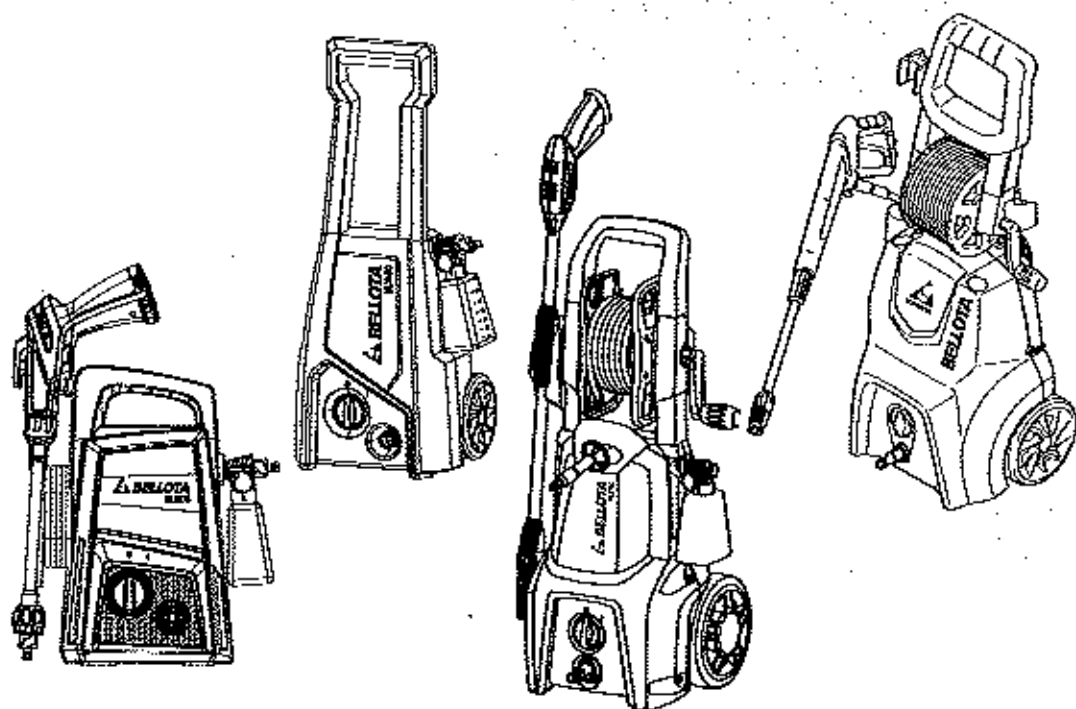


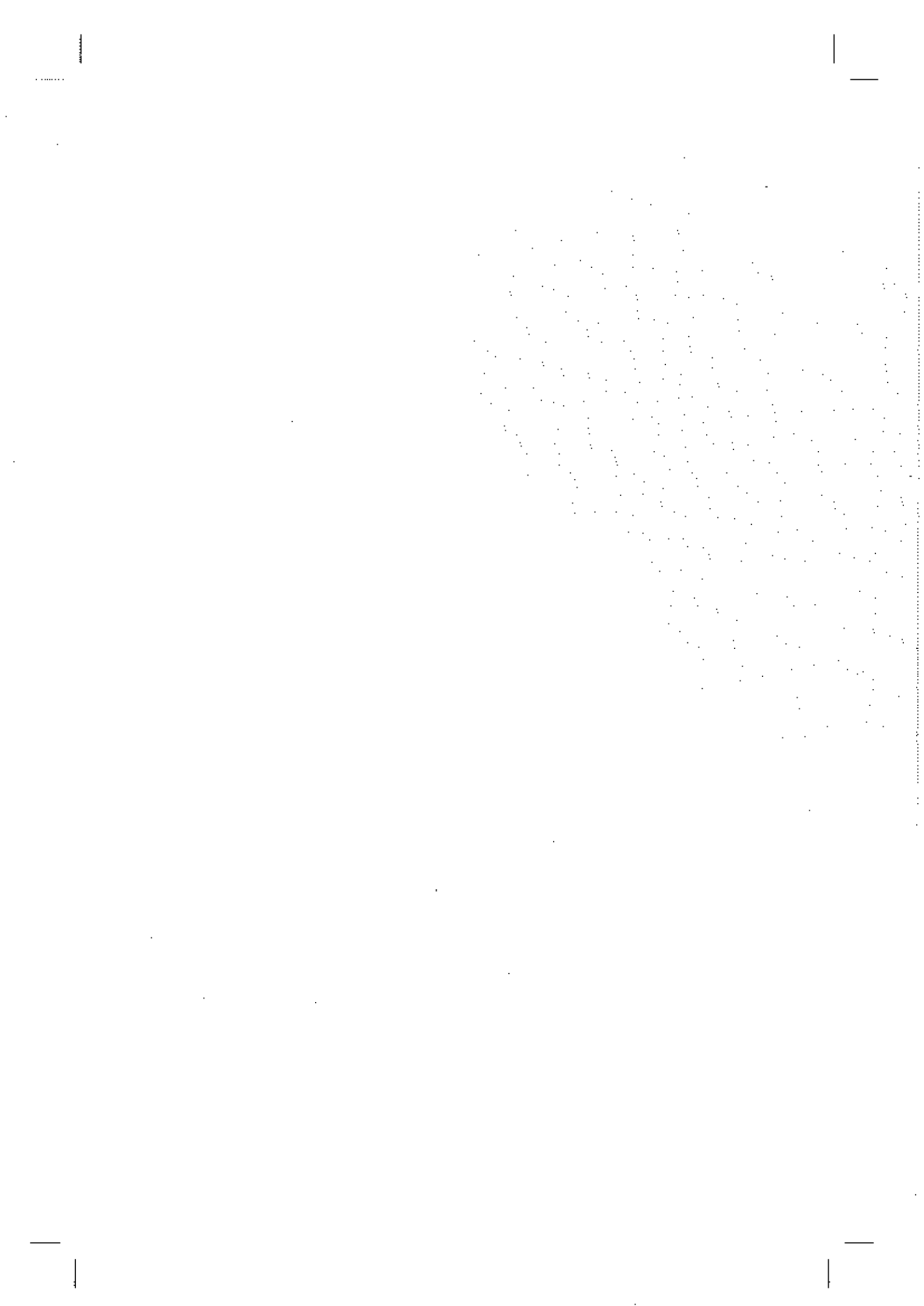
- ▶ **HIDROLIMPIADORAS**
- ▶ **HIGH PRESSURE WASHER**
- ▶ **LAVADORA DE ALTA PRESSÃO**
- ▶ **NETTOYEUR HAUTE PRESSION**
- ▶ **IDROPULITRICE**
- ▶ **HOCHDRUCKREINIGER**

HL1100, HL1400, HL1700, HL2400PRO



Manual del usuario
User's manual
Manual do utilizador
Guide de l'utilisateur
Manuale di istruzioni
Handbuch

 BELLOTA



ÍNDICE

1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD.....	1
1.1 Símbolos presentes en el manual.....	1
1.2 Seguridad en el área de trabajo.....	1
1.3 Seguridad Eléctrica.....	1
1.4 Seguridad Personal.....	1
1.5 Usos y cuidados de la herramienta.....	1
2. RECOMENDACIONES PARA EL USO DE HIDROLIMPIADORAS.....	2
2.1 Antes de usar su hidrolimpiadora.....	2
2.2 Durante el uso de su hidrolimpiadora.....	3
2.3 Después de usar su hidrolimpiadora.....	3
3. PARTES.....	4
4. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	6
5. ENSAMBLE.....	7
6. PUESTA EN MARCHA.....	11
6.1 Encendido.....	11
6.2 Rociado.....	11
6.3 Boquilla.....	11
7. MANTENIMIENTO.....	11
7.1 Después de usar.....	11
7.2 Limpieza de boquillas.....	12
8. ALMACENAMIENTO.....	12
9. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	13

NOTA: Este producto podría no coincidir exactamente con la imagen mostrada en este manual.



1. Advertencias de seguridad



GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA FUTURAS REFERENCIAS. Los gráficos de este manual son para referencia, pueden variar del aspecto real de la herramienta. Lea detenidamente todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones que se detallan a continuación. Todo uso negligente o indebido de la hidrolimpiadora puede provocar lesiones graves o mortales.

1.1 Símbolos presentes en el manual



Lea cuidadosamente este manual antes de utilizar la herramienta.



Advertencia, puede existir riesgo de accidente, lesión personal o daños a la propiedad.



Importante, pueden existir instrucciones o medidas a tomar en cuenta para evitar algún tipo de riesgo o daño.



Notas, indican sugerencias útiles a la hora de utilizar el producto.



Utilice siempre guantes de protección homologados para la tarea que va a realizar.



Utilice gafas protectoras para evitar lesiones.



Utilice botas de caucho antideslizantes resistentes a los productos químicos, no utilizar sandalias ni andar descalzos.

1.2 Seguridad en el área de trabajo



Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.



No manipule la herramienta en entornos explosivos, como en presencia de líquido, gas o polvo inflamables.

- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras trabaja con la herramienta y mantenga la concentración, cualquier distracción puede hacer que pierda el control.

1.3 Seguridad eléctrica



La clavija de la herramienta debe coincidir con el toma corriente. Nunca modifique una clavija. No use ningún tipo de adaptador para clavijas de herramientas puestas a tierra. Clavijas modificadas y enchufes diferentes aumentan el riesgo de choque eléctrico.

- Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores. Hay un mayor riesgo de choque eléctrico si el cuerpo está puesto a tierra.



No exponga la herramienta a la lluvia o condiciones de humedad. Si entra agua en la herramienta aumenta el riesgo de choque eléctrico.

- No fuerce el cable. Nunca utilice el cable para transportar, levantar o desconectar la herramienta. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento.
- Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- Cuando maneje una herramienta en exteriores, utilice una extensión especial para uso en exteriores. Si el uso de la herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI). El uso de un GFCI reduce el riesgo de choque eléctrico.

1.4 Seguridad personal



El operador debe estar en buen estado físico y mental

- No utilice la herramienta si se encuentra fatigado o bajo la influencia de drogas, alcohol o algún medicamento.
- Utilice el equipo de seguridad adecuado.
- Utilice el equipo de seguridad en las condiciones apropiadas; esto reduce de manera significativa los daños personales.
- Evite atropellos accidentales. Asegúrese de que el interruptor está en posición "apagado" antes de conectar a la fuente de alimentación y/o a la batería o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o conectar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en posición de "encendido" puede causar accidentes.
- Retire cualquier llave o herramienta de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.
- Mantenga los pies bien apoyados y equilibrados en todo momento.

1.5 Usos y cuidados de la herramienta

- No fuerce la herramienta. Use la herramienta adecuada para el trabajo a realizar.
- No utilice la herramienta si el interruptor no funciona.
- Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación y/o de la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenarla.



Almacene las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita su manejo por personas no familiarizadas con las herramientas o con las instrucciones.

- Utilice la herramienta, sus componentes y accesorios de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo de herramienta, en condiciones de trabajo adecuadas.

2. Recomendaciones para el uso de hidrolimpiadoras eléctricas



¡ADVERTENCIAS!



- No utilice agua que esté sucia, arenosa o que contenga productos químicos, ya que puede afectar el funcionamiento y la vida útil de la hidrolimpiadora.



El chorro de alta presión es peligroso si no se utiliza adecuadamente. No debe ser dirigido a personas, animales, aparatos eléctricos o a la misma hidrolimpiadora.

- Este aparato se ha diseñado para utilizarse con el agente de limpieza suministrado o recomendado por el fabricante. El uso de otros agentes de limpieza o sustancias químicas puede afectar de manera adversa a la seguridad del aparato.
- Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se someten a un mal uso. El chorro no tiene que dirigirse a personas, equipos eléctricos con tensión o el aparato mismo.
- No utilizar el aparato dentro del alcance de personas a menos que lleven ropa protectora.
- No dirigir el chorro hacia uno mismo u otros con el fin de limpiar ropas o calzado.
- Riesgo de explosión - No pulverizar líquidos inflamables.
- Los aparatos de limpieza a alta presión no deben utilizarse por parte de niños o personal no entrenado.
- Los acoplamientos, fijaciones y mangueras de alta presión son importantes para la seguridad del aparato. Utilizar sólo las mangueras, fijaciones y acoplamientos recomendados por el fabricante.
- Para garantizar la seguridad del aparato, utilizar sólo partes de recambio del fabricante o aprobadas por el fabricante.
- El agua que ha fluído a través de dispositivos para impedir el reflujo se considera como no potable.
- No utilizar el aparato si un cable de alimentación o partes importantes del aparato están dañados, por ejemplo dispositivos de seguridad, mangueras de alta presión, pistola de gatillo.

- Los cables de extensión inadecuados pueden ser peligrosos. Si se utiliza un cable de extensión debe ser adecuado para uso en exterior y la conexión tiene que mantenerse seca y fuera del suelo. Se recomienda que esto se consiga por medio de un enrollador de cable que mantenga la base al menos 60 mm por encima del suelo.

- No utilizar aparatos que funcionan con motor de combustión interna en interior, a menos que las autoridades nacionales de trabajo evalúen la adecuada ventilación.

- Asegurarse de que cualquier emisión de escape no esté en la cercanía de las entradas de aire.

- Para reducir el riesgo de lesiones cortantes mantenga las manos, pies y otras partes del cuerpo alejados del chorro de agua.

- Desconectar de la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo un mantenimiento por el usuario.

- Este aparato no debe utilizarse por niños o por personas sin capacitación para usarla.

- No deje su hidrolimpiadora sola cuando esté conectada. Apague y desconecte cuando no esté en uso y para darle servicio o mantenimiento.

- No permita que la hidrolimpiadora funcione sin agua ya que podría sufrir graves daños.

- No encienda ni utilice su hidrolimpiadora durante la lluvia o tormentas eléctricas.

- No encienda, no utilice, ni guarde su hidrolimpiadora en un ambiente excesivamente frío, ya que el agua congelada dañará el equipo.

- Su hidrolimpiadora ha sido diseñada para trabajar con agua únicamente o con un detergente específicamente formulado y aprobado para su uso con hidrolimpiadoras. El uso de detergentes o productos limpiadores no adecuados puede causar lesiones personales y dañar la hidrolimpiadora y/o superficie que está limpiando.

- No utilice con otros agentes de limpieza, químicos, gasolina, ácidos, acetona ni ningún tipo de solvente o corrosivo.

- No permita que entre agua al equipo.

- No utilice su hidrolimpiadora cerca de niños y mascotas.

- Las boquillas de alta presión, guardas y acopladores son importantes para la seguridad del aparato. Utilice únicamente boquillas, guardas y acopladores recomendados por el fabricante.

- No utilice el aparato si el cable de alimentación o partes importantes del aparato presentan algún daño, por ejemplo los dispositivos de seguridad, boquillas de alta presión, pistolas de disparo etc.

- Una extensión del cable inadecuada puede ser peligrosa.

2.1 Antes de usar su hidrolimpiadora

- El rociado a presión es muy poderoso y es peligroso si se le da un mal uso. No se recomienda para usarse sobre superficies pintadas, superficies de madera o artículos pegados con adhesivo.

• No utilice blanqueador, cloro, productos químicos o cualquier otro limpiador que contenga ácidos o que no sea específico para hidrolimpiadoras, de lo contrario podría dañarla seriamente.

• Para minimizar la cantidad de agua que pueda entrar en contacto con la hidrolimpiadora durante su operación, se debe ubicar lo más lejos posible del sitio que se va a lavar.

2.2 Durante el uso de su hidrolimpiadora

• Utilice protección para los ojos y ropa gruesa.

• Al rociar siempre utilice ambas manos con el fin de tener un control total de la lanza.

• Manténgase alejado de la boquilla o el rociado de agua mientras la hidrolimpiadora esté operando.

• Para permitir que circule el aire libremente durante su operación, la hidrolimpiadora no debe cubrirse.

• Mantenga todas las conexiones eléctricas secas y por encima del suelo.

• No toque el contacto con las manos mojadas.

2.3 Después de usar su hidrolimpiadora

• Siempre apague la hidrolimpiadora, alivie la presión del sistema y bloquee el gatillo de la pistola rociadora antes de desconectar la manguera de alta presión o la lanza rociadora de la pistola rociadora.

• Apague la hidrolimpiadora, alivie la presión del sistema, bloquee el gatillo de la pistola rociadora y desconecte la fuente de alimentación eléctrica antes de armar, inspeccionar, limpiar o darle mantenimiento o servicio a la hidrolimpiadora.

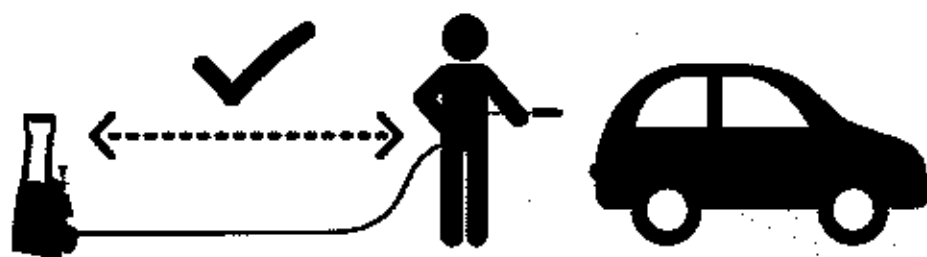
• Cuando la hidrolimpiadora no esté en uso y para prevenir una descarga accidental, se debe poner el seguro del gatillo a la pistola de rociado.

• Nunca deje la hidrolimpiadora desatendida cuando esté conectada al suministro eléctrico.

• Nunca haga nudos ni doble la manguera de alta presión. Se puede dañar.

• Guarde la hidrolimpiadora bajo techo, en un lugar seco y seguro que no sea accesible a niños y otras personas no autorizadas.

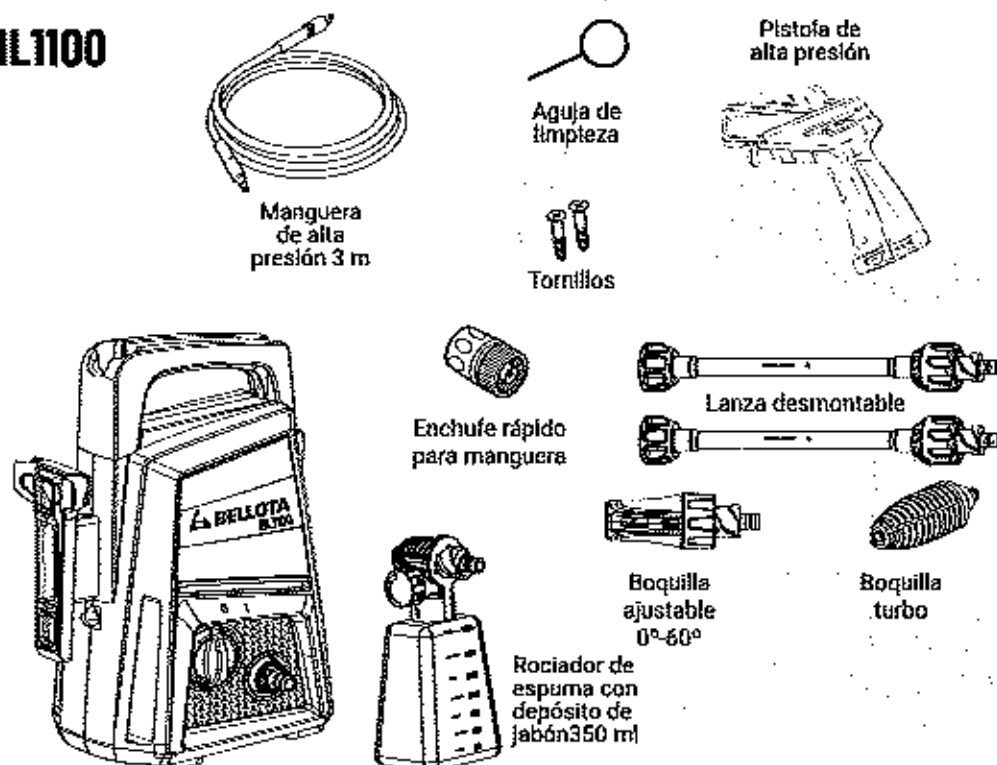
! Uso correcto



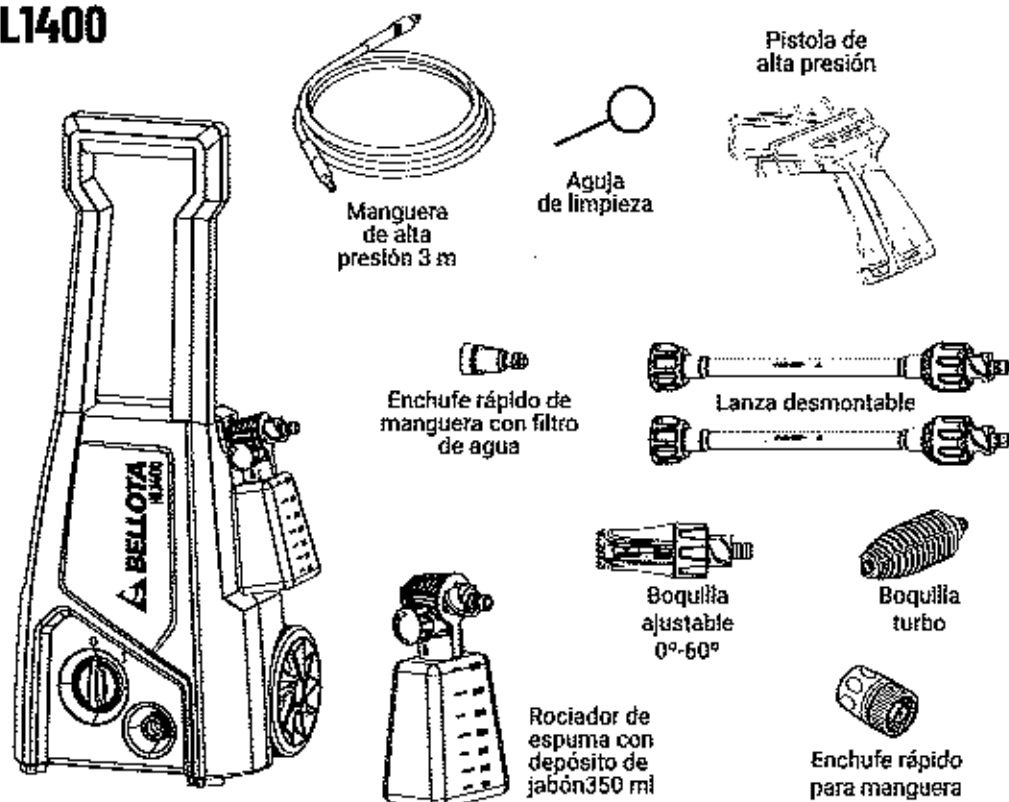
3. Partes

Algunos de los accesorios mostrados aquí pueden ser opcionales y no se incluyen con su dispositivo.

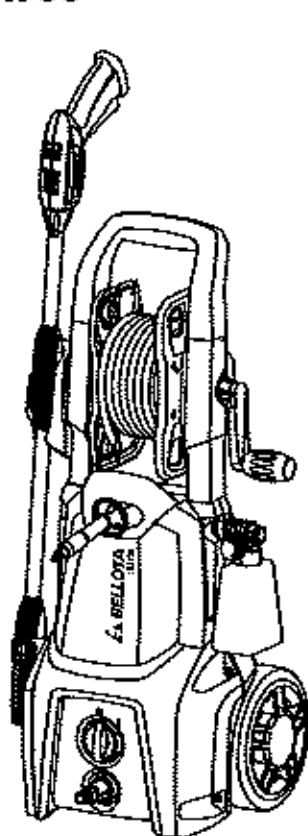
HL1100



HL1400



HL1700



Manguera de alta presión 5 m



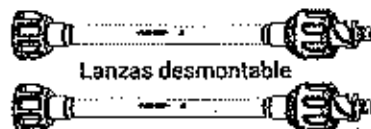
Aguja de limpieza



Pistola de alta presión



Enchufe rápido de manguera con filtro de agua



Lanzas desmontable



Tornillos



Boquilla ajustable 0°-60°



Boquilla turbo

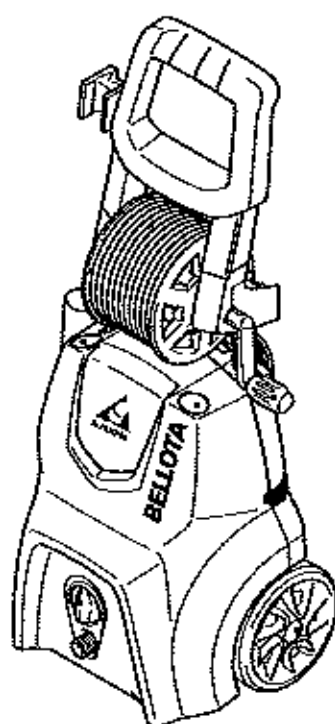


Rociador de espuma con depósito de jabón 350 ml

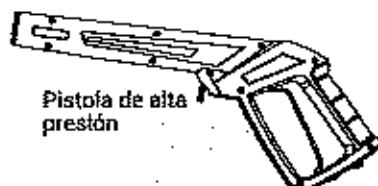


Enchufe rápido para manguera

HL2400PRO



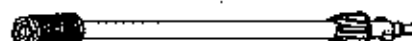
Manguera de alta presión 8 m



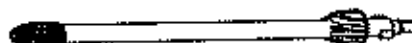
Pistola de alta presión



Boquilla rociadora de espuma PRO



Lanza de ángulo ajustable PRO



Lanza turbo giratoria PRO



Enchufe rápido de manguera con filtro



Conector rápido para manguera



Aguja de limpieza

4. Especificaciones técnicas

	HL1100	HL1400
Peso neto	5 kg	6.5 kg
Tipo de motor	Motor de escobillas universal	
Tensión (V/Hz)	220-240V~/50Hz(E) 127V~/60Hz(C) 120V~/60Hz (S) 220V~/50Hz (S)	220-240V~/50Hz(E) 127V~/60Hz(C) 120V~/60Hz (S) 220V~/50Hz (S)
Potencia (W)	1100	1400
Presión nominal (Bar/Psi)	74 bar / 1073 Psi	80 bar / 1161 Psi
Presión máxima (Bar/Psi)	110 bar/ 1595 Psi	120 Bar/ 1740 Psi
Caudal nominal (l/h/gpm)	258l/h / 1,16 gpm	300l/h / 1,32 gpm
Caudal máximo (l/h/gpm)	300l/h / 1,32 gpm	330l/h / 1,45 gpm
Máxima temperatura de agua (°C/°F)	40°C	40°C
Tipo de bomba	Bomba de placa oscilante	
Manguera de alta presión	PVC 3 m	PVC 3 m
Diámetro de la manguera	9.5	9.5
Longitud del cable de alimentación (m)	5	5
Presión de ruido (dB)	95 dB	92 dB

	HL1700	HL2400PRO
Peso neto	9 kg	20 kg
Tipo de motor	Motor de escobillas universal	Motor de inducción
Tensión (V/Hz)	220-240V~/50Hz(E) 127V~/60Hz(C) 120V~/60Hz (S) 220V~/50Hz (S)	220-240V~/50Hz(E)
Potencia (W)	1700	2400
Presión nominal (Bar/Psi)	95 bar / 1377 Psi	120 bar / 1740 Psi
Presión máxima (Bar/Psi)	140 bar/ 2030 Psi	150 Bar/2175 Psi
Caudal nominal (l/h/gpm)	324l/h / 1,43 gpm	410l/h / 1,81 gpm
Caudal máximo (l/h/gpm)	380l/h / 1,67 gpm	500l/h / 2,2 gpm
Máxima temperatura de agua (°C/°F)	40°C	40°C
Tipo de bomba	Bomba de placa oscilante	
Manguera de alta presión	PVC 5 m	PVC 8 m
Diámetro de la manguera	9.5	12
Longitud del cable de alimentación (m)	5	5
Presión de ruido (dB)	100 dB	97 dB

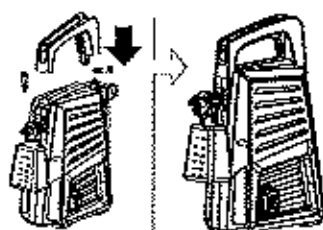
5. Ensamble

Después de desembalar su hidrolimpiadora, disponga las piezas y los accesorios sobre una superficie plana y familiarícese con las piezas del paquete comparándolas con las que se encuentran en la página 3.

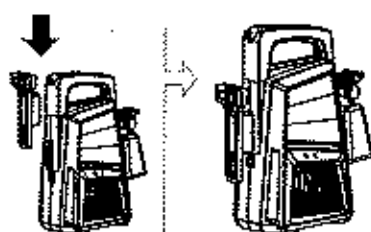
Nota: Algunas partes pueden o no ya estar ensambladas.

HL1100

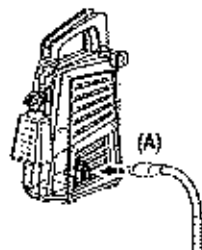
• Para ensamblar el mango colóquelo en la parte superior de la unidad, empuje hacia abajo hasta que encaje en su lugar, coloque los tornillos correspondientes y apriételos hasta que el mango quede completamente firme.



Deslice el soporte para la pistola en la ranura lateral de su hidrolimpiadora.



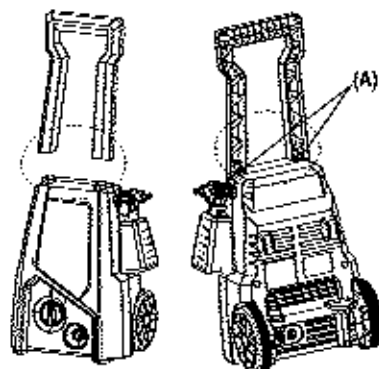
Para conectar la manguera de alta presión lleve un extremo (A) de la misma a su hidrolimpiadora insertándola en el lado posterior izquierdo, empuje hasta que haga clic. Confirme que la manguera está conectada a su hidrolimpiadora tirando ligeramente de esta. Para liberar la manguera de su hidrolimpiadora apriete el botón que se encuentra en la parte trasera y la manguera se deslizará hacia afuera.



HL1400

• Para ensamblar el mango colóquelo en la parte superior de la unidad y alinee los dos sujetadores del mango con los dos orificios de

la máquina (A) y empuje hacia atrás hasta que hagan clic.

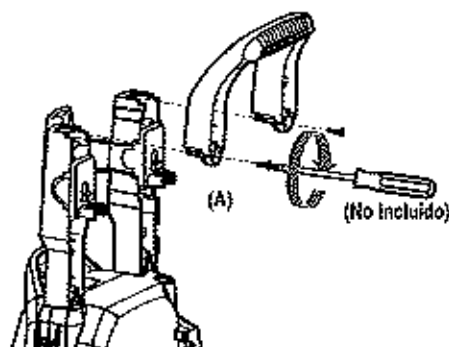


• Para conectar la manguera de alta presión. Conecte un extremo de la manguera de alta presión al orificio en la parte posterior de su hidrolimpiadora empujando el pestillo hacia el orificio, para liberarla empuje el pestillo y ésta se deslizará. (A).

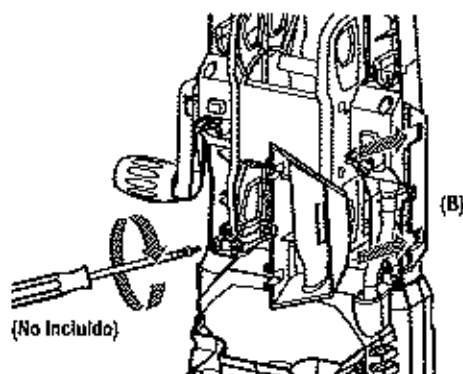


HL1700

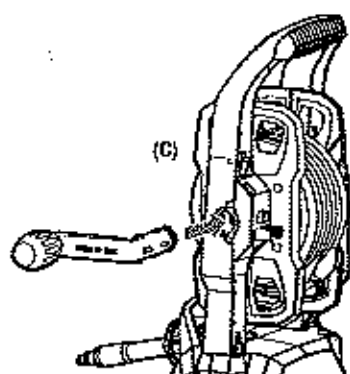
Fije el mango a la parte posterior de su hidrolimpiadora alineando los agujeros en el mango con los ejes que se encuentran en la máquina (A). Deslícelo y asegúrelo con los tornillos suministrados.



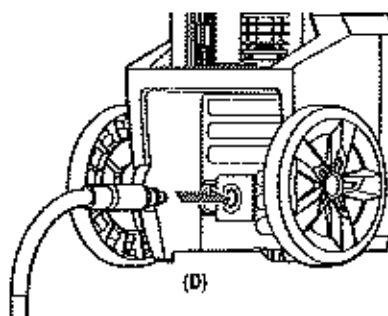
• Fije el compartimiento para la pistola de presión y la lanza (B) del lado derecho de su hidrolimpiadora. Deslícelo y asegúrelo utilizando los tornillos suministrados.



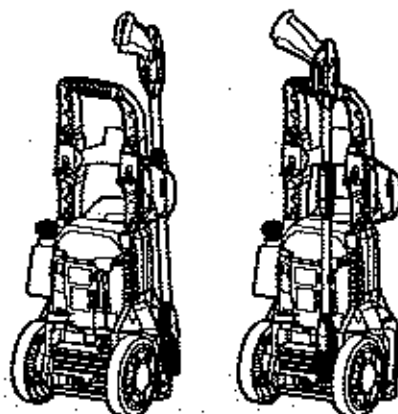
- Alinee un extremo de la manivela para desplegar la manguera de alta presión con el agujero del lado derecho en el mango de transporte e inserte hasta que ésta quede conectada a su hidrolimpiadora (C).



Para conectar la manguera de presión a su hidrolimpiadora, ubique el puerto de conexión en la parte posterior de la máquina. Presione el pestillo hacia el orificio e inserte el conector de la manguera de alta presión (D). Suelte el pestillo para bloquear la manguera en su lugar. Un método alternativo para conectar la manguera es presionar firmemente el conector de la misma en el puerto de conexión de su hidrolimpiadora sin presionar el pestillo hasta que encaje en su lugar. Después de conectar la manguera, asegúrese de que esté bien conectada tirando suavemente de ésta.



Cuando no esté en uso, la pistola puede almacenarse en el compartimiento trasero de la máquina.

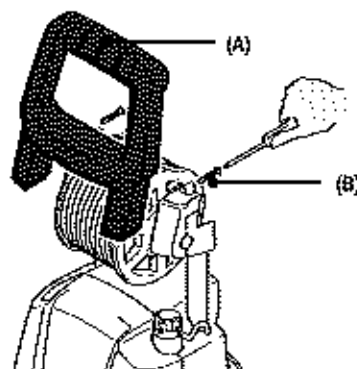


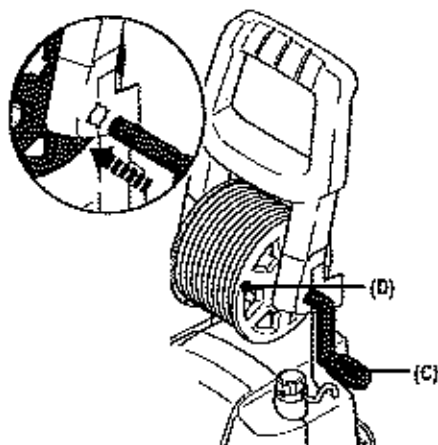
HL2400PRO

Después de desembalar su hidrolimpiadora, disponga las piezas y los accesorios sobre una superficie plana y familiarícese con las piezas del paquete comparándolas con las que se encuentran en la página 3. Si encuentra que faltan piezas o están dañadas, no utilice el producto y póngase en contacto con su distribuidor. El uso de productos incompletos o dañados puede representar un peligro a las personas y la propiedad. **NOTA:** Algunas partes pueden o no ya estar ensambladas.

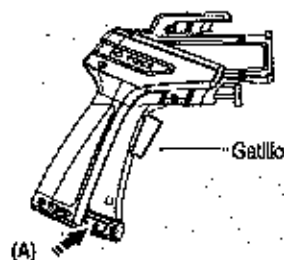
- Fije el mango a la parte posterior de su hidrolimpiadora alineando los agujeros en el mango con los ejes que se encuentran en la máquina (A). Deslícelo y asegure con los tornillos suministrados (B).

- Empuje la manivela (C) en la abertura del carrete (D), asegúrese de que haga clic al encajar en su lugar.

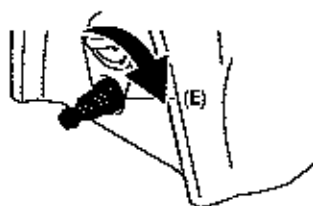




Para bloquear el gatillo de la pistola rociadora, asegúrese de que la hidrolimpiadora esté apagada (0). Apunte la pistola rociadora lejos de usted y apriete el botón de bloqueo (A) después de hacerlo, apriete o tire del gatillo para asegurarse de que esté bloqueado y no se mueva.



• Atornille el conector para manguera con filtro (E) en la entrada de agua.

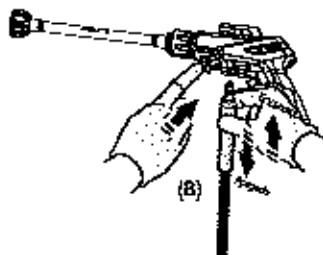


NOTA: Hay un filtro en el conector (E) que protege de la entrada de partículas más grandes que podrían afectar el funcionamiento de su hidrolimpiadora. No use el conector sin el filtro.

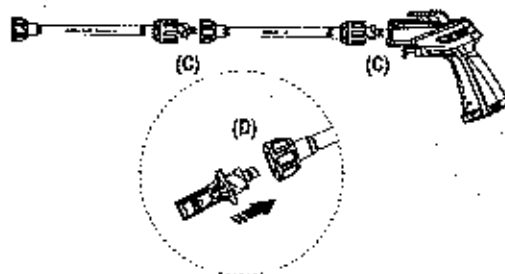
HL1100, HL1400, HL1700

Para conectar la manguera de alta presión que ya se encuentra conectada a su hidrolimpiadora lleve el otro extremo de la misma a la pistola; insertando la punta de metal plateado de la manguera en el agujero debajo de la misma hasta que haga clic. Asegúrese de que la manguera esté completamente conectada a la pistola tirando ligeramente de ésta.

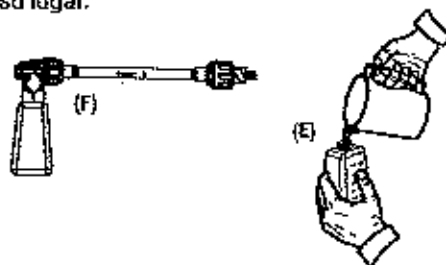
Para liberar la manguera de la pistola, presione el botón que se encuentra en el parte inferior de la pistola hacia el gatillo (B). La manguera se deslizará hacia afuera.



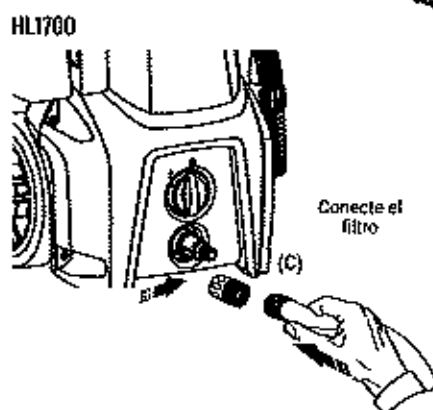
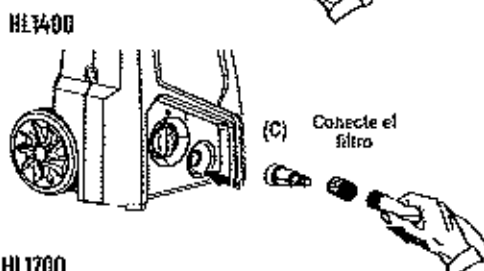
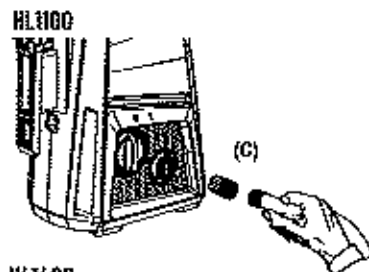
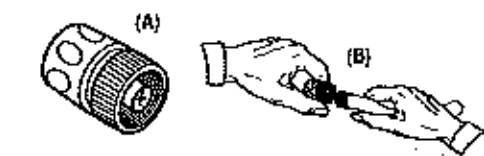
Para conectar la pistola de alta presión y la lanza, asegúrese de que la pistola esté bloqueada e inserte la lanza de extensión (C) en el extremo de la pistola de alta presión en posición vertical, empuje ambos al mismo tiempo y gírelos simultáneamente hasta que encajen en su lugar. Inserte la boquilla en el extremo de la lanza de extensión (D) girándola hasta que encaje en su lugar.



Cuando utilice la botella de detergente (E), llénela con un detergente formulado correctamente o un limpiador con una proporción de agua según las instrucciones del envase. La botella de detergente viene con una pajita que se coloca en la parte superior de la rosca. Si no encuentra la pajita, busque dentro de la botella y fíjela a la tapa. Conecte la botella (F) directamente en el extremo de la lanza hasta que haga "clic" y gire para que encaje en su lugar.



Instale el adaptador de manguera de jardín (A). Atornille el adaptador (B) a su manguera de jardín. Conecte el adaptador (C) al filtro de su hidrolimpiadora. El agua ahora está conectada. Para quitar la manguera de agua, simplemente tire hacia atrás el adaptador y se deslizará fuera del filtro.

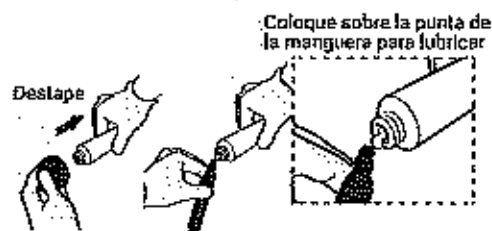
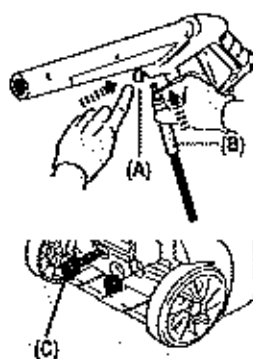


HL2400PRO

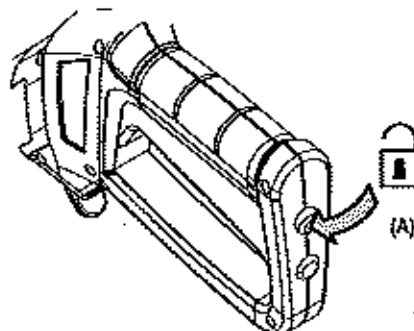
• Para conectar la manguera de alta presión a la pistola, localice el pestillo y el puerto de conexión ubicados frente al gatillo de la pistola, presione el pestillo (A) hacia el gatillo e inserte el conector de manguera (B) suelte el pestillo para bloquear la manguera a la pistola. Asegúrese de que está conectada tirando suavemente de la manguera.

Para liberar la manguera de la pistola, presione el pestillo que se encuentra en el parte inferior de la pistola hacia el gatillo. La manguera se deslizará hacia afuera.

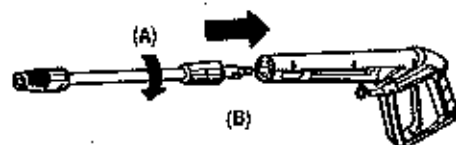
• No olvide lubricar el aro de la manguera de alta presión, en la parte trasera del lado izquierdo (C) se encuentra un tubo para rellenar con lubricante adecuado, sólo apriete las pestañas del botón y el bote se deslizará de la máquina.



Para bloquear el gatillo de la pistola rociadora, asegúrese de que la hidrolimpiadora esté apagada (0). Apunte la pistola rociadora lejos de usted y apriete el botón de bloqueo ubicado en la parte inferior de la pistola (A) después de hacerlo, apriete o jale el gatillo para asegurarse de que esté bloqueado y no se mueva.

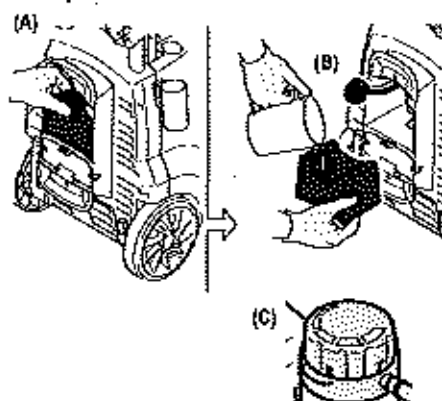


• Para conectar la pistola de alta presión y la lanza. Inserte la lanza de extensión (A) en el extremo de la pistola de alta presión en posición vertical, empuje ambos al mismo tiempo y gírelos hacia usted simultáneamente hasta que encajen en su lugar (B). Para removerla presione la lanza hacia la pistola y gire en sentido contrario de las manecillas del reloj.

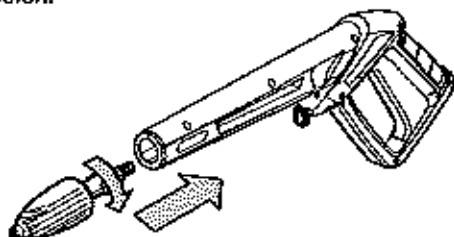


• Para llenar el tanque de detergente. Remueva el contenedor de detergente de la parte trasera de su hidrolimpiadora (A), desenrosque la tapa y agregue detergente (B). Vuelva a enroscar para cerrar. Regule el flujo

de detergente con el regulador en la tapa (C) y devuelva el contenedor a la parte trasera de su hidrolimpiadora.



Aplice el detergente sobre la zona deseada utilizando la boquilla rociadora de espuma PRO conectándola directamente a la pistola de alta presión.



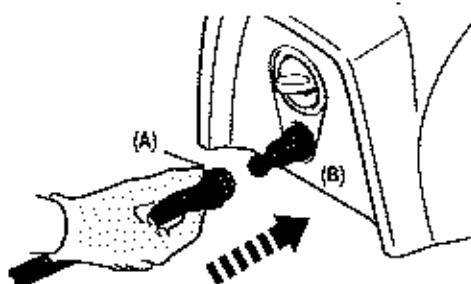
Evite el contacto de la piel con detergentes, en particular el contacto con ojos. Si le entra detergente en los ojos, enjuáguelos con agua limpia y busque atención médica inmediata.

NOTA: Utilice únicamente detergentes suaves y amigables con el medio ambiente. No utilice productos químicos agresivos, detergentes abrasivos o similares para evitar daños a su salud, al producto o al medio ambiente.



No conecte su hidrolimpiadora al suministro de agua potable.

Instale el adaptador de manguera de jardín. Atomille el adaptador (A) a su manguera de jardín. Conecte el filtro a su hidrolimpiadora (B). Deslice el adaptador dentro del filtro hasta que haga clic. El agua ahora está conectada a su hidrolimpiadora. Para quitar la manguera de agua, simplemente jale hacia atrás el adaptador y se deslizará fuera del filtro.

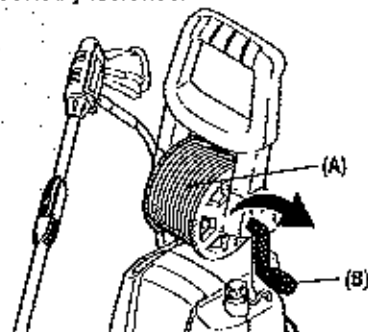


• El carrete de manguera ayuda a almacenar la manguera de alta presión.

• Tire de la manguera para liberarla del carrete (A) para su funcionamiento.

• Gire la manivela (B) en el sentido de las manecillas del reloj para enrollar la manguera de alta presión para su almacenamiento.

NOTA: Suelte siempre la longitud completa de la manguera al utilizar su hidrolimpiadora para evitar daños y lesiones.



Uso de agua estancada (HL1100, HL1400, HL1700 Y HL2400 PRO).

Para utilizar agua estancada en lugar de agua corriente coloque el recipiente de agua estancada por lo menos a 1 metro de altura con respecto al nivel del suelo.

• Antes de conectar la hidrolimpiadora asegúrese que la manguera de alta presión esté desconectada.

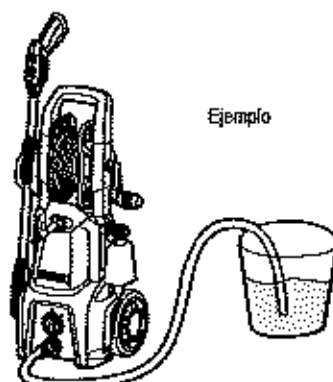
• Conecte la manguera de succión que viene del recipiente de agua estancada a la entrada de flujo de la hidrolimpiadora. Verifique que el flujo a la hidrolimpiadora sea constante.

• Encienda la hidrolimpiadora hasta que salga el agua. La hidrolimpiadora debe mantenerse encendida, sin flujo de agua, 1 minuto como máximo.

• Apague la hidrolimpiadora y conecte la manguera de alta presión. Ya puede utilizar la hidrolimpiadora.

• Es importante que el depósito de agua estancada siempre cuente con agua, ya que utilizar la hidrolimpiadora en seco más de dos minutos generaría daños en la bomba de alta presión.

ATENCIÓN: El uso con agua estancada es posible únicamente con agua limpia y libre de impurezas, escombros, hojas o demás elementos que puedan atascar el filtro en la entrada de la máquina.



6. Puesta en marcha

6.1 Encendido



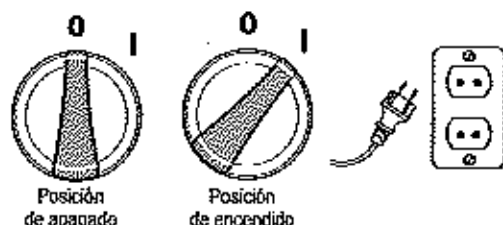
Compruebe que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el suministro energético local.

Abra el grifo del agua antes de encender el dispositivo.

• Desenrede por completo el cable de alimentación y conecte la clavija al toma corriente. No encienda aún la hidrolimpiadora. Asegúrese de que esté apagada en la posición de 0 (APAGADO).

• Desbloquee el botón de la pistola deslizando y apunte la pistola hacia una zona segura, apriete y sostenga el gatillo de la pistola de alta presión para liberar el aire atrapado en la hidrolimpiadora. Suelte el gatillo cuando el flujo del agua sea constante dejando que el aire y el agua salgan de la pistola.

• Gire el interruptor hacia la posición I (ENCENDIDO). El motor arrancará momentáneamente y luego se detendrá.



6.2 Rociado

Para comenzar el rociado suelte el botón de bloqueo de seguridad y apunte la pistola en una dirección segura, apriete el gatillo hasta que haya un flujo constante de agua.

Gire el interruptor de encendido a la posición I (ENCENDIDO) de su hidrolimpiadora. Apriete el gatillo de la pistola de alta presión para comenzar el lavado.

6.3 Boquilla de la lanza

Boquilla de rociado regulable:

Gire la boquilla para abrir o cerrar el ángulo del rociado. Cada vez que esto suceda escucharás un clic. Con el ángulo abierto el rociado abarca una superficie más amplia y es ideal para enjuagar superficies. Con el ángulo cerrado el rociado se dirige a un sólo punto y es ideal para limpiar.

7. Mantenimiento



Desconecte el cable de alimentación del tomacorriente antes de hacer cualquier ajuste, servicio o mantenimiento a su hidrolimpiadora.

• Si escucha que el motor funciona brevemente cuando el gatillo no está apretado es normal. La bomba sigue funcionando por lo que está listo para operar cuando se presiona el gatillo.

• Apague la hidrolimpiadora si no la está utilizando después de cinco minutos.

• No apriete el gatillo rápidamente varias veces ya que esto hará que el sistema entre en paro total y que la unidad ya no encienda por lo que deberá asegurarse de apretar el gatillo lenta y metódicamente.

• Los anillos del extremo de la lanza y la botella de detergente deben limpiarse regularmente y lubricarse con grasa ligera o vaselina.

• Compruebe que el producto no presente ningún daño antes de cada uso de lo contrario no lo utilice.

• Asegúrese de que las salidas de aire estén siempre despejadas. Limpielos con un paño suave o cepillo si es necesario. Las rejillas de ventilación bloqueadas pueden provocar un sobrecalentamiento y dañar el producto.

• Compruebe que el producto no presente ningún daño antes de cada uso de lo contrario no lo utilice.

• Para reducir el riesgo de descarga eléctrica y/o daño a su hidrolimpiadora, evite que el agua penetre en las rejillas de ventilación.

7.1 Después de usar

• Gire el interruptor a "0" (apagado)

• Cierre el grifo del agua

• Presione el gatillo para liberar la presión del producto.



Separe la manguera de alta presión de la pistola y la manguera de agua de su hidrolimpiadora cuando no exista más presión en el sistema. Asegúrese de que el producto esté apagado y desconectado del suministro eléctrico.

• Bloquee el gatillo de la pistola de alta presión.

• Separe la manguera de agua del suministro de agua.

• Desconecte la hidrolimpiadora de la fuente de alimentación.

• Desmonte los accesorios en el orden inverso al de las instrucciones de montaje si no va a utilizar este producto durante un largo período de tiempo.

• Compruebe que el producto se encuentra en buen estado, limpie y guarde.

• Limpie el producto con un paño seco. Use un cepillo para las áreas difíciles de alcanzar.

• Limpie las salidas de aire después de cada uso con un paño seco y un cepillo.

• Elimine la suciedad persistente con aire a alta presión.

• Mantenga el producto limpio. Quite los residuos después de cada uso y antes de guardar.

• La limpieza periódica y adecuada ayudará a garantizar un uso seguro y a prolongar la vida de su hidrolimpiadora.

• Compruebe si hay piezas desgastadas o dañadas. Reemplace las piezas desgastadas según sea necesario o comuníquese con un centro de servicio autorizado para su reparación antes de

volver a utilizar el producto. No lo opere si encuentra piezas rotas y/o desgastadas.

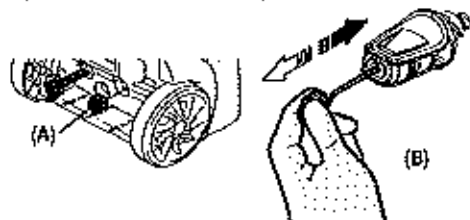
- No utilice detergentes químicos, alcalinos, abrasivos u otros desinfectantes para limpiar este producto, ya que podrían ser dañinos para sus superficies.

7.2 Limpieza

- Limpie el producto con un paño seco. Use un cepillo para las áreas difíciles de alcanzar.
- Limpie las salidas de aire después de cada uso con un paño seco y un cepillo.
- Elimine la suciedad persistente con aire a alta presión.
- Compruebe si hay piezas desgastadas o dañadas. Reemplace las piezas desgastadas según sea necesario o comuníquese con un centro de servicio autorizado para su reparación antes de volver a utilizar el producto.
- No utilice detergentes químicos, alcalinos, abrasivos u otros desinfectantes para limpiar este producto, ya que podrían ser dañinos para sus superficies.

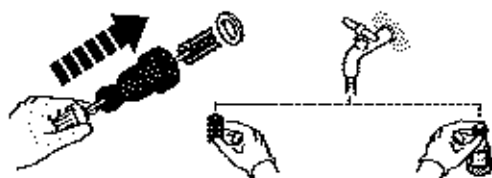
Para limpiar la boquilla

Ubique la aguja de limpieza para el modelo HL2400PRO. Ésta se encuentra ubicada en la parte trasera de la máquina del lado derecho sólo apriete las pestañas del botón y la aguja se deslizará (A). Si pierde la aguja de limpieza, utilice un sujetapapeles. Una boquilla obstruida o parcialmente obstruida puede causar una reducción significativa de la presión del agua y/o hacer que la unidad emita pulsaciones durante la pulverización. Primero asegúrese de que su hidrolimpiadora esté completamente apagada, alivie cualquier presión atrapada en la manguera de alta presión apretando el gatillo de 2 a 3 veces, enseguida bloquee la pistola deslizando el botón de bloqueo. Para utilizar la aguja de limpieza (B), inserte el cable en el orificio de la boquilla y muévase hacia adentro y hacia afuera hasta que se desprendan los escombros. Suministre agua a través de la boquilla con una manguera de jardín en la presión más alta disponible o use su pulgar sobre la manguera para crear presión al chorro de agua.



Para limpiar el filtro

- Retire la manguera de agua.
- Desmonte el filtro de agua y enjuague las piezas con agua limpia.



De vez en cuando, según la dureza del agua del grifo, se forman depósitos de calcio en el producto y los accesorios. Utilice una mezcla de agua y vinagre para la descalcificación. Haga una mezcla con una parte de vinagre y dos partes de agua caliente en un recipiente adecuado. Coloque los accesorios desmontables en la mezcla. Deje las partes en la mezcla por aproximadamente 12 horas. Luego enjuague las piezas con agua limpia.

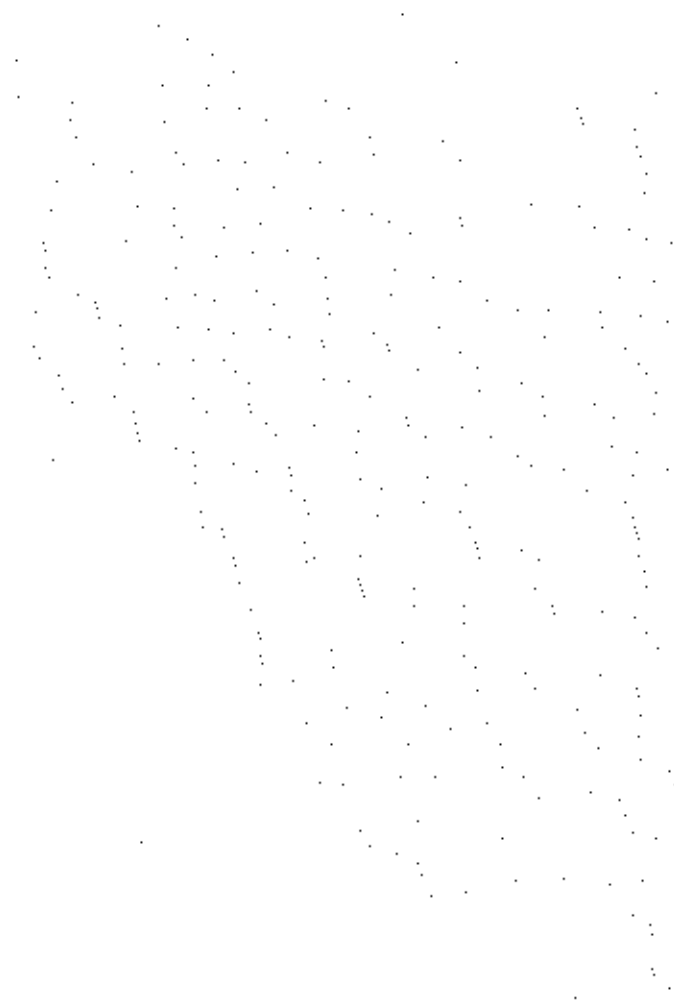
8. Almacenamiento

- Cuando se haya completado la sesión de lavado a presión, coloque el interruptor en la posición de apagado (0), desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y apague el suministro de agua. Apriete el gatillo de la pistola rociadora 2 o 3 veces para drenar el exceso de agua y liberar cualquier presión de agua restante. Desconecte la manguera de jardín de la entrada de agua. NO permita que el dispositivo de lavado a presión funcione sin que fluya agua a través de él.
- Retire la lanza y/o la botella de detergente de la pistola. Asegúrese de desechar cualquier resto de detergente de la botella. Enjuague la botella y el cabezal de la boquilla con agua dulce para evitar atasco.
- No almacene cerca de hornos o fuentes de calor, puede secar los sellos de la bomba.
- Antes de almacenar lave el tanque de detergente con agua limpia.
- Almacene la unidad en un lugar inaccesible para niños.
- Almacene la hidrolimpiadora y accesorios en un ambiente seco y con temperatura controlada. No almacene la hidrolimpiadora y sus accesorios en un sitio donde la temperatura baje a 4 °C (40 °F).

9. Solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
La hidrolimpiadora no arranca	- La hidrolimpiadora no está conectada. - Tomacorriente defectuoso. - Cable de extensión defectuoso.	- Conecte la hidrolimpiadora. - Use otro tomacorriente. - Cambie el cable de extensión. - Acuda a un centro de servicio.
La presión no es constante.	- La bomba está absorbiendo aire. - Válvulas sucias, gastadas o atoradas. - Sellos de la bomba gastados.	- Revise que las manguera y las conexiones no tengan fugas. - Limpie las partes sucias y reemplace las gastadas. - Acuda a un Centro de Servicio.
La hidrolimpiadora se detiene durante el trabajo.	- Suministro de tensión incorrecto. - Sensor térmico activado. - Boquilla parcialmente bloqueada.	- Revise que el suministro de tensión corresponda a las especificadas en este manual de instrucciones. - Permita que la hidrolimpiadora se enfríe. - Limpie la boquilla.
La hidrolimpiadora tiene pulsaciones.	- Hay aire en la manguera. - Suministro incorrecto de agua. - Boquilla parcialmente bloqueada. - Filtro de agua bloqueado. - Manguera enredada	- Haga funcionar la hidrolimpiadora con el gatillo abierto hasta que funcione regularmente y se reinicie la presión. - Revise que el suministro de agua corresponda con las especificaciones requeridas. Evite usar mangueras largas y delgadas, mínimo de 13 mm (½"). - Limpie la boquilla. - Limpie el filtro. - Estire la manguera.
La hidrolimpiadora arranca pero no sale agua.	- Bomba, mangueras o accesorios congelados. - No hay suministro de agua. - El filtro de agua está bloqueado. - La boquilla está bloqueada.	- Espere a que la bomba, mangueras o accesorios se descongelen. - Conecte la entrada de agua. - Limpie el filtro. - Limpie la boquilla.

NOTA: Bellota se reserva el derecho a efectuar cambios en las máquinas y manuales sin previo aviso.



INDEX

1. POWER TOOL SAFETY WARNINGS.....	16
1.1 Safety symbols.....	16
1.2 Safety on work area.....	18
1.3 Electrical safety.....	16
1.4 Personal safety.....	18
1.5 Power tools use and care.....	16
2. SAFETY WARNINGS FOR USING PRESSURE WASHERS.....	17
2.1 Before operating the pressure washer.....	17
2.2 When operating the pressure washer.....	17
2.3 After operating the pressure washer.....	18
3. PARTS.....	19
4. TECHNICAL DATA.....	21
5. ASSEMBLY.....	22
6. START UP.....	26
6.1 Turning on.....	26
6.2 Spraying.....	27
6.3 Nozzle.....	27
7. MAINTENANCE.....	27
7.1 After using.....	27
7.2 Cleaning.....	27
8. STORAGE.....	28
9. TROUBLE SHOOTING.....	29

NOTE: This product may not exactly match the image shown in this manual.



1. Power tools safety warnings



SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. The graphics in this user's manual are for reference, they may vary from the actual appearance of the tool. Please read all safety warnings and instructions listed below carefully. Any careless or improper use of the pressure washer can result in death or serious injury.

1.1 Safety symbols



Please read this manual carefully before using the tool.



Warning, there may be a risk of accident, personal injury or property damage.



Important, there may be instructions or measures to take into consideration to avoid some type of risk or damage.



Notes indicate useful tips when using the product.



Always use approved protective gloves for the task to be performed.



Wear protective glasses to avoid injury.



Wear non-slip chemical resistant rubber boots, do not wear sandals or go barefoot.

1.2 Safety on work area



Keep your work area clean, and well lit.



Never use the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

- Keep children and other people away while working with the tool and stay focused, any distraction may cause you to lose control.

1.3 Electrical safety



The tool plug must match the power supply. Never modify a plug. Do not use any type of adapter for grounded tool plugs. Modified plugs and different plugs increase the risk of electric shock.

- Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, electric ranges and refrigerators. The risk of electric shock increases if your body is grounded.



Don't expose the tool to rain or wet conditions. If water enters the tool increases the risk of electric shock.

- Do not force the cord. Never use the cord to carry, lift or unplug the tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

- When operating a tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

- If operating the tool in a damp location cannot be avoided, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.

1.4 Personal safety



The operator must be in good physical and mental condition

- Do not use the power tool if you feel fatigued or under the influence of drugs, alcohol or medication.

- Wear the proper safety gear.

- Use the safety equipment in the appropriate conditions; this significantly reduces personal injury

- Avoid accidental starts. Make sure the switch is in the "off" position before connecting to power supply and/or battery or transporting the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch in the "on" position can cause accidents.

- Remove any wrenches or adjustment tools before turning on the power tool.

- Keep your feet well supported and balanced at all times when using the power tool.

1.5 Power tools use and care

- Do not force the tool. Use the right tool for the job to be done.

- Do not use the tool if the switch does not work.

- Disconnect tool from power source and/or battery before making any adjustments, changing accessories, or storing.



Store tools out of the reach of children and do not allow them to be operated by persons unfamiliar with the tools or the instructions.

- Use the tool, components and accessories in accordance with these instructions and the projected way to use it for the type of tool when in adequate working conditions.

2. Safety warnings for using pressure washers



WARNINGS!



• Do not use dirty water, sandy or that contains chemicals, as this may affect the performance and life of the high pressure washer



The high pressure jet is dangerous if not used properly. It should not be directed at people, animals, electrical appliances or the high pressure washer itself.

- This product is designed to use it with the cleaning agent supplied or recommended by the manufacturer. Using other cleaning agents or chemicals may adversely affect the safety of the appliance
- High pressure jets can be dangerous if misused. The jet must not be directed at persons, live electrical equipment or the product itself.
- Do not use the product within reach of persons unless they are wearing protective clothing.
- Do not direct the jet at yourself or others for the purpose of cleaning clothes or footwear.
- Risk of explosion - Do not spray flammable liquids.
- High pressure washers must not be used by children or untrained personnel.
- High pressure couplings, fixings and hoses are important for the safety of the product. Use only hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer.
- To ensure the safety of the product, use only spare parts from the manufacturer or those approved by the manufacturer.
- Water that has flowed through backflow preventers is considered undrinkable.
- Do not use the product if a power cord or important parts of the same are damaged, for example safety devices, high pressure hoses, trigger gun.
- Improper extension cords can be dangerous. If an extension cord is used it must be suitable for outdoor use and the connection must be kept dry and off the ground. It is recommended that this be achieved by means of a cable reel that keeps the base at least 60mm above the ground.
- Do not use products that work with an internal combustion engine indoors, unless the national work authorities evaluate the adequate ventilation.
- Make sure that any exhaust emissions are not in the vicinity of the air inlets.
- To reduce the risk of sharp injuries, keep hands, feet, and other body parts away from the water stream.
- Disconnect from power supply before carrying out user maintenance.
- The pressure washer must not be used by children or by persons untrained in its use.
- Do not leave your pressure washer unattended when it is plugged in. Turn off and unplug when not in use and for servicing or maintenance.

- Do not allow the pressure washer to run without water as serious damage could occur.
- Do not start or use your pressure washer during rain or electrical storms.
- Do not turn on, do not use, or store your pressure washer in an excessively cold environment, as frozen water will damage the equipment.
- Your pressure washer has been designed to work with water only or with a detergent specifically formulated and approved for use with pressure washers. The use of unsuitable detergents or cleaning products can cause personal injury and damage to the pressure washer and/or surface being cleaned.
- Do not use with other cleaning agents, chemicals, gasoline, acids, acetone or any type of solvent or corrosive.
- Do not allow water to enter the equipment.
- Do not use your pressure washer near children and pets.
- High pressure nozzles, guards and couplers are important to the safety of the appliance. Use only nozzles, guards, and couplers recommended by the manufacturer.
- Do not use the appliance if the power cord or important parts of the appliance are damaged, eg safety devices, high pressure nozzles, trigger guns etc.
- Improper cable extension can be dangerous.

ENGLISH

2.1 Before operating the pressure washer

- Pressurized spray is very powerful and dangerous if misused. It is not recommended for painted surfaces, wood surfaces or articles attached with adhesive.
- Do not use bleach, chloride, chemical products or any other cleaner containing acid or that is not specific for pressure washers. Otherwise the device can be seriously damaged.
- To minimize the amount of water entering in contact with the pressure washer during the operation, set it as far as possible from the place to be washed.

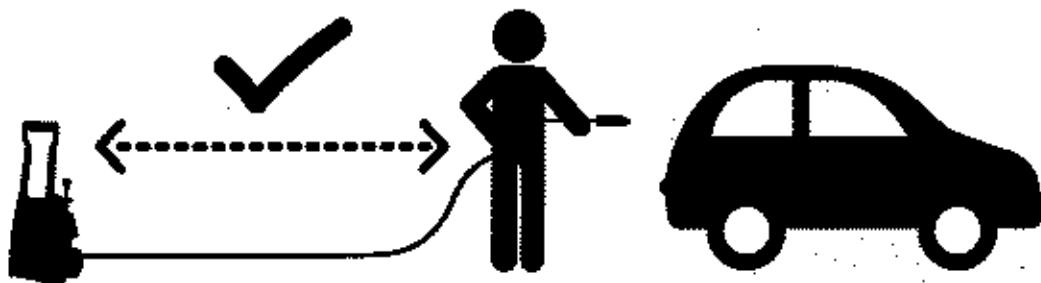
2.2 When operating the pressure washer

- Wear eye protection and thick clothes.
- When spraying, always use both hands to gain total control of the lance.
- Never touch the nozzle or the water spray while the pressure washer is in operation.
- To allow free air circulation while being operated DO NOT cover it.
- Keep all the connections dry and above ground.
- Do not touch the plug with wet hands

2.3 After operating the pressure washer

- Always turn off the device, relieve system pressure, and lock spray gun trigger before disconnecting high pressure hose or spray lance from spray gun.
- Shut off pressure washer, relieve system pressure, lock spray gun trigger, and disconnect electrical power source before assembling, inspecting, cleaning, or maintaining or servicing pressure washer.
- When the pressure washer is not in use and to prevent accidental discharge, the trigger gun must be locked.
- Never leave pressure washer unattended when connected to electrical supply.
- Never tie knots or bend the high pressure hose. It could get ruined.
- Store the pressure washer indoors in a safe, dry place that is not accessible to children and other unauthorized persons.

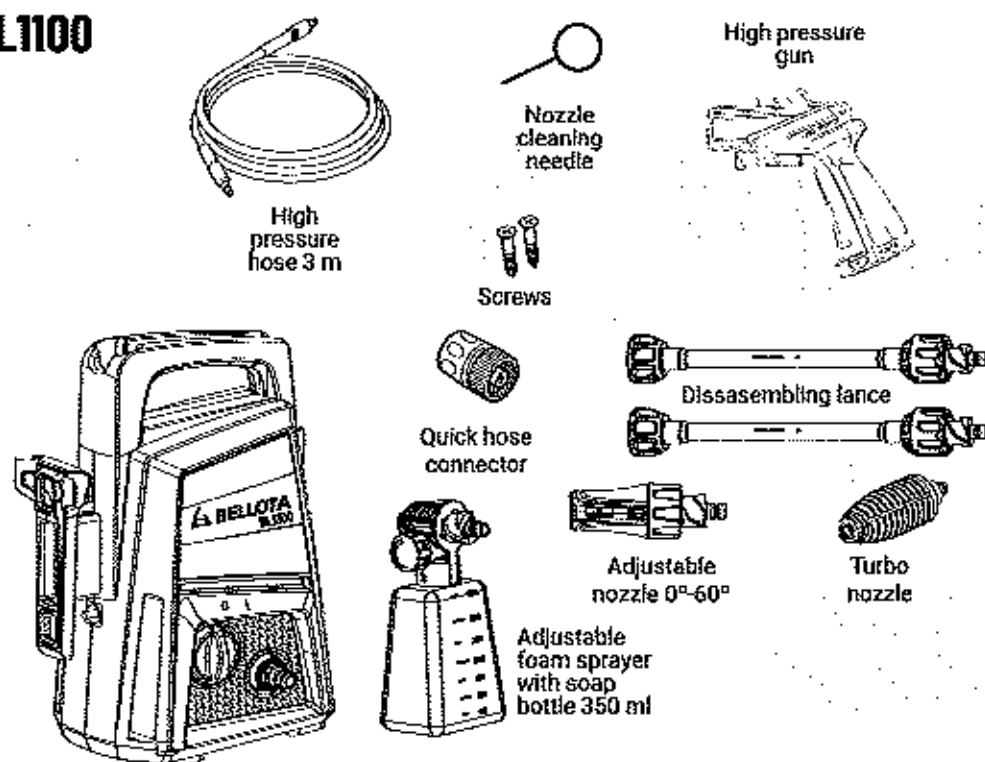
Correct way to operate the high pressure washer



3. Parts

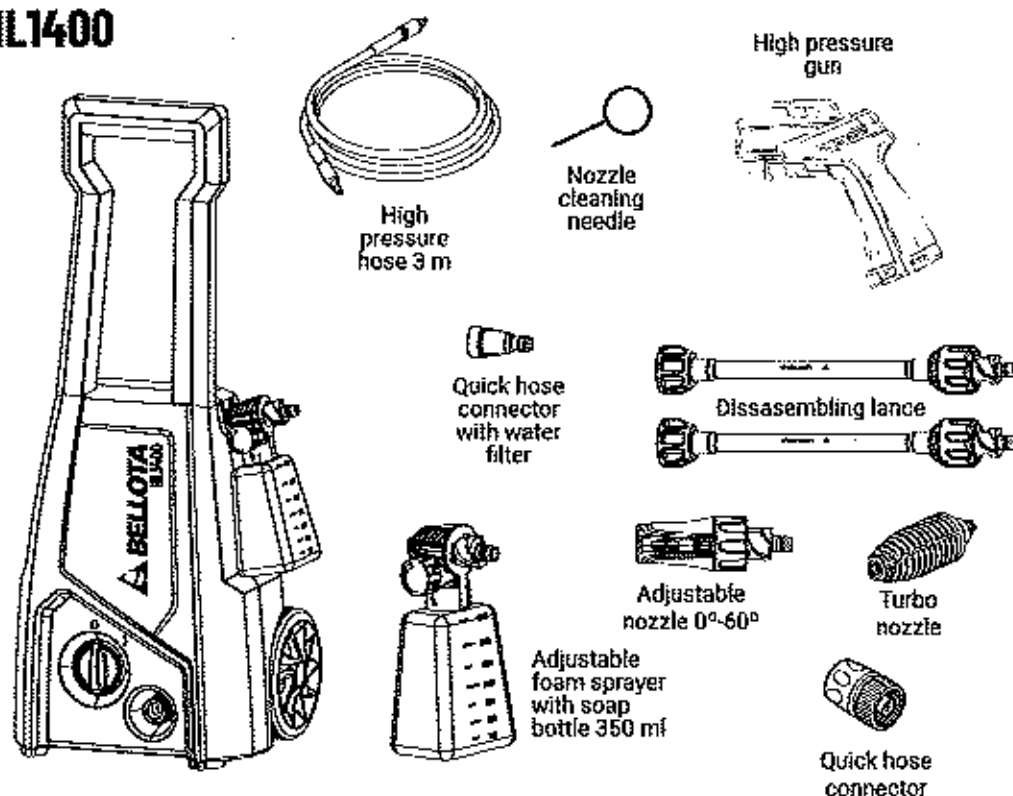
Some of the accessories shown here may be optional and not included with your device.

HL1100

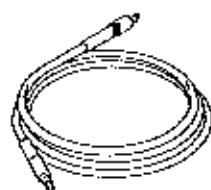
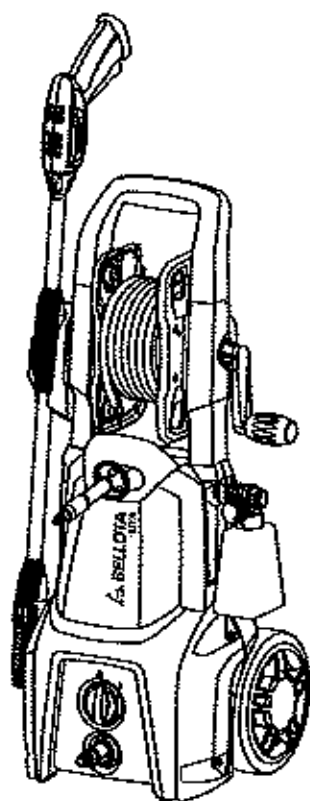


ENGLISH

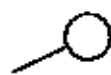
HL1400



HL1700



High pressure hose 5 m

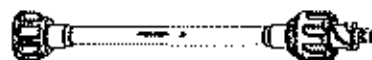


Nozzle cleaning needle

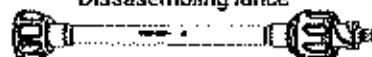
High pressure gun



Quick hose connector with water filter



Dissassembling lance



Screws



Adjustable nozzle 0°-60°



Turbo nozzle

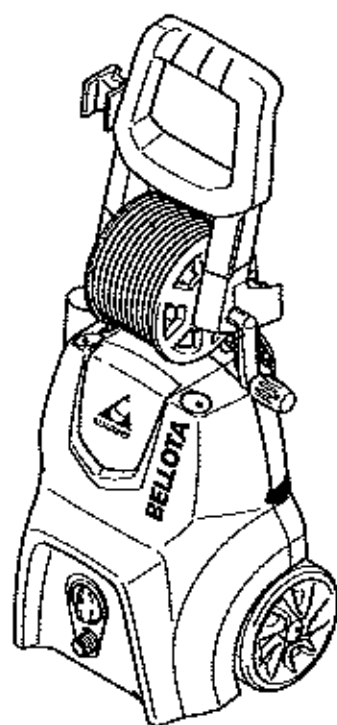


Adjustable foam sprayer with soap bottle 350 ml

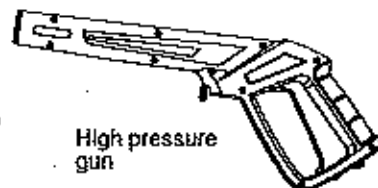


Quick hose connector

HL2400PRO



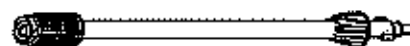
High pressure hose



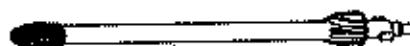
High pressure gun



PRO Foam spray nozzle



PRO Adjustable angle lance



PRO Rotatory turbo lance



Quick hose connector with water filter



Quick hose connector



Nozzle cleaning needle

4. Technical specifications

ENGLISH

	HL1100	HL1400
Tool net weight	5 kg	6.5 kg
Motor type	Universal brush motor	
Tension (V/Hz)	220-240V~/50Hz(E) 127V~/60Hz(C) 120V~/60Hz (S) 220V~/50Hz (S)	220-240V~/50Hz(E) 127V~/60Hz(C) 120V~/60Hz (S) 220V~/50Hz (S)
Power (W)	1100	1400
Nominal pressure (Bar/Psi)	74 bar / 1073 Psi	80 bar / 1161 Psi
Max. pressure (Bar/Psi)	110 bar/ 1595 Psi	120 Bar/ 1740 Psi
Nominal flow rate (l/h/gpm)	258l/h / 1,16 gpm	300l/h / 1,32 gpm
Max. flow rate (l/h/gpm)	300l/h / 1.32 gpm	330l/h / 1,45 gpm
Max. water temperature (°C/°F)	40°C	40°C
Pump type	Wobbe plate pump	
High pressure hose	PVC 3 m	PVC 3 m
Hose diameter	9.5	9.5
Power cable length (m)	5	5
Weighted sound pressure (dB)	95 dB	92 dB

	HL1700	HL2400PRO
Tool net weight	9 kg	20 kg
Motor type	Universal brush motor	Induction motor
Tension (V/Hz)	220-240V~/50Hz(E) 127V~/60Hz(C) 120V~/60Hz (S) 220V~/50Hz (S)	220-240V~/50Hz(E)
Power (W)	1700	2400
Nominal pressure (Bar/Psi)	95 bar / 1377 Psi	120 bar / 1740 Psi
Max. pressure (Bar/Psi)	140 bar/ 2030 Psi	150 Bar/2175 Psi
Nominal flow rate (l/h/gpm)	324l/h / 1,43 gpm	410l/h / 1,81 gpm
Max. flow rate (l/h/gpm)	380l/h / 1.67 gpm	500l/h / 2,2 gpm
Max. water temperature (°C/°F)	40°C	40°C
Pump type	Wobbe plate pump	
High pressure hose	PVC 5 m	PVC 8 m
Hose diameter	9.5	12
Power cable length (m)	5	5
Weighted sound pressure (dB)	100 dB	97 dB

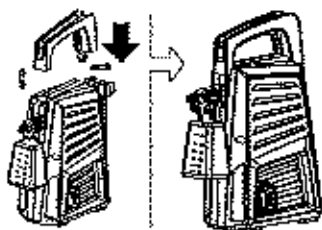
5. Assembly

After unpacking your pressure washer, lay out the parts and accessories on a flat surface and familiarize yourself with the parts in the package by comparing them to those on page 14.

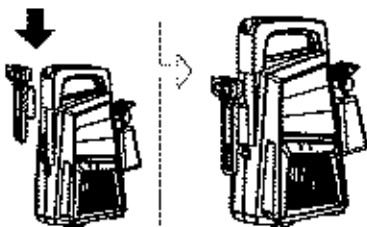
Note: Some parts may or may not already be assembled.

HL1100

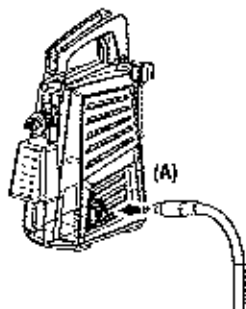
• To assemble the handle, place it on top of the unit, push down until it clicks into place, insert the corresponding screws and tighten until the handle is completely secure.



Slide the gun mount into the slot on the side of your pressure washer.

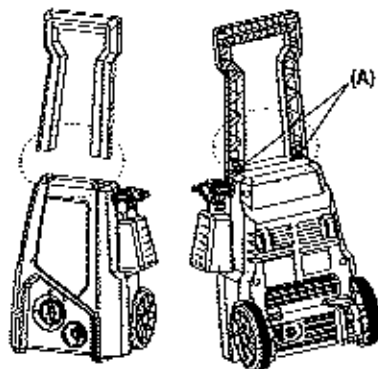


To connect the high pressure hose take one end (A) of it to your pressure washer by inserting it into the rear left side, push until it clicks. Confirm that the hose is connected to your pressure washer by pulling slightly. To release the hose of your pressure washer press the button located at the rear and the hose will slide out.

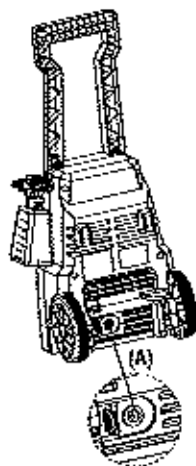


HL1400

• To assemble the handle, place it on top of the unit and align the two clips on the handle with the two holes on the machine (A) and push back until it clicks.

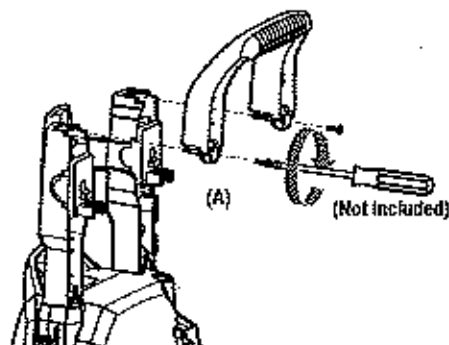


• To connect the high pressure hose. Connect one end of the high pressure hose to the hole in the back of your pressure washer, press the latch towards the hole and insert the metal connector of the high pressure hose. Release the latch to lock the hose in place (A).

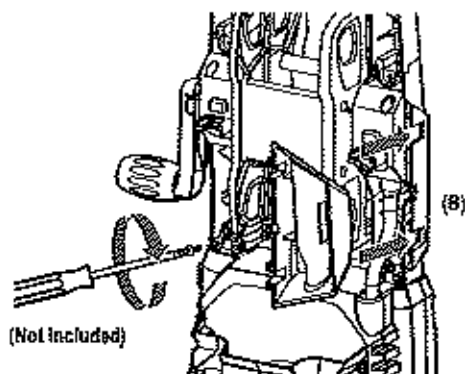


HL1700

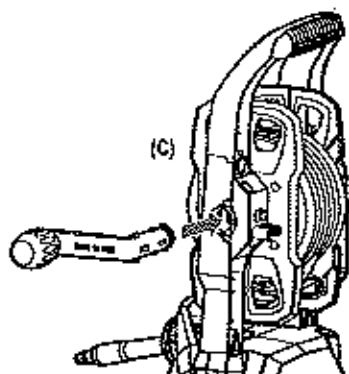
Attach the handle to the back of the cleaner by lining up the holes in the handle with the shafts on the machine. Slide it on and secure it using the two supplied screws (A).



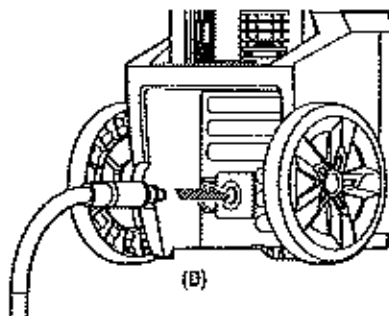
• Attach the storage for the trigger gun and lance to the right side of the cleaner. Slide it on and secure it using the supplied screw (B).



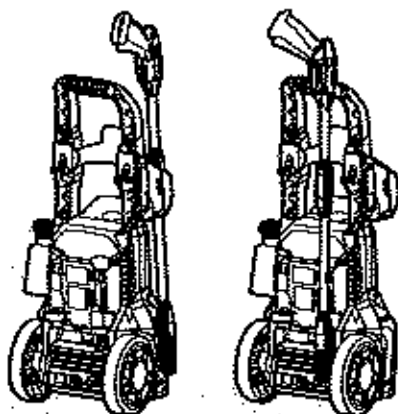
• Align the ridge on the handle with the notch on the left side. Insert the handle to socket of the right transport handle. Pull out the handle before usage (C).



To attach the pressure hose to the pressure washer locate the connecting port on the back of the cleaner. Press the latch towards the hole and insert the metal connector of the high pressure hose (D). Release the latch to lock the hose in place. An alternative method of hose insertion is to firmly press the hose connector into the connecting port without pressing the latch until it clicks into place securing it. After the hose is attached, check the connection by gently pulling upon the hose. It should not pull out. (D).



When not in use the trigger gun may be stored in the snap on accessory latch or back of the machine



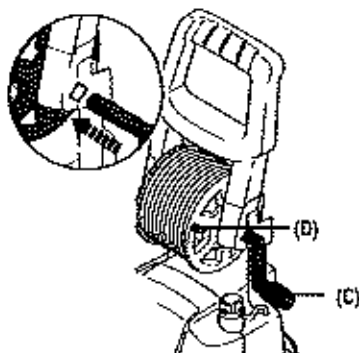
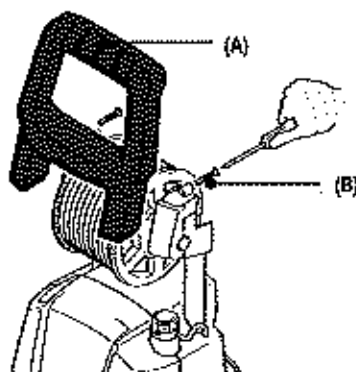
ENGLISH

HL2400PRO

After unpacking your pressure washer, lay out the parts and accessories on a flat surface and familiarize yourself with the parts in the package by comparing them to those on page 15. If you find any parts are missing or damaged, do not use the product and contact your dealer. The use of incomplete or damaged products may present a danger to people and property. **NOTE:** Some parts may or may not already be assembled.

Accessories not included: 1 Phillips screwdriver

- Attach the handle to the back of your pressure washer by lining up the holes in the handle with the pins on the machine (A). Slide it in and secure with the supplied screws (B).
- Push the handle (C) into the opening of the spool (D), • make sure it clicks into place.



• Screw the hose connector (E) into the water inlet.

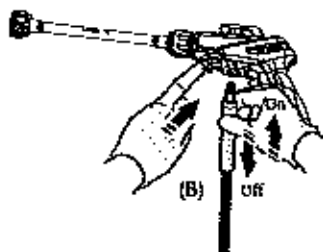


NOTE: There is a filter in the connector (E) that protects from the entry of larger particles that could affect the operation of your pressure washer. Do not use the connector without the filter.

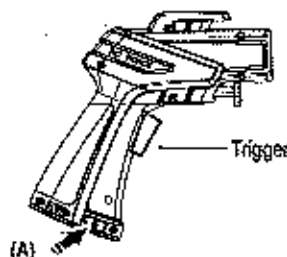
HL1100, HL1400, HL1700

To connect the high pressure hose that is already connected to your pressure washer, take the other end of it to the gun; inserting the silver metal tip of the hose into the hole below the gun until it clicks. Make sure the hose is fully connected to the gun by slightly pulling on it.

To release the hose from the gun, push the button on the bottom of the gun toward the trigger (B). The hose will slide out.

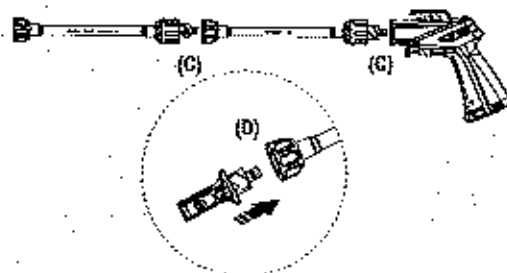


To lock the high pressure gun trigger, make sure the pressure washer is turned off (O). Point the high pressure gun away from you and press the lock button (A) after doing that, pull the trigger to make sure it is locked and doesn't move.

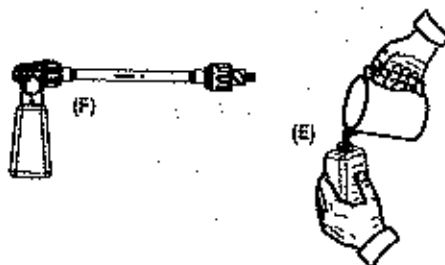


To connect the high pressure gun and lance, make sure the gun is locked and insert the extension lance (C) into the end of the high

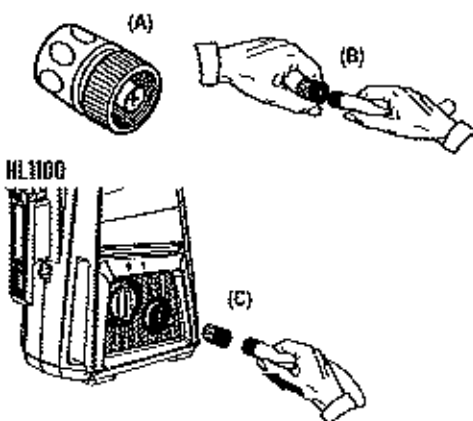
pressure gun in a vertical position, push both at the same time and rotate them simultaneously until snap into place. Insert the nozzle into the end of the extension lance (D) by turning it until it clicks into place.



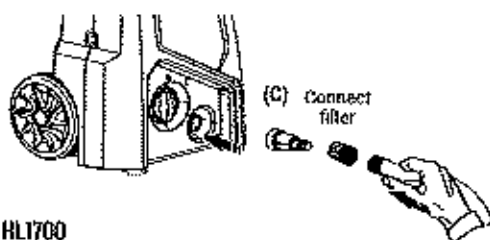
When using the detergent bottle (E), fill it with a properly formulated detergent or water ratio cleaner according to the package directions. The detergent bottle comes with a straw that sits on top of the thread. If you can't find the straw, look inside the bottle and attach it to the cap. Attach the bottle (F) directly onto the end of the lance until it clicks and twist to lock into place.



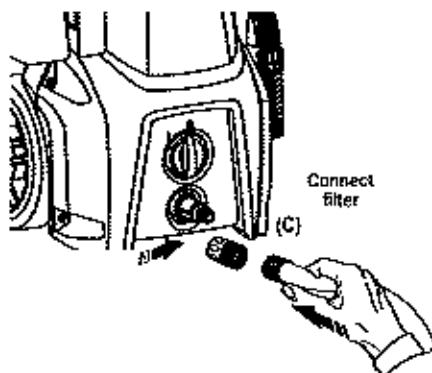
Install the garden hose adapter (A). Screw the adapter (B) onto your garden hose. Connect the adapter (C) to the filter of your pressure washer. The water is now connected. To remove the water hose, simply pull back on the adapter and it will slide out of the filter.



HL3400



HL1700

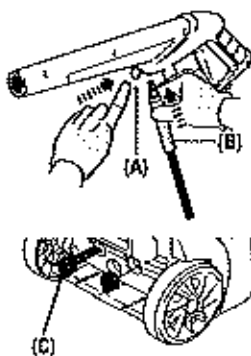


HL2400

• To connect high pressure hose to gun, locate the latch and connection port located in front of gun trigger, push the latch (A) toward trigger and insert hose connector (B) release latch to lock hose to gun. Make sure it is connected by slightly pulling on the hose.

To release the hose from the gun, push the latch on the bottom of the gun toward the trigger. The hose will slide out.

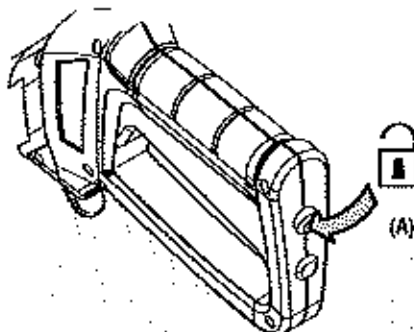
• Don't forget to lubricate the ring of the high pressure hose, in the rear part of the left side (C) there is a tube to fill with suitable lubricant, just press the tabs on the button and the bottle will slide out of the machine.



Place on the tip of the hose to lubricate

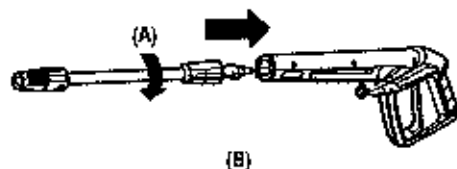


To lock the spray gun trigger, make sure the power washer is off (0). Aim the spray gun away from you and squeeze the lock button located on the bottom of the gun (A) after doing so, squeeze or pull the trigger to make sure it is locked and will not move.



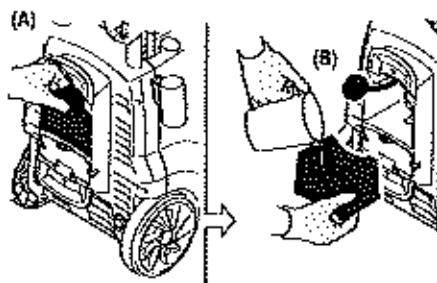
ENGLISH

• To connect the high pressure gun and lance. Insert the extension lance (A) into the end of the high pressure gun in a vertical position, push both at the same time and rotate them towards you simultaneously until they click into place (B). To remove it, press the lance towards the gun and turn counterclockwise.

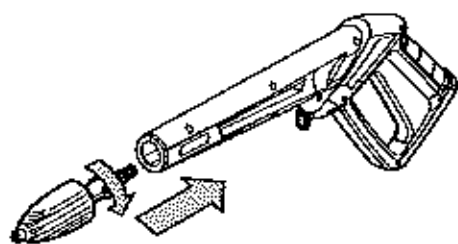


• To fill the detergent tank.

Remove the detergent container from the back of your pressure washer, unscrew the cap and fill it with detergent. Screw back to close. Adjusts the detergent flow with the regulator on the lid and return the container to the back of your pressure washer.



• Apply the detergent on the desired area using the PRO foam spray nozzle connecting it to the spray lance.

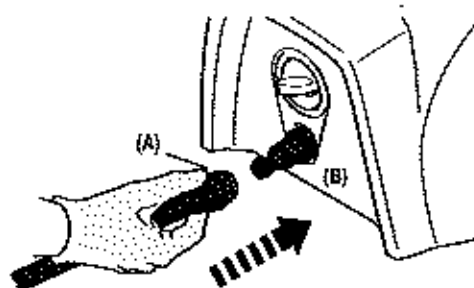


! Avoid skin contact with detergents, particularly eye contact. If detergent gets into your eyes, rinse with clean water and seek immediate medical attention.

NOTE: Use only mild and environmentally friendly detergents. Do not use aggressive chemicals, abrasive detergents or similar to avoid harm to your health, the product or the environment.

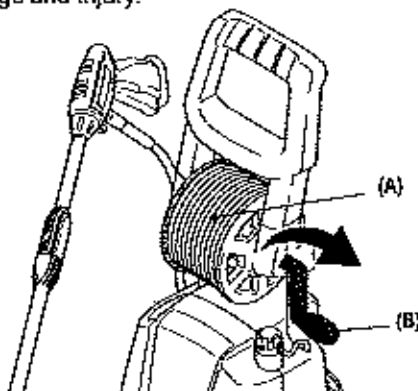
! Do not connect your pressure washer to the potable water supply.

Install the garden hose adapter. Screw the adapter (A) onto your garden hose. Attach the filter to your pressure washer (B). Slide the adapter into the filter until it clicks. The water is now connected to your pressure washer. To remove the water hose, simply pull back on the adapter and it will slide out of the filter.



- Hose reel helps store high pressure hose.
- Pull hose to release from reel (A) for operation.
- Turn crank (B) clockwise to roll up high pressure hose for storage.

NOTE: Always loosen the full length of the hose when using your pressure washer to prevent damage and injury.

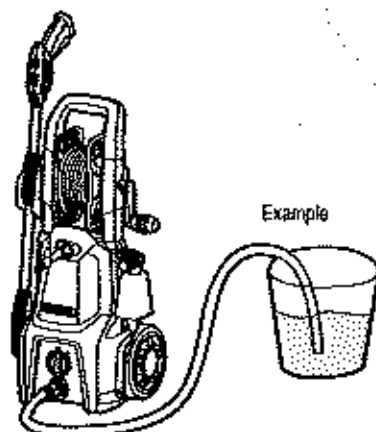


Using standing water.

To use standing water instead of running water, set the standing water container at least 1 meter high regarding the ground level. It is necessary to have a safe and adequate connection (flexible hose).

- Before operating the pressure washer, double check the high-pressure hose is disconnected.
- Connect the flexible hose coming out of the standing water container into the pressure washer inlet. Verify the flow into the pressure washer is constant.
- Turn on the pressure washer until water comes out. The pressure washer must be kept On, with no water flow, 1 minute max.
- Turn OFF the pressure washer and connect the high-pressure hose. Now, you are ready to use the pressure washer.
- It is important that the standing water container is full all the time.

WARNING: Use with stagnant water is only possible with clean water free of impurities, debris, leaves or other elements that could clog the filter at the machine inlet.

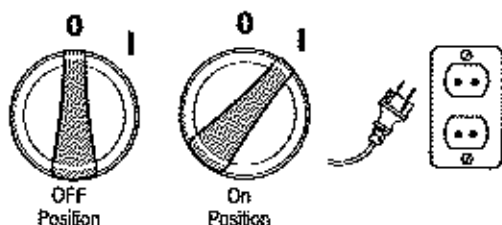


6. Start up

6.1 Turning on

Open the water faucet before turning on the device.

- Completely untangle the power cord and connect the plug into the power supply. Do not turn on the pressure washer yet. Make sure it is turned off to the 0 (OFF) position.
- Unlock the gun button by sliding it and aiming the gun at a safe area, squeeze and hold the high pressure gun trigger to release any air trapped in the pressure washer. Release trigger when water flow is steady allowing air and water to exit gun.
- Turn the switch to the I (ON) position. The engine will start momentarily and then it will stop.



6.2 Spraying

To start spraying release the safety lock button and point the gun in a safe direction, squeeze the trigger until there is a steady stream of water. Turn the power switch to the I (ON) position on your pressure washer. Squeeze the trigger of the high pressure gun to start the wash.

6.3 Nozzle

Adjustable Spray Nozzle:

Rotate the nozzle to open or close the spray angle each time this happens you will hear a click. With the open angle the spray covers a wider area and is ideal for rinsing surfaces. With the closed angle the spray is directed to a single point and is ideal for cleaning.

7. Maintenance



Disconnect the power cord from the electrical outlet before making any adjustments, service, or maintenance to your pressure washer.

- If you hear the motor run briefly when the trigger is not pulled, this is normal. The pump continues to run so it is ready to go when the trigger is pressed.
- Turn off the pressure washer if you are not using it after five minutes.
- Do not pull the trigger rapidly multiple times as this will bring the system to a complete shutdown and the unit will no longer start so be sure to pull the trigger slowly and methodically.
- Lance end rings and detergent bottle should be cleaned regularly and lubricated with light grease or Vaseline.
- Check that the product does not present any damage before each use otherwise do not use it.
- Make sure air vents are always clear. Clean them with a soft cloth or brush if necessary. Blocked vents can cause overheating and damage the product.
- Check that the product does not present any damage before each use otherwise do not use it.
- To reduce the risk of electric shock and/or damage to your pressure washer, prevent water from entering the vents.

7.1 After using

- Turn the switch to "0" (off)
- Close the water faucet
- Press the trigger to release product pressure.



Detach the high pressure hose from the gun and the water hose from your pressure washer when there is no more pressure in the system. Make sure the product is turned off and disconnected from the power supply.

- Block the trigger of the high pressure gun.
- Detach the water hose from the water supply.
- Disconnect pressure washer from the power supply.
- Disassemble the accessories in the reverse order of the assembly instructions if this product is not going to be used for a long period of time.
- Check that the product is in good condition, clean and store.
- Clean the product with a dry cloth. Use a brush for hard to reach areas.
- Clean the air vents after each use with a dry cloth and brush.
- Remove dirt with high pressure air.
- Keep the product clean. Remove residue after each use and before storage.
- Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of your pressure washer.
- Check for worn or damaged parts. Replace worn parts as necessary or contact an authorized service center for repair before using the product again. Do not operate if you find broken and/or worn parts.
- Do not use chemical, alkaline, abrasive detergents or other disinfectants to clean this product, as they could be harmful to its surfaces.

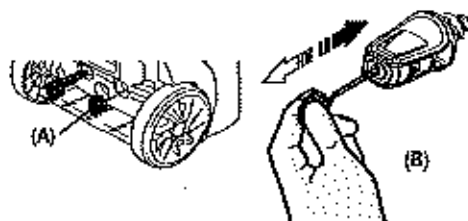
7.2 Cleaning

- Clean the product with a dry cloth. Use a brush for hard-to-reach areas.
- Clean the air vents after each use with a dry cloth and brush.
- Remove stubborn dirt with high pressure air.
- Check for worn or damaged parts. Replace worn parts as necessary or contact an authorized service center for repair before using the product again.
- Do not use chemical, alkaline, abrasive detergents or other disinfectants to clean this product, as they could be harmful to its surfaces.

Cleaning the nozzle

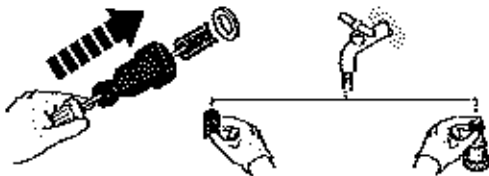
Locate the cleaning needle for the HL2400PRO model, it is located at the rear of the machine on the right side, just press the button tabs and the needle will slide (A). If you lose the cleaning needle, use a paper clip. A clogged or partially clogged nozzle can cause a significant drop in water pressure and/or cause the unit to pulsate while spraying. First make sure your pressure washer is completely off, relieve any trapped

pressure in the high pressure hose by squeezing the trigger 2-3 times, then lock the gun by sliding the lock button. To use the cleaning needle (B), insert the wire into the hole in the nozzle and move in and out until debris is dislodged. Supply water through the nozzle with a garden hose at the highest pressure available or use your thumb on the hose to create pressure for the water stream.



To clean the filter

- Remove the water hose.
- Disassemble the water filter and rinse the parts with clean water.



From time to time, depending on the hardness of your tap water, calcium deposits form on the product and accessories. Use a mixture of water and vinegar for descaling. Mix one part

vinegar and two parts hot water in a suitable container. Throw detachable accessories into the mix. Leave the parts in the mix for approximately 12 hours. Then rinse the parts with clean water.

8. Storage

- When the pressure washing session is complete, turn the power switch to the off (O) position, unplug the power cord from the outlet, and turn off the water supply. Squeeze the trigger on the spray gun 2-3 times to drain excess water and release any remaining water pressure. Disconnect the garden hose from the water inlet. DO NOT allow pressure washer to operate without water flowing through it.
- Remove the lance and/or detergent bottle from the gun. Be sure to discard any remaining detergent from the bottle. Rinse bottle and nozzle head with fresh water to prevent clogging.
- Do not store near ovens or heat sources, it can dry out the pump seals.
- Before storing, wash the detergent tank with clean water.
- Store the unit in a place inaccessible to children.
- Store pressure washer and accessories in a dry, temperature controlled environment. Do not store the pressure washer and its accessories where the temperature drops below 4°C (40°F).

9. Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The pressure washer is not starting.	• Pressure washer is not connected. • Faulty power supply. • Defective extension cable.	• Connect the pressure washer. • Use a different power supply. • Replace the extension cable.
Pressure is not constant.	• The pump is drawing in air. • Dirty, worn, or stuck valves. • Worn pump seals.	• Check the hoses and connections have no leaks. • Clean the dirty parts and replace the worn ones. • Go to an Authorized Service Center if the problem still persists.
The pressure washer stops while working.	• Incorrect power supply. • Thermal sensor is activated. • Nozzle partially blocked.	• Turn OFF other machines. Check the voltage supply is matching the specified voltage specified in this instruction. • Allow the pressure washer to cool down. • Clean the nozzle.
The pressure washer is pulsating.	• Air in the hose. • Wrong water supply. • Nozzle partially blocked. • Air filter blocked. • Tangled hose.	• Run the pressure washer with the trigger open until it runs regularly and pressure restarts. • Check the water supply meets the required specifications. Avoid using long and thin hoses. Minimum 1/2". • Clean the nozzle. • Clean the filter. • Straighten the hose.
The pressure washer starts but no water comes out.	• Frozen pump, hoses or accessories. • No water supplies. • The water filter is blocked. • The nozzle is blocked.	• Wait for the thawing of the pump, hoses or accessories. • Connect the water input. • Clean the filter. • Clean the nozzle.

NOTA: Bellota reserves the right to make changes to machines and manuals without notice.



ÍNDICE

1. ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA.....	32
1.1 Símbolos presentes no manual.....	32
1.2 Segurança na área de trabalho.....	32
1.3 Segurança Elétrica.....	32
1.4 Segurança Pessoal.....	32
1.5 Usos e cuidados com a ferramenta.....	32
2. RECOMENDAÇÕES PARA O USO DE MÁQUINAS DE LAVAR DE ALTA PRESSÃO.....	33
2.1 Antes de usar a sua máquina de lavar de alta pressão.....	33
2.2 Durante o uso da sua máquina de lavar de alta pressão.....	33
2.3 Depois de usar a sua máquina de lavar de alta pressão.....	34
3. PARTES.....	35
4. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS.....	37
5. MONTAGEM.....	38
6. COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO.....	43
6.1 Ligação.....	43
6.2 Pulverização.....	43
6.3 Boquilha.....	43
7. MANUTENÇÃO.....	43
7.1 Depois de usar.....	43
7.2 Limpeza das boquilhas.....	44
8. ARMAZENAMENTO.....	44
9. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	45

NOTA: Este produto poderá não coincidir exatamente com a imagem que se apresenta neste manual.

1. Advertências de segurança



GUARDE ESTA INSTRUÇÃO PARA FUTURAS CONSULTAS. Os gráficos desta instrução servem como referência; podem variar em relação ao aspeto real da ferramenta. Leia atentamente todas as advertências de segurança e todas as instruções que se listam em seguida. Qualquer uso negligente ou indevido da máquina de lavar de alta pressão pode provocar lesões graves ou mortais.

1.1 Símbolos presentes no manual



Leia atentamente este manual antes de utilizar a ferramenta.



Advertência: pode existir risco de acidente, lesão pessoal ou danos na propriedade.



Importante: podem existir instruções ou medidas a ter em conta, para se evitar algum tipo de risco ou dano.



Notas: indicam sugestões úteis na hora de utilizar o produto.



Utilize sempre luvas de proteção homologadas para a tarefa que vai efetuar.



Utilize óculos de proteção para evitar lesões.



Utilize botas de borracha antideslizantes resistentes a produtos químicos; não utilize sandálias nem ande com os pés descalços.

1.2 Segurança na área de trabalho



Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.



Não manuseie a ferramenta em ambientes explosivos, como na presença de líquido, gás ou pó inflamáveis.

• Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas enquanto trabalha com a ferramenta e mantenha a concentração; qualquer distração pode fazer com que perca o controlo.

1.3 Segurança Elétrica



A ficha da ferramenta deve coincidir com a tomada de corrente. Nunca modifique nenhuma ficha. Não use nenhum tipo de adaptador para fichas de ferramentas ligadas à terra. Fichas modificadas e fichas diferentes aumentam o risco de choque elétrico.

• Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra como tubagens, radiadores, fogões elétricos e refrigeradores. Há um maior risco de choque elétrico se o corpo estiver ligado à terra.



Não exponha a ferramenta à chuva ou a condições de humidade. Se entrar água na ferramenta, o risco de choque elétrico aumenta.

• Não force o cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, levantar ou desconectar a ferramenta. Mantenha o cabo afastado do calor, de óleo, bordas afiadas ou peças em movimento. • Os cabos danificados ou enredados aumentam o risco de choque elétrico.

• Quando manusear uma ferramenta no exterior, utilize uma extensão especial para uso no exterior. Se o uso da ferramenta num lugar húmido for inevitável, use uma alimentação protegida por um interruptor de circuito de falha de terra (GFCI). O uso de um GFCI reduz o risco de choque elétrico.

1.4 Segurança Pessoal



O operador deve estar em bom estado físico e mental

• Não utilize a ferramenta caso esteja fatigado ou sob a influência de drogas, álcool ou algum medicamento.

• Utilize o equipamento de segurança adequado.

• Utilize o equipamento de segurança nas condições apropriadas; isto reduz os danos pessoais de forma significativa.

• Evite arranques acidentais. Certifique-se de que o interruptor está na posição de "desligado" antes de conectar à fonte de alimentação e/ou à bateria ou transportar a ferramenta. O transporte de ferramentas elétricas com o dedo sobre o interruptor ou a conexão de ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de "ligado" podem causar acidentes.

• Retire qualquer chave ou ferramenta de ajuste antes de ligar a ferramenta elétrica.

• Mantenha os pés bem apoiados e continuamente equilibrados.

1.5 Usos e cuidados com a ferramenta

• Não force a ferramenta. Use a ferramenta adequada para o trabalho a efetuar.

• Não utilize a ferramenta se o interruptor não funcionar.

• Desconecte a ferramenta da fonte de alimentação e/ou da bateria antes de efetuar qualquer ajuste, substituir acessórios ou armazená-la.



Armazene as ferramentas fora do alcance das crianças e não permita o seu manuseamento por pessoas não familiarizadas com as ferramentas ou com as instruções.

- Utilize a ferramenta, os seus componentes e acessórios de acordo com estas instruções e da forma prevista para o tipo de ferramenta, em condições de trabalho adequadas.

2. Recomendações para o uso de máquinas de lavar de alta pressão



! ADVERTÊNCIAS!



- Não utilize água que esteja suja, arenosa ou que contenha produtos químicos, dado que poderia afetar o funcionamento e a vida útil da máquina.



O jato de alta pressão é perigoso se não for utilizado de forma adequada. Não deve ser dirigido a pessoas, animais, aparelhos elétricos ou à própria máquina de lavar de alta pressão.

- Este aparelho foi concebido para ser utilizado com o agente de limpeza fornecido ou recomendado pelo fabricante. O uso de outros agentes de limpeza ou substâncias químicas pode afetar a segurança do aparelho de forma adversa.
- Os jatos de alta pressão podem ser perigosos caso sejam submetidos a mau uso. O jato não deve ser dirigido a pessoas, equipamentos elétricos sob tensão ou ao próprio aparelho.
- Não utilize o aparelho dentro do alcance de pessoas, salvo se usarem roupa de proteção.
- Não dirija o jato para si mesmo(a) ou para outros, tendo em vista limpar roupas ou calçado.
- Risco de explosão - Não pulverize líquidos inflamáveis.
- Os aparelhos de limpeza de alta pressão não devem ser utilizados por crianças ou por pessoal não treinado.
- Os acoplamentos, fixações e mangueiras de alta pressão são importantes para a segurança do aparelho. Utilize apenas as mangueiras, fixações e acoplamentos recomendados pelo fabricante.
- Para garantir a segurança do aparelho, utilize apenas partes sobressalente do fabricante ou aprovadas pelo fabricante.
- A água que fluiu através de dispositivos para impedir o refluxo é considerada como não potável.
- Não utilize o aparelho se houver um cabo de alimentação ou partes importantes do aparelho estiverem danificados (por exemplo, dispositivos de segurança, mangueiras de alta pressão, pistola de gatilho).
- Os cabos de extensão inadequados podem ser perigosos. Caso se utilize um cabo de extensão, deve ser adequado para uso no exterior e a

conexão tem que ser mantida seca e fora do chão. Recomenda-se que isto seja conseguido por intermédio de um enrolador de cabo que mantenha a base no mínimo a 60 mm acima do chão.

- Não utilize no interior aparelhos que funcionem com motor de combustão interna, salvo se as autoridades laborais nacionais avaliarem que a ventilação é adequada.
- Certifique-se de que não há nenhuma emissão de escape na proximidade das entradas de ar.
- Para reduzir o risco de lesões cortantes, mantenha as mãos, pés e outras partes do corpo afastados do jato de água.
- Desconecte da alimentação elétrica antes da execução de manutenção por parte do utilizador.
- A máquina de lavar de alta pressão não deve ser utilizada por crianças ou por pessoas sem capacitação para o uso da mesma.
- Não deixe a sua máquina de lavar de alta pressão abandonada quando estiver conectada. Desligue-a e desconecte-a quando não estiver a ser usada e para lhe prestar assistência ou efetuar a manutenção da mesma.
- Não permita que a máquina de lavar de alta pressão funcione sem água, dado que poderia sofrer graves danos.
- Não ligue nem utilize a sua máquina de lavar de alta pressão durante a queda de chuva ou tempestades elétricas.
- Não ligue, utilize ou guarde a sua máquina de lavar de alta pressão num ambiente excessivamente frio, dado que a água congelada danificaria o equipamento.
- A sua máquina de lavar de alta pressão foi concebida para trabalhar unicamente com água ou com um detergente especificamente formulado e aprovado para ser usado em máquinas de lavar de alta pressão. O uso de detergentes ou de produtos de limpeza inadequados pode causar lesões pessoais e danificar a máquina de lavar de alta pressão e/ou a superfície que esteja a limpar.
- Não utilize com outros agentes de limpeza, produtos químicos, gasolina, ácidos, acetona ou qualquer tipo de solvente ou corrosivo.
- Não permita que entre água no equipamento.
- Não utilize a sua máquina de lavar de alta pressão perto de crianças e animais de estimação.
- As boquilhas de alta pressão, proteções e acopladores são importantes para a segurança do aparelho. Utilize unicamente boquilhas, proteções e acopladores recomendados pelo fabricante.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou partes importantes do aparelho apresentarem algum dano (por exemplo, os dispositivos de segurança, boquilhas de alta pressão, pistolas de disparo, etc.).
- Uma extensão do cabo inadequada pode ser perigosa.

2.1 Antes de usar a sua máquina de lavar de alta pressão

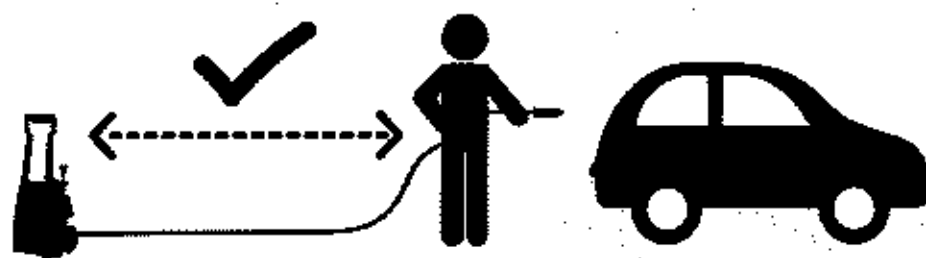
- A pulverização sob pressão é muito poderosa e é perigosa caso lhe seja dado um mau uso. Não é recomendável o uso da mesma sobre superfícies pintadas, superfícies de madeira ou artigos colados com adesivo.

• Não utilize branqueador, cloro, produtos químicos ou qualquer outro limpador que contenha ácidos ou que não seja específico para máquinas de lavar de alta pressão. Caso contrário, poderia danificá-la seriamente.

• Para minimizar a quantidade de água que possa entrar em contacto com a máquina de lavar de alta pressão durante a sua operação, esta deve ser colocada o mais afastada possível do sítio que se vai lavar.

2.2 Durante o uso da sua máquina de lavar de alta pressão

- Utilize proteção para os olhos e roupa grossa.
- Ao borrifar utilize sempre ambas as mãos, para conseguir o controlo total da lança.
- Mantenha-se afastado da boquilha ou da pulverização de água enquanto a máquina de lavar de alta pressão estiver a operar.
- A máquina de lavar de alta pressão não deve ser coberta para se permitir que o ar circule livremente durante a sua operação.
- Mantenha todas as conexões elétricas secas e acima do piso.
- Não toque no contacto com as mãos molhadas.



2.3 Depois de usar a sua máquina de lavar de alta pressão

• Desligue sempre a máquina de lavar de alta pressão, alivie a pressão do sistema e bloqueie o gatilho da pistola pulverizadora antes de desconectar a mangueira de alta pressão ou a lança pulverizadora da pistola pulverizadora.

• Desligue a máquina de lavar de alta pressão, alivie a pressão do sistema, bloqueie o gatilho da pistola pulverizadora e desconecte a fonte de alimentação elétrica antes de armar, inspecionar, limpar ou de efetuar a manutenção da, ou assistência à máquina de lavar de alta pressão.

• Quando a máquina de lavar de alta pressão não estiver a ser usada e para se prevenir um derrame accidental, deve-se aplicar o seguro do gatilho à pistola de pulverização.

• Nunca deixe a máquina de lavar de alta pressão abandonada quando mesma estiver conectada ao fornecimento de eletricidade.

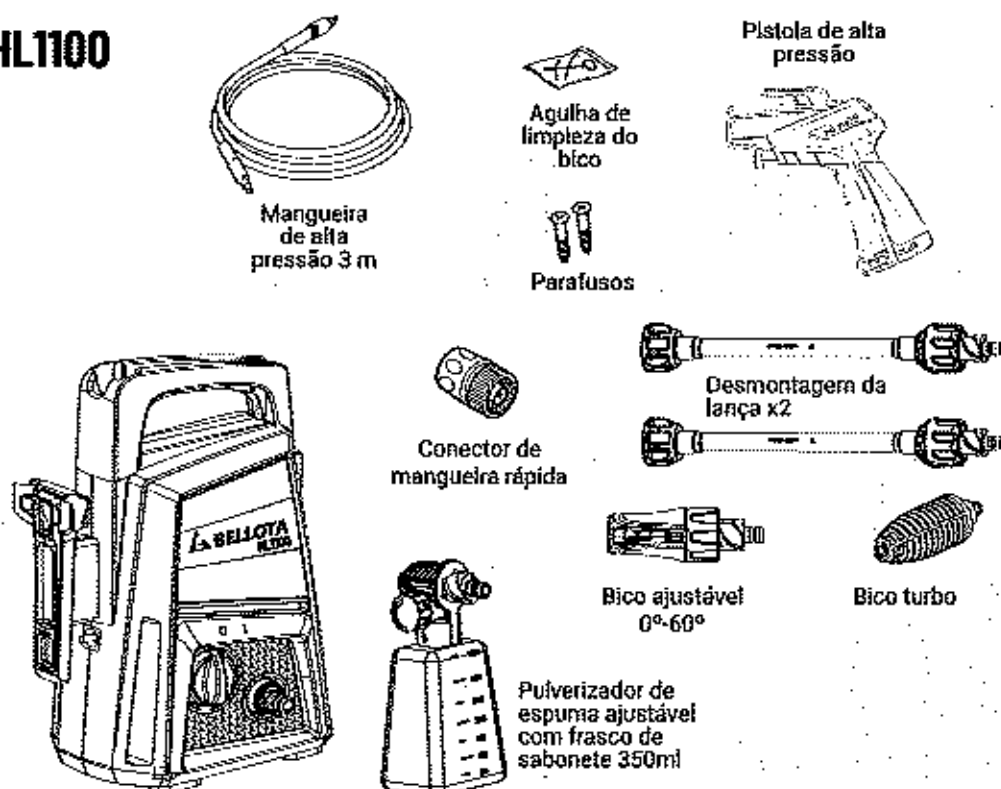
• Nunca faça nós nem dobre a mangueira de alta pressão. Poderia danificá-la.

• Guarde a máquina de lavar de alta pressão abrigada, num local seco e seguro que não seja acessível a crianças e a outras pessoas não autorizadas.

3. Partes

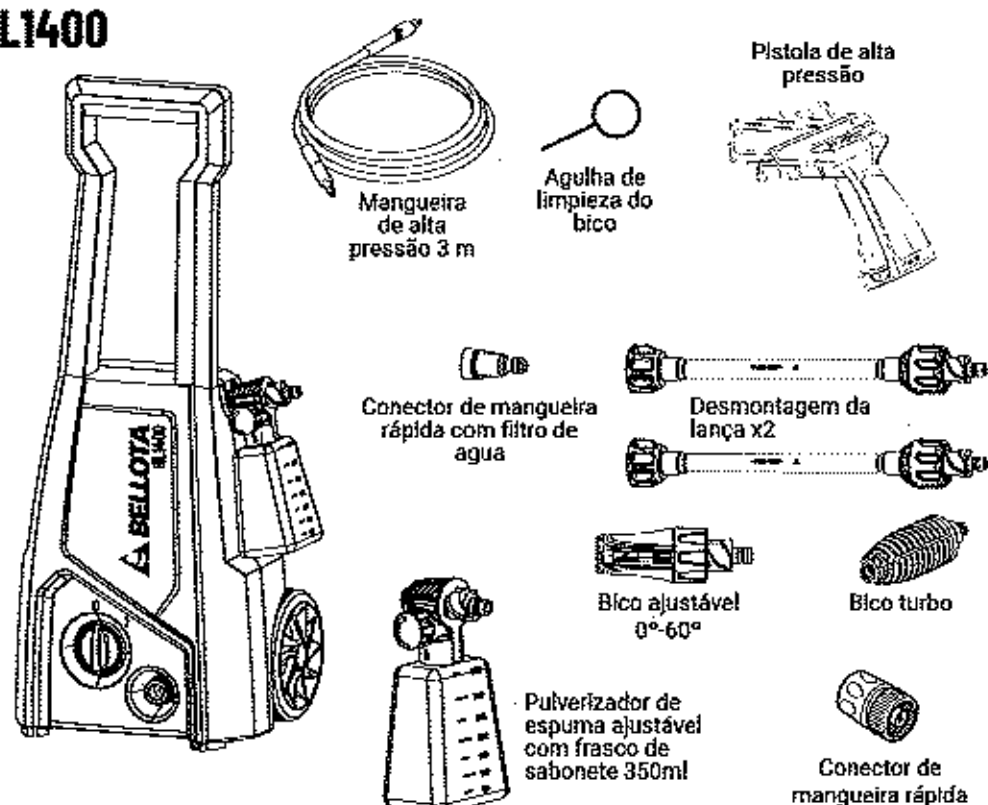
Alguns dos acessórios que aqui se apresentam podem ser opcionais e não são incluídos com o seu dispositivo.

HL1100

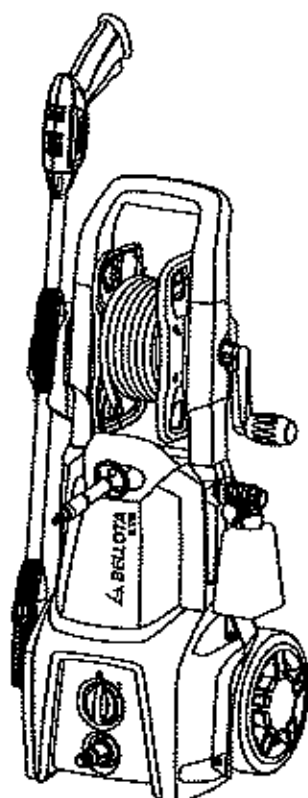


PORTUGUÊS

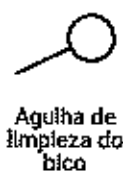
HL1400



HL1700



Mangueira de alta pressão 3 m

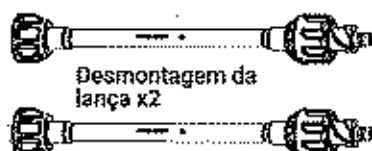


Agulha de limpeza do bico

Pistola de alta pressão



Conector de mangueira rápida com filtro de água



Desmontagem da lança x2



Parafusos



Bico ajustável 0°-60°



Bico turbo

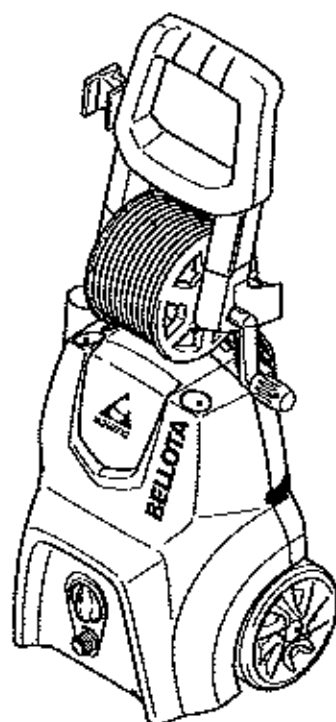


Pulverizador de espuma ajustável com frasco de sabonete 350ml



Conector de mangueira rápida

HL2400PRO



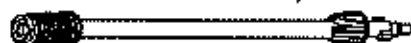
Mangueira de alta pressão 8 m



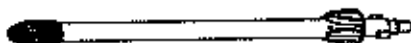
Pistola de alta pressão



Bico de pulverização espuma



Lança turbo giratório PRO



Lança angular ajustável



Conector de mangueira rápida com filtro



Conector rápido da mangueira



Agulha de limpeza bocal

4. Especificações técnicas

	HL1100	HL1400
Peso líquido da ferramenta	5 kg	6.5 kg
Tipo de motor	Motor de escova universal	
Tensão (V/Hz)	220-240V~/50Hz(E) 127V~/60Hz(C) 120V~/60Hz (S) 220V~/50Hz (S)	220-240V~/50Hz(E) 127V~/60Hz(C) 120V~/60Hz (S) 220V~/50Hz (S)
Força (W)	1100	1400
Pressão nominal (Bar/Psi)	74 bar / 1073 Psi	80 bar / 1161 Psi
Pressão máxima (Bar/Psi)	110 bar/ 1595 Psi	120 Bar/ 1740 Psi
Taxa do fluxo nominal (l/h/gpm)	258l/h / 1,16 gpm	300l/h / 1,32 gpm
Taxa do fluxo máxima (l/h/gpm)	300l/h / 1,32 gpm	330l/h / 1,45 gpm
Temperatura máxima da água (°C/°F)	40°C	40°C
Tipo de bomba	Bomba de placa oscilante	
Mangueira de alta pressão	PVC 3 m	PVC 3 m
Diâmetro da mangueira	9.5	9.5
Comprimento do cabo de alimentação (m)	5	5
Pressão de ruído (dB)	95 dB	92 dB

PORTUGUÊS

	HL1700	HL2400PRO
Peso líquido da ferramenta	9 kg	20 kg
Tipo de motor	Motor de escova universal	Motor de Indução
Tensão (V/Hz)	220-240V~/50Hz(E) 127V~/60Hz(C) 120V~/60Hz (S) 220V~/50Hz (S)	220-240V~/50Hz(E)
Força (W)	1700	2400
Pressão nominal (Bar/Psi)	95 bar / 1377 Psi	120 bar / 1740 Psi
Pressão máxima (Bar/Psi)	140 bar/ 2030 Psi	150 Bar/2175 Psi
Taxa do fluxo nominal (l/h/gpm)	324l/h / 1,43 gpm	410l/h / 1,81 gpm
Taxa do fluxo máxima (l/h/gpm)	380l/h / 1,67 gpm	500l/h / 2,2 gpm
Temperatura máxima da água (°C/°F)	40°C	40°C
Tipo de bomba	Bomba de placa oscilante	
Mangueira de alta pressão	PVC 5 m	PVC 8 m
Diâmetro da mangueira	9.5	12
Comprimento do cabo de alimentação (m)	5	5
Pressão de ruído (dB)	100 dB	97 dB

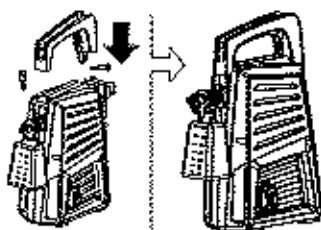
5. Montagem

Depois de ter desembalado a sua máquina de lavar de alta pressão, coloque as peças e os acessórios sobre uma superfície plana e familiarize-se com as peças do pacote comparando-as com as que se encontram na página 35.

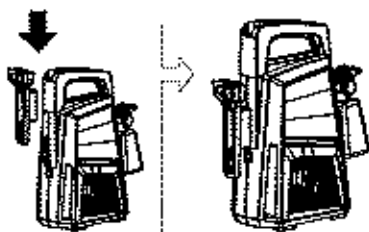
Nota: Algumas partes podem já estar montadas ou não.

HL1100

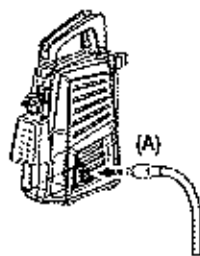
• Para montar o cabo, coloque-o na parte superior da unidade, pressione para baixo até que se encaixe no seu lugar. Coloque os respetivos parafusos e aperte-os até que o cabo fique totalmente firme.



Faça deslizar o suporte para a pistola na ranhura lateral da sua máquina de lavar de alta pressão.



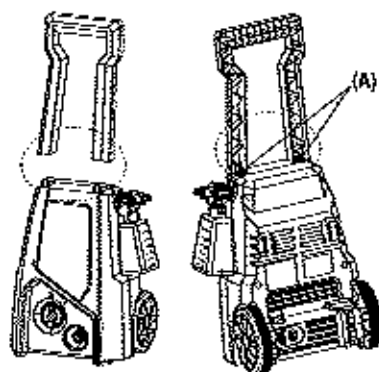
Para conectar a mangueira de alta pressão leve uma extremidade (A) da mesma até à sua máquina de lavar de alta pressão, inserindo-a no lado posterior esquerdo. Empurre até que faça clique. Confirme que a mangueira está conectada à sua máquina de lavar de alta pressão puxando levemente por esta. Para libertar a mangueira da sua máquina de lavar de alta pressão, pressione o botão que se encontra na parte traseira e a mangueira deslizará para fora.



HL1400

• Para montar o cabo, coloque-o na parte superior da unidade e alinhe os dois fixadores do cabo com os dois orifícios da máquina (A) e

empurre para trás até que façam clique.

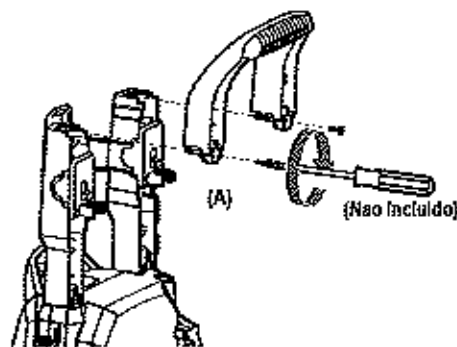


• Para conectar a mangueira de alta pressão, conecte uma extremidade da mangueira de alta pressão ao orifício na parte posterior da sua máquina de lavar de alta pressão empurrando o trinco para o orifício. Para libertá-la, empurre o trinco e esta deslizará (A).

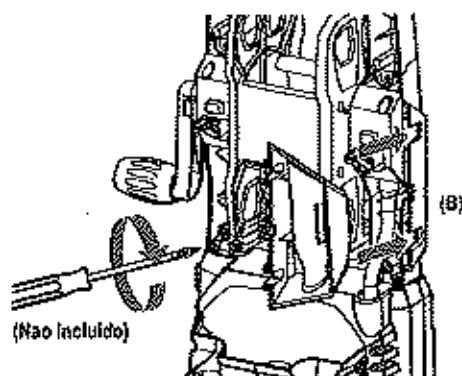


HL1700

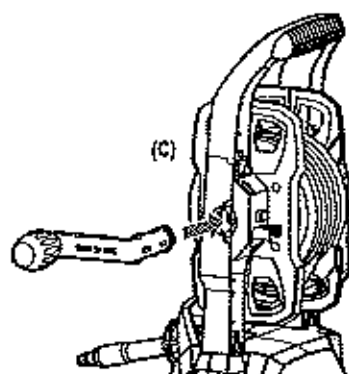
Fixe o cabo à parte posterior da sua máquina de lavar de alta pressão, alinhando os furos no cabo com os eixos que se encontram na máquina (A). Faça-o deslizar e segure-o com os parafusos fornecidos.



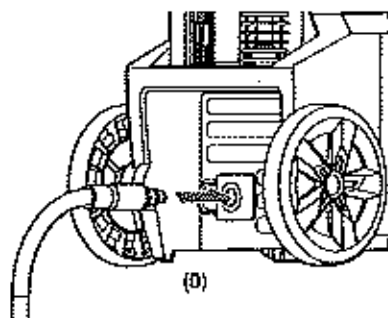
• Fixe o compartimento para a pistola de pressão e a lança (B) do lado direito da sua máquina de lavar de alta pressão. Faça-o deslizar e segure-o utilizando os parafusos fornecidos.



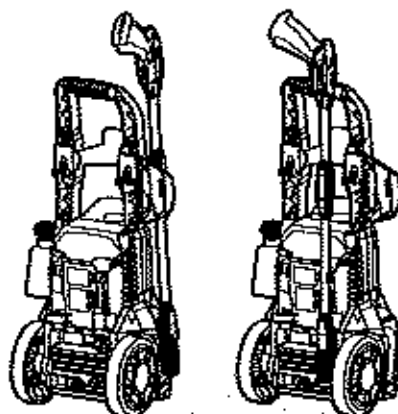
• Alinhe uma extremidade da manivela para desdobrar a mangueira de alta pressão com o furo do lado direito no cabo de transporte e insira até que esta fique conectada à sua máquina de lavar de alta pressão (C).



Para conectar a mangueira de pressão à sua máquina de lavar de alta pressão, localize a porta de conexão na parte posterior da máquina. Pressione o trinco para o orifício e insira o conector da mangueira de alta pressão (D). Solte o trinco para bloquear a mangueira no seu lugar. Um método alternativo para conectar a mangueira consiste em pressionar firmemente o conector da mesma na porta de conexão da sua máquina de lavar de alta pressão sem pressionar o trinco até que se encaixe no seu lugar. Depois de ter conectado a mangueira, certifique-se de que ela está bem conectada puxando-a suavemente.



Quando a pistola não estiver a ser usada, pode ser armazenada no compartimento traseiro da máquina.

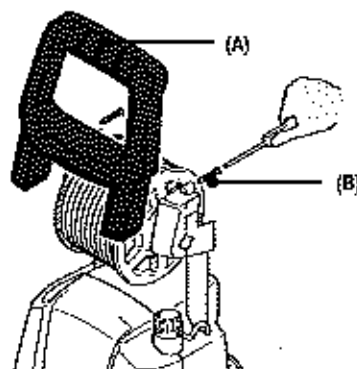


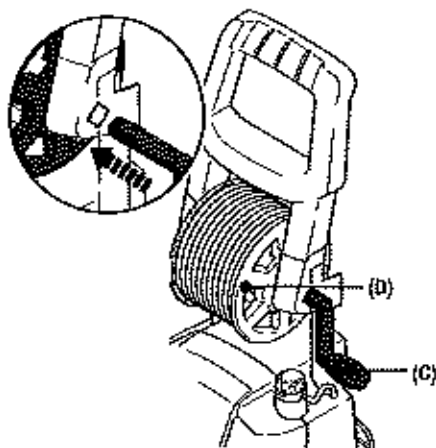
HL2400PRO

Depois de ter desembalado a sua máquina de lavar de alta pressão, coloque as peças e os acessórios sobre uma superfície plana e familiarize-se com as peças do pacote comparando-as com as que se encontram na página 36. Se descobrir que faltam peças ou que estão danificadas, não utilize o produto e entre em contacto com o seu distribuidor. O uso de produtos incompletos ou danificados pode representar perigo para as pessoas e a propriedade.

NOTA: Algumas partes podem já estar montadas ou não.

- Fixe o cabo à parte posterior da sua máquina de lavar de alta pressão alinhando os furos no cabo com os eixos que se encontram na máquina (A). Faça-o deslizar e segure com os parafusos fornecidos (B).
- Empurre a manivela (C) na abertura do carretel (D). Certifique-se de que faz clique ao encaixar-se no seu lugar.





• Aparafuse o conector para mangueira com filtro (E) na entrada de água.

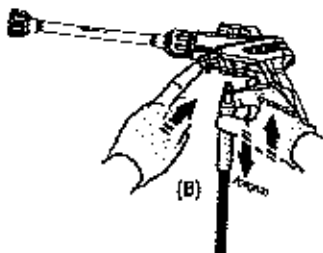


NOTA: Há um filtro no conector (E) que protege contra a entrada de partículas maiores, que poderiam afetar o funcionamento da sua máquina de lavar de alta pressão. Não use o conector sem o filtro.

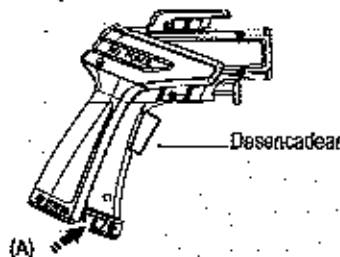
HL1100, HL1400, HL1700

Para conectar a mangueira de alta pressão que já está conectada à sua máquina de lavar de alta pressão, leve a outra extremidade da mesma até à pistola, inserindo a ponta de metal prateado da mangueira no furo por debaixo da mesma até que faça clique. Certifique-se de que a mangueira está totalmente conectada à pistola puxando levemente por esta.

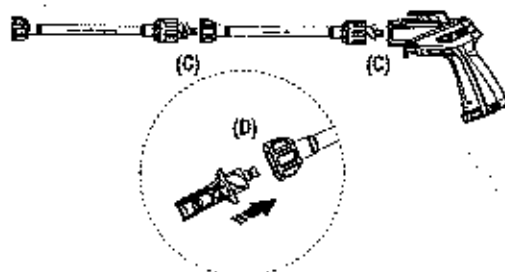
Para libertar a mangueira da pistola, pressione o botão que se encontra na parte inferior da pistola para o gatilho (B). A mangueira deslizará para fora.



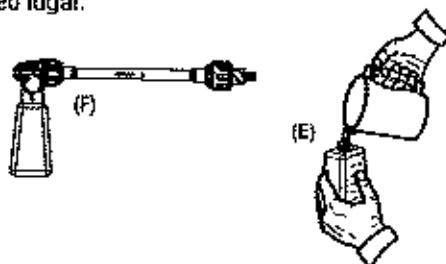
Para bloquear o gatilho da pistola pulverizadora, certifique-se de que a máquina de lavar de alta pressão está desligada (0). Aponte a pistola pulverizadora para longe de si e pressione o botão de bloqueio (A). Depois de o ter feito, aperte ou puxe o gatilho para se certificar de que está bloqueado e não se move.



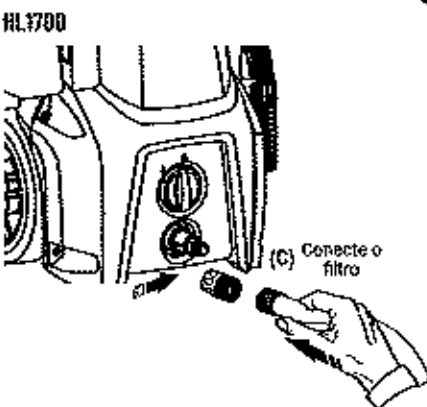
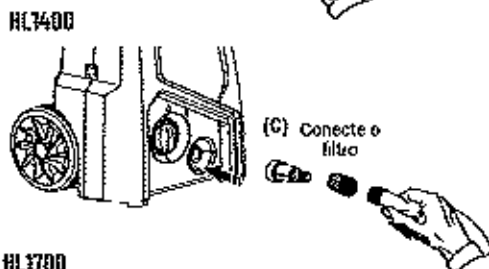
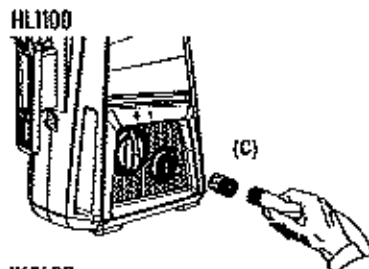
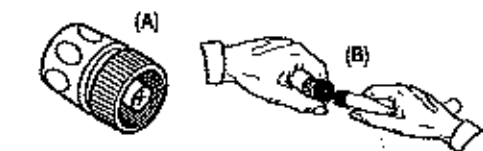
Para conectar a pistola de alta pressão e a lança, certifique-se de que a pistola está bloqueada e insira a lança de extensão (C) na extremidade da pistola de alta pressão em posição vertical, empurre ambas simultaneamente e rode-as simultaneamente até que se encaixem no seu lugar. Insira a boquilha na extremidade da lança de extensão (D) rodando-a até que se encaixe no seu lugar.



Quando utilizar a garrafa de detergente (E), encha-a com um detergente formulado corretamente ou um agente de limpeza com uma proporção de água em conformidade com as instruções da embalagem. A garrafa de detergente é fornecida com uma palhinha que se coloca na parte superior da rosca. Se não encontrar a palhinha, procure dentro da garrafa e fixe-a à tampa. Conecte a garrafa (F) diretamente à extremidade da lança até que faça "clique" e rode-a para que se encaixe no seu lugar.



Instale o adaptador de mangueira de jardim (A). Aparafuse o adaptador (B) à sua mangueira de jardim. Conecte o adaptador (C) ao filtro da sua máquina de lavar de alta pressão. A água já está conectada. Para retirar a mangueira de água, puxe simplesmente o adaptador para trás e ele deslizará para fora do filtro.

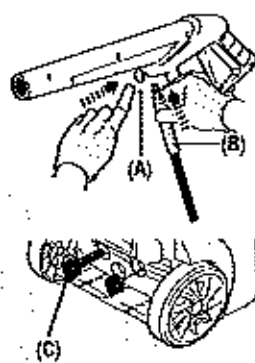


HL2400PRO

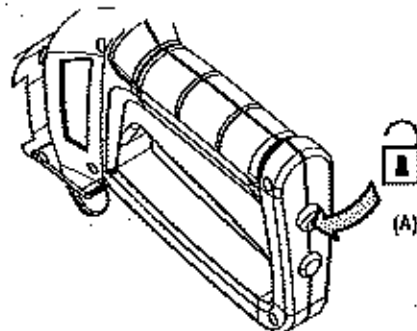
• Para conectar a mangueira de alta pressão à pistola, localize o trinco e a porta de conexão situados frente ao gatilho da pistola, pressione o trinco (A) para o gatilho e insira o conector de mangueira (B) sobre o trinco para bloquear a mangueira na pistola. Certifique-se de que está conectada puxando suavemente pela mangueira.

Para libertar a mangueira da pistola, pressione o trinco que se encontra na parte inferior da pistola para o gatilho. A mangueira deslizará para fora.

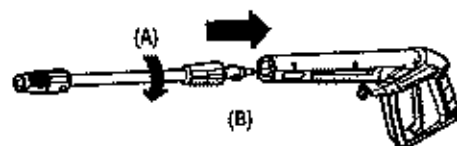
• Não se esqueça de lubrificar o aro da mangueira de alta pressão. Na parte traseira do lado esquerdo (C) encontra-se um tubo para encher com Lubrificante adequado. Aperte apenas as abas do botão e o frasco deslizará da máquina.



Para travar o gatilho da pistola de pintura, certifique-se de que a lavadora de alta pressão esteja desligada (0). Aponte a pistola para longe de você e aperte o botão de trava localizado na parte inferior da pistola (A) após fazer isso, aperte ou puxe o gatilho para garantir que ele esteja travado e não se mova.



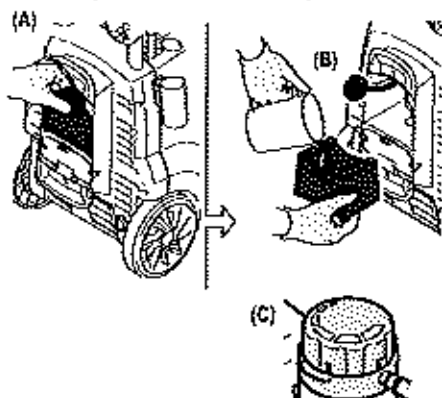
• Para conectar a pistola de alta pressão e a lança, insira a lança de extensão (A) na extremidade da pistola de alta pressão em posição vertical, empurre ambas simultaneamente e rode-as para si simultaneamente até que se encaixem no seu lugar (B). Para a retirar, pressione a lança para a pistola e rode no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.



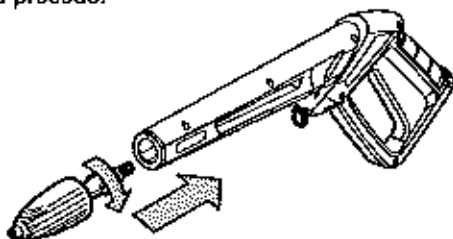
• Para encher o depósito de detergente. Remova o contentor de detergente da parte traseira da sua máquina de lavar de alta pressão (A), desenrosque a tampa e adicione detergente (B). Volte a enroscar para fechar.

PORTUGUÊS

Regule o fluxo de detergente com o regulador na tampa (C) e devolva o contêntor à parte traseira da sua máquina de lavar de alta pressão.



Aplique o detergente sobre a zona desejada utilizando a boquilha pulverizadora de espuma PRO, conectando-a diretamente à pistola de alta pressão.

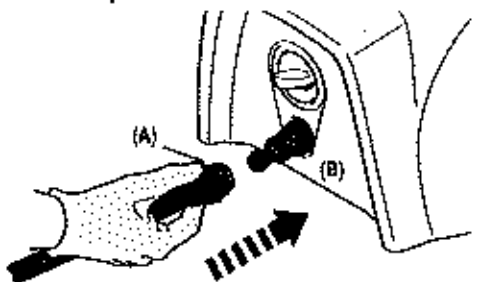


! Evite o contacto da pele com detergentes, em particular o contacto com os olhos. Caso lhe entre detergente nos olhos, enxague-os com água limpa e procure atendimento médico imediato.

NOTA: Utilize unicamente detergentes suaves e amigos do meio ambiente. Não utilize produtos químicos agressivos, detergentes abrasivos ou semelhantes para evitar danos na sua saúde, no produto ou no meio ambiente.

! Não conecte a sua máquina de lavar de alta pressão ao fornecimento de água potável.

Instale o adaptador de mangueira de jardim. Aparafuse o adaptador (A) à sua mangueira de jardim. Conecte o filtro à sua máquina de lavar de alta pressão (B). Faça deslizar o adaptador dentro do filtro até que faça clique. A água já está conectada à sua máquina de lavar de alta pressão. Para retirar a mangueira de água, puxe simplesmente o adaptador para trás e ele deslizará para fora do filtro.

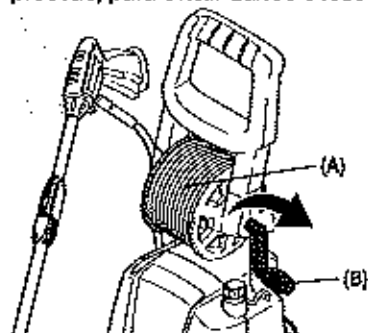


• O carretel de mangueira ajuda a armazenar a mangueira de alta pressão.

• Puxe a mangueira para a libertar do carretel (A) para o seu funcionamento.

• Rode a manivela (B) no sentido dos ponteiros do relógio para enrolar a mangueira de alta pressão para o seu armazenamento.

NOTA: Solte sempre o comprimento completo da mangueira ao utilizar a sua máquina de lavar de alta pressão, para evitar danos e lesões.



Uso de água estagnada (HL1100, HL1400, HL1700 E HL2400PRO)

Para utilizar água estagnada em vez de água corrente, coloque o recipiente de água estagnada pelo menos a 1 metro de altura em relação ao nível do piso.

• Antes de operar a máquina de lavar de alta pressão, certifique-se de que a mangueira de alta pressão está desconectada.

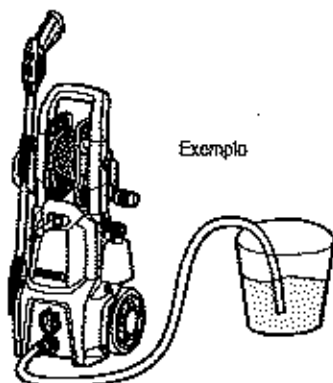
• Conecte a mangueira do kit de sucção que vem do recipiente de água estagnada à entrada de fluxo da máquina de lavar de alta pressão. Verifique se o fluxo para a máquina de lavar de alta pressão é constante.

• Ligue a máquina de lavar de alta pressão até que a água saia. A máquina de lavar de alta pressão deve ser mantida ligada, sem fluxo de água, no máximo um minuto.

• Desligue a máquina de lavar de alta pressão e conecte a mangueira de alta pressão. Já pode utilizar a máquina de lavar de alta pressão.

• É importante que o depósito de água estagnada tenha sempre água, dado que a utilização da máquina de lavar de alta pressão a seco durante mais de dois minutos provocaria danos na bomba de alta pressão.

ATENÇÃO: O uso com água estagnada só é possível com água limpa e livre de impurezas, desperdícios, folhas ou restantes elementos que possam entupir o filtro na entrada da máquina.



6. Colocação em funcionamento

6.1 Ligação



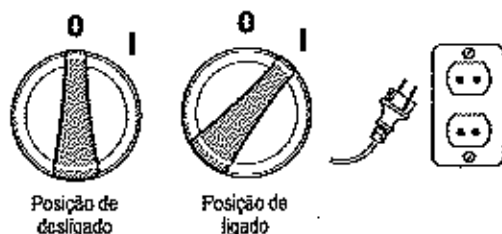
Verifique se a voltagem indicada na placa de características coincide com o fornecimento energético local.

Abra a torneira da água e mantenha-a assim enquanto utilizar a máquina de lavar de alta pressão.

• Desenrede totalmente o cabo de alimentação e conecte a ficha a tal tomada de corrente. Ainda não ligue a máquina de lavar de alta pressão. Certifique-se de que está desligada na posição 0 (DESLIGADO).

• Aperte o gatilho da pistola de alta pressão e mantenha-o apertado para libertar o ar retido para libertar o ar retido na máquina de lavar de alta pressão. Solte o gatilho quando o fluxo da água for constante.

• Rode o interruptor para a posição I (LIGADO). O motor arrancará momentaneamente e depois parará.



6.2 Pulverização

Para iniciar a pulverização, solte o botão de trava de segurança e aponte a pistola para uma direção segura, aperte o gatilho até que haja um fluxo constante de água.

Gire o interruptor de energia para a posição I (ON) em sua lavadora de alta pressão. Aperte o gatilho da pistola de alta pressão para iniciar a lavagem.

6.3 Boquilla de la lanza

Bico de Pulverização Ajustável:

Gire o bico para abrir ou fechar o ângulo do spray. Cada vez que isso acontecer, você ouvirá um clique. Com o ângulo aberto, o spray cobre uma área mais ampla e é ideal para enxaguar superfícies. Com o ângulo fechado o jato é direcionado para um único ponto e é ideal para limpeza.

7. Manutenção



Desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente antes de efetuar qualquer ajuste, assistência ou manutenção à sua máquina de lavar de alta pressão.

• Se ouvir o motor a funcionar brevemente quando o gatilho não está apertado, isso é normal. A bomba continua a funcionar, pelo que está pronto para operar quando se pressiona o gatilho.

• Desligue a máquina de lavar de alta pressão se não a estiver a utilizar decorridos cinco minutos.

• Não aperte rapidamente o gatilho várias vezes, dado que isso faria com que o sistema entrasse em paragem total e que a unidade já não se ligasse, pelo que se deverá certificar de que aperta o gatilho lenta e metodicamente.

• Os anéis da extremidade da lança e a garrafa de detergente devem ser limpos regularmente e lubrificados com massa leve ou vaselina.

• Verifique se o produto apresenta algum dano antes de cada utilização; caso presente, não o utilize.

• Certifique-se de que as saídas de ar estão sempre desimpedidas. Limpe-as com um pano macio ou uma escova se for necessário. As grelhas de ventilação bloqueadas podem provocar sobreaquecimento e danificar o produto.

• Para reduzir o risco de descarga elétrica e/ou danos na sua máquina de lavar de alta pressão, evite que a água penetre nas grelhas de ventilação.

7.1 Depois de usar

• Rode o interruptor para "0" (desligado)

• Feche a torneira da água

• Pressione o gatilho para libertar a pressão do produto.



Seque a mangueira de alta pressão da pistola e da mangueira de água da sua máquina de lavar de alta pressão quando já não existir pressão no sistema. Certifique-se de que o produto está desligado e desconectado do fornecimento de eletricidade.

• Bloqueie o gatilho da pistola de alta pressão.

• Separe a mangueira de água do fornecimento de água.

• Desconecte a máquina de lavar de alta pressão da fonte de alimentação.

• Desmonte os acessórios na ordem inversa à das instruções de montagem se não tiver a intenção de utilizar este produto durante um longo período de tempo.

• Verifique se o produto se encontra em bom estado, limpe-o e guarde-o.

• Limpe o produto com um pano seco. Use uma escova para as áreas difíceis de alcançar.

• Limpe as saídas de ar depois de cada utilização com um pano seco e uma escova.

• Elimine a sujidade persistente com ar sob alta pressão.

• Mantenha o produto limpo. Retire os resíduos depois de cada utilização e antes de guardar.

• A limpeza periódica e adequada ajudará a garantir um uso seguro e a prolongar a vida da sua máquina de lavar de alta pressão.

• Verifique se há peças desgastadas ou danificadas. Substitua as peças desgastadas à medida que for necessário ou entre em contacto com um centro de assistência autorizado para a sua repara-

ração antes de voltar a utilizar o produto. Não o opere se encontrar peças partidas e/ou desgastadas.

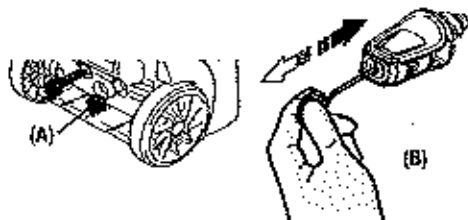
- Não utilize detergentes químicos, alcalinos, abrasivos ou outros desinfetantes para limpar este produto, dado que poderiam ser daninhos para as suas superfícies.

7.2 Limpeza

- Limpe o produto com um pano seco. Use uma escova para as áreas difíceis de alcançar.
- Limpe as saídas de ar depois de cada utilização com um pano seco e uma escova.
- Elimine a sujidade persistente com ar sob alta pressão.
- Verifique se há peças desgastadas ou danificadas. Substitua as peças desgastadas à medida que for necessário ou entre em contacto com um centro de assistência autorizado para a sua reparação antes de voltar a utilizar o produto.
- Não utilize detergentes químicos, alcalinos, abrasivos ou outros desinfetantes para limpar este produto, dado que poderiam ser daninhos para as suas superfícies.

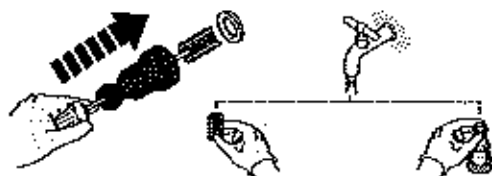
Para limpar a boquilha

Localize a agulha de limpeza para o modelo HL-2400PRO, ela está localizada na parte de trás da máquina do lado direito, basta apertar as abas do botão e a agulha desliza para fora (A). Se perder a agulha de limpeza, utilize um clipe de papel. Um bocal entupido ou parcialmente entupido pode causar uma redução significativa da pressão da água e/ou fazer com que a unidade seja pulsada durante a pulverização. Primeiro certifique-se de que a sua máquina de lavar a pressão está completamente desligada, alivie qualquer pressão retida na mangueira de alta pressão apertando o gatilho 2 a 3 vezes, depois bloqueie a pistola deslizando o botão de bloqueio. Para utilizar a agulha de limpeza (B), insira o cabo no orifício do bocal e entre e saia até que os detritos sejam deslocados. Fornecer água através do bocal com uma mangueira de jardim à pressão mais alta disponível ou usar o polegar na mangueira para criar pressão sobre o fluxo de água.



Para limpar o filtro

- Retire a mangueira da água.
- Desmonte o filtro de água e enxague as peças com água limpa.



De vez em quando, dependendo da dureza da água da torneira, formam-se depósitos de cálcio no produto e nos acessórios. Utilize uma mistura de água e vinagre para a descalcificação. Faça uma mistura com uma parte de vinagre e duas partes de água quente num recipiente adequado. Coloque os acessórios desmontáveis na mistura. Deixe as partes na mistura durante aproximadamente 12 horas. Depois enxague as peças com água limpa.

8. Armazenamento

- Depois de concluída a sessão de lavagem sob pressão, coloque o interruptor na posição de desligado (0). Desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente. Desligue o fornecimento de água. Aperte o gatilho da pistola pulverizadora 2 ou 3 vezes para drenar o excesso de água e libertar qualquer pressão de água restante. Desconecte a mangueira de jardim da entrada de água. NÃO permita que o dispositivo de lavagem sob pressão funcione sem fluxo de água através do mesmo. Retire a lança e/ou a garrafa de detergente da pistola. Certifique-se de que descarta qualquer resto de detergente da garrafa. Enxague a garrafa e o terminal da boquilha com água doce para evitar o entupimento.
- Não armazene perto de fornos ou de fontes de calor, porque poderia secar os selos da bomba.
- Antes de armazenar, lave o depósito de detergente com água limpa.
- Armazene a unidade num lugar inacessível a crianças.
- Armazene a máquina de lavar de alta pressão e os acessórios num ambiente seco e com temperatura controlada. Não armazene a máquina de lavar de alta pressão e os seus acessórios num sítio onde a temperatura desça até 4 °C (40 °F).

9. Resolução de problemas

Problema	Eventual causa	Solução
A máquina de lavar de alta pressão não arranca	• A máquina de lavar de alta pressão não está conectada. • Tomada de Corrente defeituosa. • Cabo de extensão defeituoso.	• Conecte a máquina de lavar de alta pressão. • Use outra tomada de corrente. • Substitua o cabo de extensão.
A pressão não é constante.	• A bomba está a absorver ar. • Válvulas sujas, gastas ou obstruídas. • Selos da bomba gastos	• Verifique se as mangueiras e as conexões têm fugas. • Limpe as partes sujas e substitua as gastas. • Dirija-se a um Centro de Assistência.
A máquina de lavar de alta pressão para durante o trabalho.	• Fornecimento de tensão incorreto. • Sensor térmico ativado. • Boquilha parcialmente bloqueada.	• Verifique se o fornecimento de tensão corresponde ao que está especificado nesta Instrução. • Permita que a máquina de lavar de alta pressão arrefeça. • Limpe a boquilha.
A máquina de lavar de alta pressão tem pulsações	• Há ar na mangueira. • Fornecimento incorreto de água. • Boquilha parcialmente bloqueada. • Filtro de água bloqueado • Mangueira entredada	• Faça funcionar a máquina de lavar de alta pressão com o gatilho aberto até que funcione regularmente e a pressão seja reiniciada. • Verifique se o fornecimento de água corresponde às especificações exigidas. Evite usar mangueiras longas e delgadas, mínimo 13 mm (½"). • Limpe a boquilha. • Limpe o filtro. • Estique a mangueira.
A máquina de lavar de alta pressão arranca, mas não sai água.	• Bomba, mangueiras ou acessórios congelados. • Não há fornecimento de água. • O filtro de água está bloqueado. • A boquilha está bloqueada.	• Aguarde até que a bomba, mangueiras ou acessórios descongelem. • Conecte a entrada de água. • Limpe o filtro. • Limpe a boquilha.

NOTA: A Bellota reserva-se o direito de efetuar alterações nas máquinas e nos manuais sem aviso prévio.



TABLE DES MATIÈRES

1. AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ.....	48
1.1 Symboles qui figurent dans le guide.....	48
1.2 Sécurité dans l'aire de travail.....	48
1.3 Sécurité électrique.....	48
1.4 Sécurité personnelle.....	48
1.5 Utilisations et entretien de la machine.....	48
2. RECOMMANDATIONS RELATIVES À L'UTILISATION DES NETTOYEURS	
HAUTE PRESSION.....	49
2.1 Avant l'utilisation de votre nettoyeur haute pression.....	49
2.2 Pendant l'utilisation de votre nettoyeur haute pression.....	50
2.3 Après l'utilisation de votre nettoyeur haute pression.....	50
3. LES PIÈCES.....	51
4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	53
5. ASSEMBLAGE.....	54
6. DÉMARRAGE.....	59
6.1 Mise en marche.....	59
6.2 Pulvérisation.....	59
6.3 Buse.....	59
7. ENTRETIEN.....	59
7.1 Après l'utilisation.....	59
7.2 Nettoyage des buses.....	60
8. ENTREPOSAGE.....	60
9. DÉPANNAGE.....	61

REMARQUE: Il est possible que cette machine ne corresponde pas exactement à l'image que porte ce guide.

1. Avertissements de sécurité



CONSERVEZ CE GUIDE D'UTILISATION EN VUE DES RÉFÉRENCES FUTURES. Les graphiques de ce guide d'utilisation ne servent que de référence, ils peuvent être différents de l'aspect réel de la machine. Lisez attentivement tous les avertissements de sécurité et toutes les consignes qui figurent ci-dessous. Toute utilisation imprudente ou inappropriée du nettoyeur haute pression entraîne des blessures graves ou mortelles.

1.1 Symboles qui figurent dans le guide



Lisez attentivement ce guide avant d'utiliser la machine.



Avertissement : signifie qu'il existe un risque d'accident, de blessures corporelles ou de dégâts matériels.



Important : signifie qu'il existe des consignes ou des mesures à prendre en compte pour éviter tout type de risque ou de dégât.



Les Remarques indiquent des conseils utiles à tenir en compte au moment d'utiliser la machine.



Portez toujours des gants de protection autorisés pour le travail que vous allez effectuer.



Portez des lunettes de protection pour éviter les blessures.



Chaussez des bottes en caoutchouc antidérapantes et résistantes aux produits chimiques, ne portez pas des sandales et ne marchez pas les pieds nus.

1.2 Sécurité dans l'aire de travail



L'aire de travail doit être propre et bien éclairée.



N'utilisez pas la machine dans un environnement explosif, par exemple, en présence de liquide, de gaz ou de poussières inflammables.

Éloignez les enfants et toutes autres personnes pendant que vous travaillez avec la machine et restez concentré, toute distraction entraîne la perte de contrôle.

1.3 Sécurité électrique



La fiche d'alimentation de la machine doit correspondre à la prise électrique. Ne modifiez jamais une fiche d'alimentation. N'utilisez aucun type d'adaptateur pour les fiches d'alimentation des machines mises à la terre. Les fiches d'alimentation modifiées et les prises électriques qui ne correspondent pas augmentent les risques d'électrocution.

Évitez le contact du corps avec les surfaces mises à la terre, par exemple les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières électriques et les réfrigérateurs. Un corps mis à la terre présente un risque élevé d'électrocution.



Ne laissez pas la machine sous la pluie ou dans des milieux humides. L'eau qui pénètre dans la machine augmente le risque d'électrocution.

Ne forcez pas sur le câble. Ne vous en servez jamais pour transporter, soulever ou débrancher la machine. Tenez-le loin de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou enchevêtrés augmentent les risques d'électrocution.

En cas de manipulation d'une machine à l'extérieur, utilisez une rallonge spéciale destinée à une utilisation à l'extérieur. Au cas où il est impossible d'éviter l'utilisation de la machine dans un endroit humide, servez-vous d'une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI). L'utilisation d'un GFCI réduit les risques d'électrocution.

1.4 Sécurité personnelle



L'opérateur doit jouir d'une bonne santé physique et mentale.

• N'utilisez pas la machine en cas de fatigue ou si vous êtes sous l'influence des drogues, de l'alcool ou de tout médicament.

• Utilisez les équipements de sécurité appropriés.

• Utilisez les équipements de sécurité dans les conditions appropriées ; cette précaution permet de réduire considérablement les blessures corporelles.

• Évitez les démarrages inopportuns. Assurez-vous que l'interrupteur est positionné sur « arrêt » avant de brancher à la source d'alimentation et/ou à la batterie ou avant de transporter la machine. Transporter les machines électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher les machines électriques dont l'interrupteur est positionné sur « marche » peut entraîner des accidents.

• Retirez toute clé ou tous outils de réglage avant de mettre en marche la machine électrique.

• Prenez appui sur vos pieds et restez en équilibre en tout temps.

1.5 Utilisations et entretien de la machine

• Ne forcez pas la machine. Utilisez la machine appropriée pour le travail à réaliser.

• N'utilisez pas la machine si l'interrupteur ne fonctionne pas.

• Débranchez la machine de la source d'alimentation et/ou de la batterie avant de procéder à tout réglage, changement d'accessoires ou entreposage de la machine.



Entreposez la machine hors de portée des enfants et ne la laissez pas être manipulée par des personnes non familières à elles ou aux instructions.

- Utilisez la machine, ses composants et accessoires conformément à ces instructions et suivant la manière prévue pour le type de machine, dans des conditions de travail appropriées.

2. Recommandations relatives à l'utilisation des nettoyeurs haute pression



AVERTISSEMENTS



- N'utilisez pas d'eau sale, sablonneuse ou contenant des produits chimiques, car cela pourrait affecter le fonctionnement et la durée de vie utile du nettoyeur à pression.



- Le jet à haute pression est dangereux s'il n'est pas utilisé correctement. Il ne doit pas être dirigé vers des personnes, des animaux, des appareils électriques ou le nettoyeur à pression lui-même.

- Cet appareil est conçu pour être utilisé avec le produit de nettoyage fourni ou recommandé par le fabricant. L'utilisation d'autres produits de nettoyage ou de produits chimiques peut nuire à la sécurité de l'appareil.

- Les jets à haute pression peuvent être dangereux s'ils sont mal utilisés. Le jet ne doit pas être dirigé vers des personnes, des équipements électriques sous tension ou l'appareil lui-même.

- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'autres personnes, sauf si elles portent des vêtements de protection.

- Ne dirigez pas le jet vers vous ou vers d'autres personnes pour nettoyer des vêtements ou des chaussures.

- Risque d'explosion - Ne pas pulvériser de liquides inflammables.

- Les nettoyeurs haute pression ne doivent pas être utilisés par des enfants ou du personnel non formé.

- Les raccords, les fixations et les tuyaux à haute pression sont importants pour la sécurité de l'appareil. N'utilisez que les tuyaux, les fixations et les raccords recommandés par le fabricant.

- Pour garantir la sécurité de l'appareil, n'utilisez que des pièces de rechange du fabricant ou des pièces approuvées par ce dernier.

- L'eau qui a coulé à travers les dispositifs pour empêcher le refoulement est considérée comme non potable.

- N'utilisez pas l'appareil si un câble d'alimentation ou des parties importantes sont endommagés, par exemple les dispositifs de sécurité, les tuyaux à haute pression, le pistolet à gâchette.

- Les rallonges non adaptées peuvent être dangereuses. Si une rallonge est employée, elle

doit être conçue pour une utilisation en extérieur et la connexion doit être maintenue au sec et hors du sol. Il est conseillé pour cela d'utiliser un enrouleur de câble pour maintenir la base à au moins 60 mm au-dessus du sol.

- N'utilisez pas d'appareils fonctionnant avec un moteur à combustion interne à l'intérieur, sauf si les autorités nationales du travail évaluent une ventilation adéquate.

- Veillez à ce que toute émission d'échappement ne soit pas à proximité des entrées d'air.

- Pour réduire le risque de blessure par objet tranchant, gardez les mains, les pieds et les autres parties du corps éloignées du jet d'eau.

- Débranchez l'alimentation électrique avant de procéder à toute tâche de maintenance.

- Le nettoyeur à haute pression ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes non formées à son utilisation.

- Ne laissez pas votre nettoyeur à haute pression sans surveillance lorsqu'il est branché. Éteignez et débranchez-le lorsqu'il n'est pas utilisé et pour son utilisation ou pour les tâches de maintenance.

- Ne laissez pas le nettoyeur à haute pression fonctionner sans eau, car il pourrait souffrir de graves dommages.

- Ne mettez pas en marche et n'utilisez pas votre nettoyeur à haute pression en cas de pluie ou d'orage.

- Ne mettez pas en marche, n'utilisez pas et ne rangez pas votre nettoyeur à haute pression dans un environnement excessivement froid, car l'eau gelée pourrait endommager l'équipement.

- Votre nettoyeur à haute pression est conçu pour fonctionner uniquement avec de l'eau ou un détergent spécifiquement formulé et approuvé pour un usage avec les nettoyeurs à haute pression. L'utilisation de détergents ou de produits de nettoyage non adaptés peut entraîner des blessures corporelles et endommager le nettoyeur à haute pression et/ou la surface à nettoyer.

- Ne l'utilisez pas avec d'autres agents de nettoyage, des produits chimiques, de l'essence, des acides, de l'acétone ou tout type de solvant ou de corrosif.

- Ne laissez pas l'eau pénétrer dans l'équipement.

- N'utilisez pas votre nettoyeur à haute pression à proximité d'enfants et d'animaux domestiques.

- Les buses à haute pression, les protections et les coupleurs sont importants pour la sécurité de l'équipement. N'utilisez que les buses, protections et coupleurs recommandés par le fabricant.

- N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation ou des parties importantes de l'appareil sont endommagés, par exemple les dispositifs de sécurité, les buses à haute pression, les pistolets de déclenchement, etc.

- Une rallonge non adaptée peut être dangereuse.

2.1 Avant l'utilisation de votre nettoyeur haute pression

- La pulvérisation à pression est très puissante et dangereuse si elle est mal utilisée. Il n'est pas conseillé de l'utiliser sur des surfaces peintes, des surfaces en bois ou des articles fixés à l'aide d'une colle.

• N'utilisez pas d'eau de Javel, du chlore, des produits chimiques ou tout autre nettoyant contenant des acides ou qui n'est pas spécifique aux nettoyeurs haute pression, ne pas respecter cette consigne endommage gravement la machine.

• Pour diminuer la quantité d'eau susceptible d'entrer en contact avec le nettoyeur haute pression pendant son fonctionnement, il doit être placé le plus loin possible du site à laver.

2.2 Pendant l'utilisation de votre nettoyeur haute pression

• Portez des lunettes de protection et des vêtements épais.

• Au moment de pulvériser, servez-vous toujours de vos deux mains pour avoir une maîtrise totale de la lance.

• Tenez-vous éloigné de la buse ou de la pulvérisation de l'eau pendant que le nettoyeur haute pression est en marche.

• Pour faciliter la circulation de l'air pendant le fonctionnement, ne couvrez pas le nettoyeur haute pression.

• Tenez toutes les connexions électriques sèches et au-dessus du sol.

• Ne touchez pas le bouton de contact avec les mains mouillées.

2.3 Après l'utilisation de votre nettoyeur haute pression

• Arrêtez toujours le nettoyeur haute pression, diminuez la pression du système et sécurisez la gâchette du pistolet de pulvérisation avant de débrancher le tuyau haute pression ou la lance de pulvérisation du pistolet pulvérisateur.

• Arrêtez le nettoyeur haute pression, diminuez la pression du système, sécurisez la gâchette du pistolet de pulvérisation et débranchez la source d'alimentation avant d'assembler, de vérifier, de nettoyer, d'entretenir ou de réparer le nettoyeur haute pression.

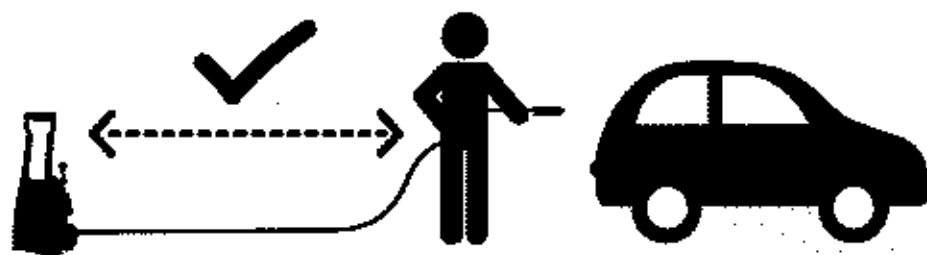
• Lorsque le nettoyeur haute pression n'est pas en marche et pour éviter une décharge imprévue, engagez la sécurité de la gâchette du pistolet de pulvérisation.

• Ne laissez jamais le nettoyeur haute pression sans surveillance lorsqu'il est branché à l'alimentation électrique.

• Ne faites jamais de nœuds ou ne pliez pas le tuyau haute pression. Il peut être endommagé.

• Entrez le nettoyeur haute pression à l'intérieur dans un lieu sec et sûr, inaccessible aux enfants et aux autres personnes non autorisées.

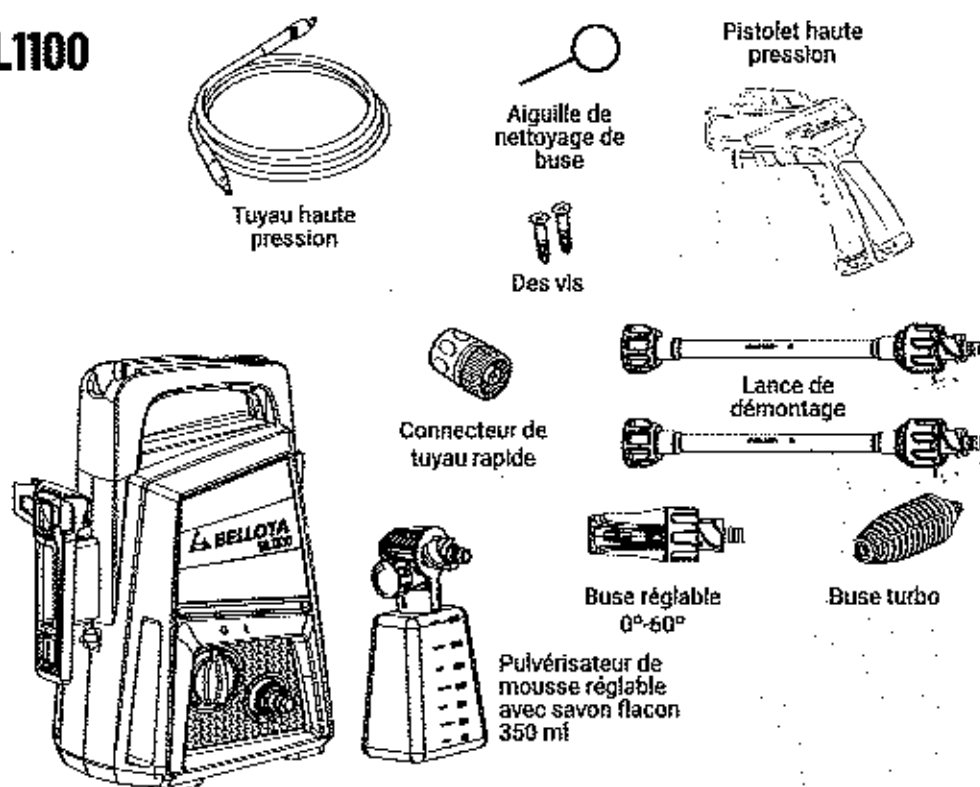
! Bonne utilisation



3. Les pièces

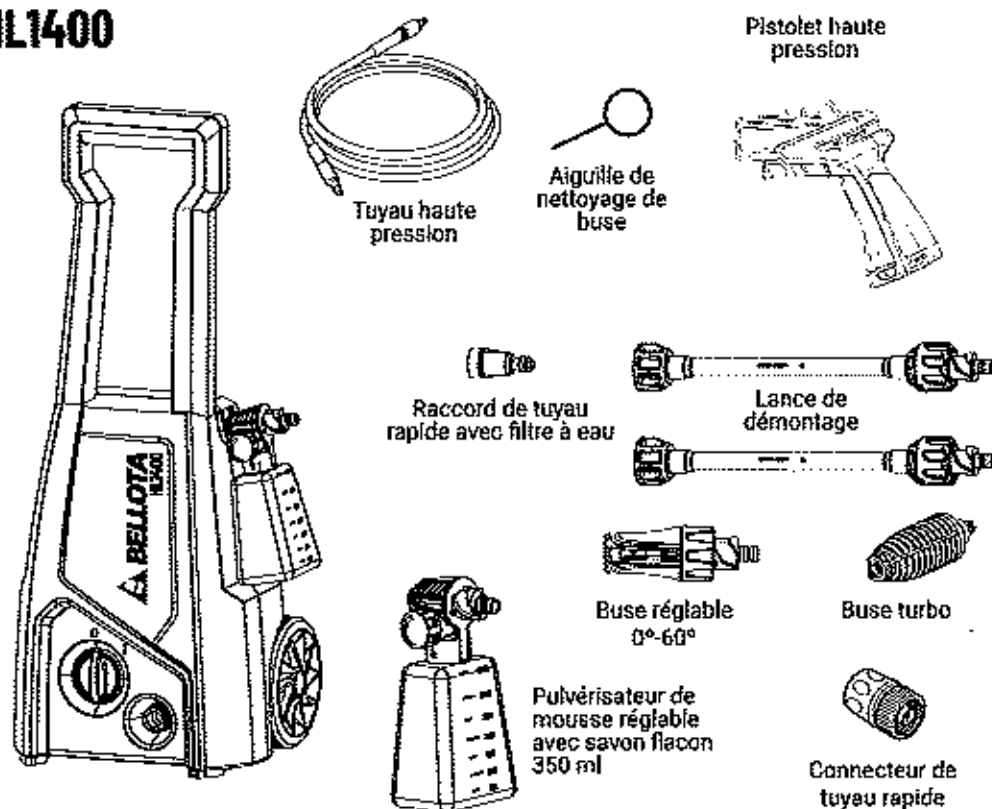
Certains des accessoires présentés ici peuvent être facultatifs et ne sont pas inclus dans votre appareil.

HL1100

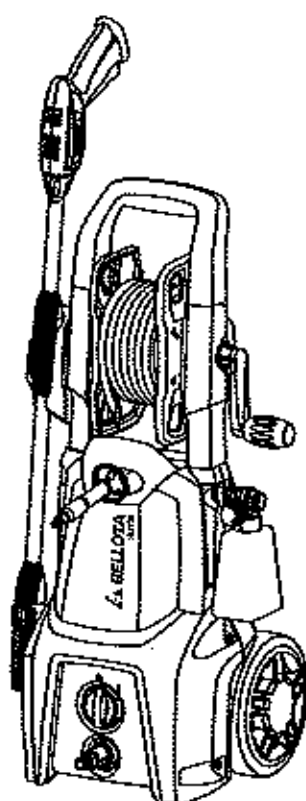


FRANCÉS

HL1400



HL1700



Tuyau haute pression

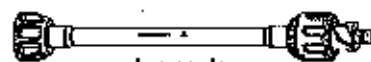


Aiguille de nettoyage de buse

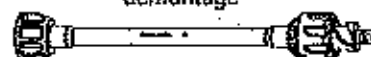
Pistolet haute pression



Raccord de tuyau rapide avec filtre à eau



Lance de démontage



Des vis



Buse réglable 0°-60°



Buse turbo

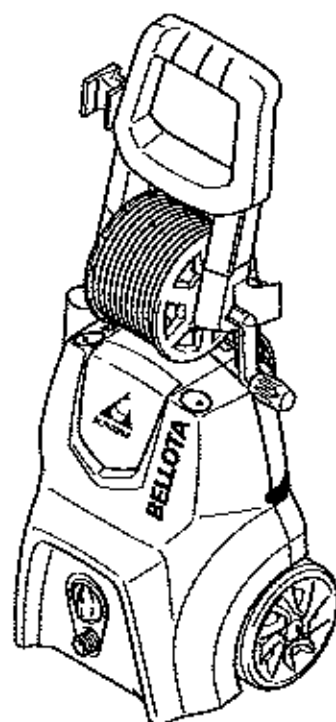


Pulvérisateur de mousse réglable avec savon flacon 350 ml

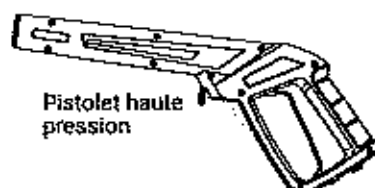


Connecteur de tuyau rapide

HL2400PRO



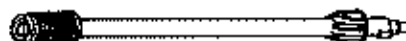
Tuyau haute pression 8 m



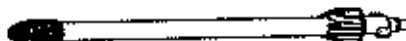
Pistolet haute pression



Buse de pulvérisation mousse PRO



Lance turbo rotative PRO



Lance coudée réglable PRO



Tuyau de connecteur rapide



Connecteur rapide de tuyau



Aiguille de nettoyage buse

4. Caractéristiques techniques

	HL1100	HL1400
Poids net	5 kg	6.5 kg
Type de moteur	Moteur à balais universel	
Tension (V/Hz)	220-240V~/50Hz(E) 127V~/60Hz(C) 120V~/60Hz (S) 220V~/50Hz (S)	220-240V~/50Hz(E) 127V~/60Hz(C) 120V~/60Hz (S) 220V~/50Hz (S)
Puissance (W)	1100	1400
Pression nominale (Bar/Psi)	74 bar / 1073 Psi	80 bar / 1161 Psi
Pression maximale (Bar/Psi)	110 bar/ 1595 Psi	120 Bar/ 1740 Psi
Débit nominal (l/h/gpm)	258l/h / 1,16 gpm	300l/h / 1,32 gpm
Débit maximal (l/h/gpm)	300l/h / 1,32 gpm	330l/h / 1,45 gpm
Température maximale de l'eau (°C/°F)	40°C	40°C
Type de pompe	Pompe à plateau oscillant	
Tuyau haute pression	PVC 3 m	PVC 3 m
Diamètre du tuyau	9.5	9.5
Longueur du câble d'alimentation (m)	5	5
Pression sonore (dB)	95 dB	92 dB

FRANÇAIS

	HL1700	HL2400PRO
Poids net	9 kg	20 kg
Type de moteur	Moteur à balais universel	Moteur à induction
Tension (V/Hz)	220-240V~/50Hz(E) 127V~/60Hz(C) 120V~/60Hz (S) 220V~/50Hz (S)	220-240V~/50Hz(E)
Puissance (W)	1700	2400
Pression nominale (Bar/Psi)	95 bar / 1377 Psi	120 bar / 1740 Psi
Pression maximale (Bar/Psi)	140 bar/ 2030 Psi	150 Bar/2175 Psi
Débit nominal (l/h/gpm)	324l/h / 1,43 gpm	410l/h / 1,81 gpm
Débit maximal (l/h/gpm)	380l/h / 1,67 gpm	500l/h / 2,2 gpm
Température maximale de l'eau (°C/°F)	40°C	40°C
Type de pompe	Pompe à plateau oscillant	
Tuyau haute pression	PVC 5 m	PVC 8 m
Diamètre du tuyau	9.5	12
Longueur du câble d'alimentation (m)	5	5
Pression sonore (dB)	100 dB	97 dB

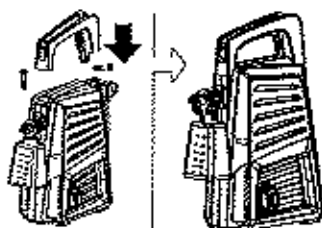
5. Assemblage

Après avoir déballé votre nettoyeur haute pression, disposez les pièces et accessoires sur une surface plane et familiarisez-vous avec les pièces de l'emballage en les comparant à celles de la page 51.

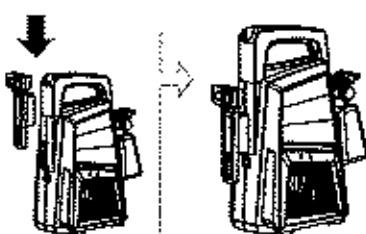
Remarque : Certaines pièces peuvent déjà être ou non assemblées.

HL1100

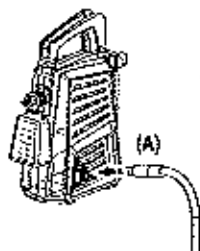
• Pour l'assemblage de la poignée, placez-la au-dessus de la machine, poussez vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'emboîte à sa place, insérez les vis correspondantes et serrez-les jusqu'à ce que la poignée se fixe complètement.



Faites glisser le support du pistolet dans la fente latérale de votre nettoyeur haute pression.



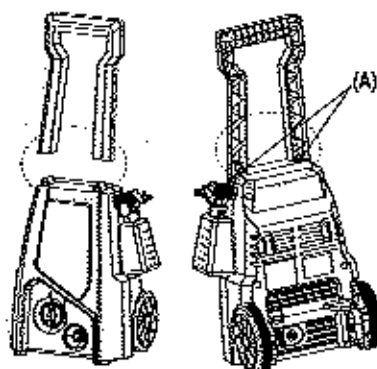
Pour brancher le tuyau haute pression, portez un bout (A) de ce tuyau à votre nettoyeur haute pression en l'insérant sur le côté arrière gauche, poussez jusqu'à ce qu'il s'enclenche en faisant un clic. Assurez-vous que le tuyau est branché à votre nettoyeur haute pression en tirant légèrement dessus. Pour débrancher le tuyau de votre nettoyeur haute pression, appuyez sur le bouton à l'arrière et le tuyau glissera pour sortir.



HL1400

• Pour l'assemblage de la poignée, placez-la au-dessus de la machine et alignez les deux attaches de la poignée sur les deux trous de la

machine (A) et poussez vers l'arrière jusqu'à ce qu'elles s'emboîtent en faisant clic.

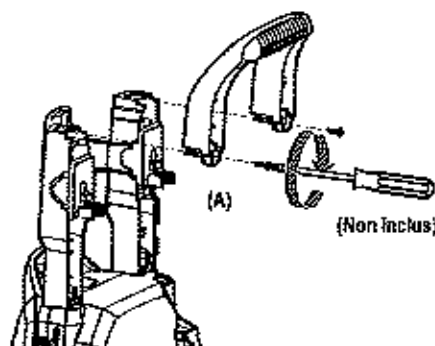


• Pour raccorder le tuyau haute pression. Connectez un bout du tuyau haute pression au trou à l'arrière de votre nettoyeur haute pression en poussant le loquet vers le trou, pour retirer le tuyau, poussez le loquet et le tuyau glissera vers l'extérieur (A).

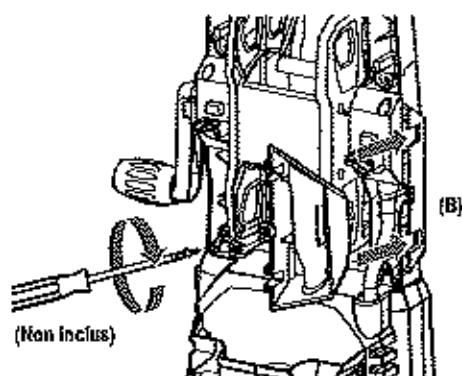


HL1700

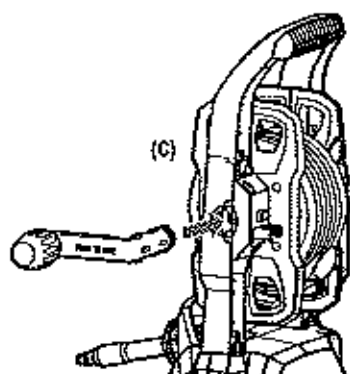
Fixez la poignée à l'arrière de votre nettoyeur haute pression en alignant les trous de la poignée sur les broches qui se trouvent sur la machine (A). Faites-la glisser et fixez-la avec les vis fournies.



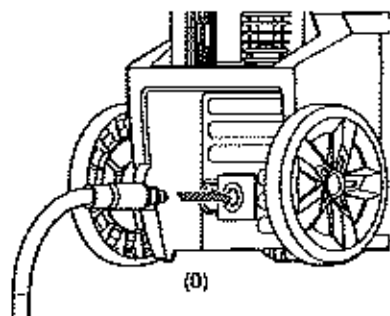
• Fixez le compartiment du pistolet à pression et la lance (B) sur le côté droit de votre nettoyeur haute pression. Faites-le glisser et fixez à l'aide des vis fournies.



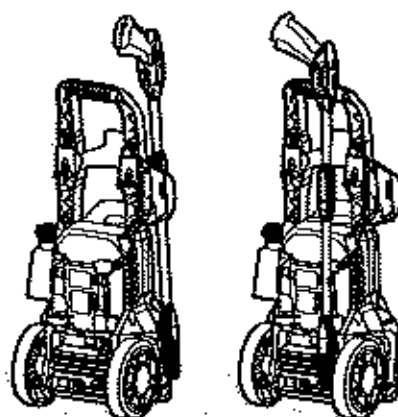
• Alignez une extrémité du levier de déploiement du tuyau haute pression sur le trou du côté droit de la poignée de transport et insérez jusqu'à ce que le tuyau haute pression se connecte à votre nettoyeur haute pression (C).



Pour brancher le tuyau à pression à votre nettoyeur haute pression, retrouvez le port de connexion situé à l'arrière de la machine. Poussez le loquet dans le trou et insérez le connecteur du tuyau haute pression (D). Relâchez le loquet pour verrouiller le tuyau en place. Une autre méthode pour raccorder le tuyau consiste à pousser fermement son connecteur dans le port de connexion de votre nettoyeur haute pression sans appuyer le loquet, jusqu'à ce qu'il s'emboîte à sa place. Après avoir raccordé le tuyau, assurez-vous qu'il est bien connecté en le tirant légèrement.



Lorsqu'il n'est pas utilisé, le pistolet peut être rangé dans le compartiment arrière de la machine.

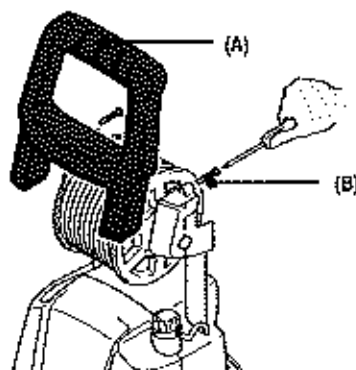


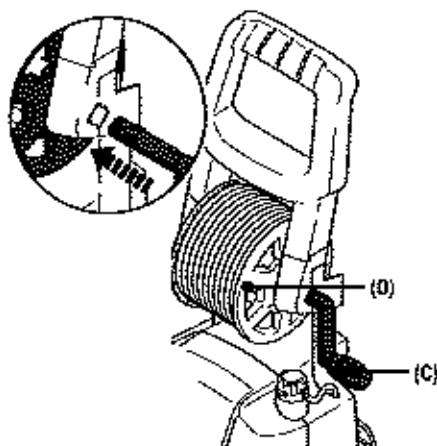
HL2400PRO

Après avoir déballé votre nettoyeur haute pression, disposez les pièces et accessoires sur une surface plane et familiarisez-vous avec les pièces de l'emballage en les comparant à celles de la page 52. En cas de pièces manquantes ou endommagées, n'utilisez pas la machine et contactez votre fournisseur. L'utilisation des machines incomplètes ou endommagées est un danger pour les personnes et les biens. REMARQUE : Certaines pièces peuvent déjà être ou non assemblées.

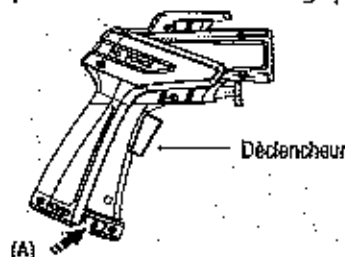
FRANÇES

• Fixez la poignée à l'arrière de votre nettoyeur haute pression en alignant les trous de la poignée sur les broches qui se trouvent sur la machine (A). Faites-la glisser et fixez-la avec les vis fournies (B).
• Poussez la manivelle (C) dans l'ouverture de l'enrouleur (D), assurez-vous qu'elle s'emboîte à sa place en faisant un clic.





Pour verrouiller la gâchette du pistolet de pulvérisation, assurez-vous que le nettoyeur haute pression est à l'arrêt (0). Dirigez le pistolet de pulvérisation loin de vous et appuyez sur le bouton de verrouillage (A) après ces étapes, appuyez ou tirez sur la gâchette pour vous assurer qu'il est verrouillé et ne bouge pas.



• Vissez le raccord du tuyau avec le filtre (E) sur l'arrivée d'eau.

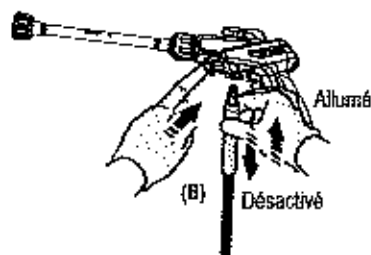


REMARQUE : Il y a un filtre sur le raccord (E) qui empêche l'entrée des plus grosses particules susceptibles de perturber le fonctionnement de votre nettoyeur haute pression. N'utilisez pas le raccord sans le filtre.

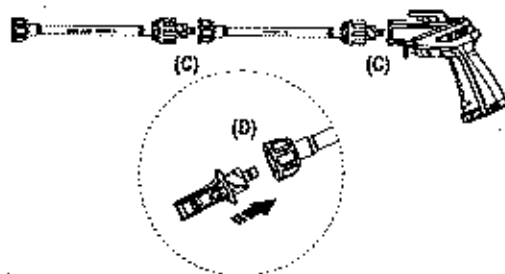
HL1100, HL1400, HL1700

Pour raccorder le tuyau haute pression qui est déjà branché sur votre nettoyeur haute pression, portez l'autre bout du tuyau vers le pistolet; insérez l'embout en métal argenté du tuyau dans le trou en-dessous du tuyau jusqu'à ce qu'il s'emboîte en faisant clic. Assurez-vous que le tuyau est complètement raccordé au pistolet en tirant légèrement le tuyau du pistolet.

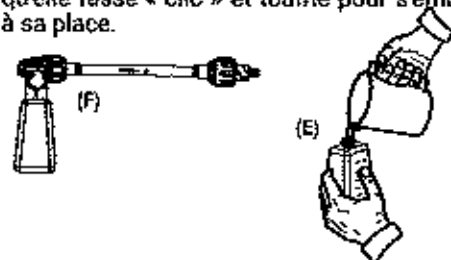
Pour débrancher le tuyau du pistolet, poussez le bouton qui se trouve au bas du pistolet vers la gâchette (B). Le tuyau glissera vers l'extérieur.



Pour connecter le pistolet haute pression et la lance, assurez-vous que le pistolet est verrouillé et insérez la lance d'extension (C) à l'extrémité du pistolet haute pression en position verticale, poussez les deux en même temps et faites-les tourner simultanément jusqu'à ce qu'ils s'emboîtent à leur place. Insérez la buse à l'extrémité de la lance d'extension (D) en la tournant jusqu'à ce qu'elle s'emboîte à sa place.



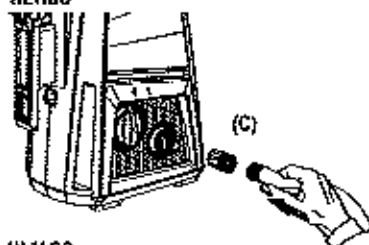
Lorsque vous utilisez la bouteille de détergent (E), remplissez-la d'un détergent correctement formulé ou d'un nettoyant en respectant la proportion d'eau conforme aux instructions sur l'emballage. La bouteille de détergent est livrée avec une paille placée sur la partie supérieure du taraudage. Si vous ne voyez pas la paille, cherchez-la dans la bouteille et attachez-la sur le couvercle. Raccordez directement la bouteille (F) à l'extrémité de la lance jusqu'à ce qu'elle fasse « clic » et tourne pour s'emboîter à sa place.



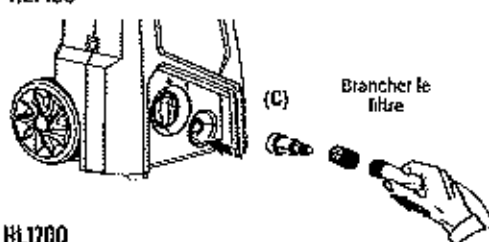
Installez l'adaptateur de tuyau d'arrosage (A). Vissez l'adaptateur (B) sur votre tuyau d'arrosage. Raccordez l'adaptateur (C) au filtre de votre nettoyeur haute pression. L'eau est désormais branchée. Pour débrancher le tuyau d'eau, tirez simplement vers l'arrière l'adaptateur et il glissera hors du filtre.



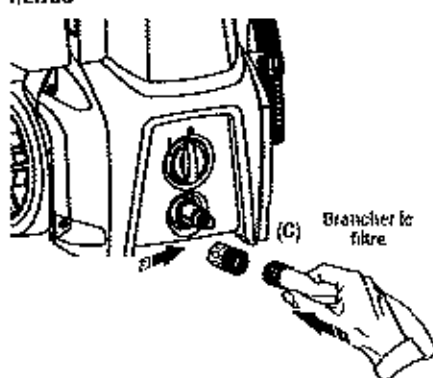
HL1100



HL1400

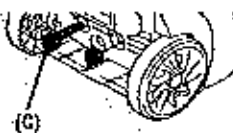
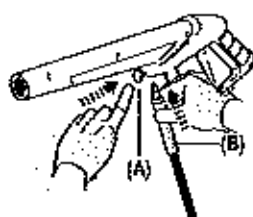


HL1700



HL2400PRO

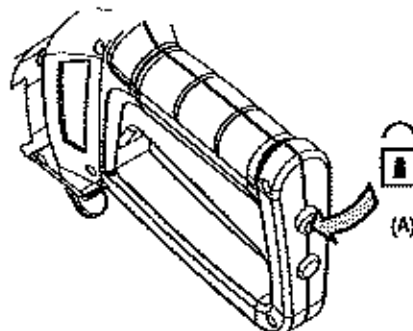
• Pour raccorder le tuyau haute pression au pistolet, localisez le loquet et le port de raccord situés face à la gâchette du pistolet, poussez le loquet (A) vers la gâchette et insérez le raccord du tuyau (B), relâchez le loquet pour verrouiller le tuyau sur le pistolet. Assurez-vous qu'il est raccordé en tirant doucement sur le tuyau. Pour débrancher le tuyau du pistolet, poussez le verrou qui se trouve au bas du pistolet vers la gâchette. Le tuyau glissera vers l'extérieur. N'oubliez pas de lubrifier le cercle du tuyau haute pression, sur la partie arrière du côté gauche (C) il y a un tube à boucher avec le lubrifiant approprié, appuyez simplement sur les bords du bouton et le pot glissera hors de la machine.



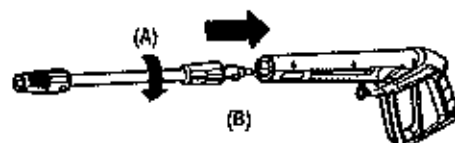
Placer sur la pointe de
le tuyau à lubrifier



Pour verrouiller la gâchette du pistolet, assurez-vous que le nettoyeur haute pression est éteint (0). Dirigez le pistolet de pulvérisation loin de vous et appuyez sur le bouton de verrouillage situé au bas du pistolet (A) après cela, appuyez ou tirez sur la gâchette pour vous assurer qu'elle est verrouillée et ne bougera pas.



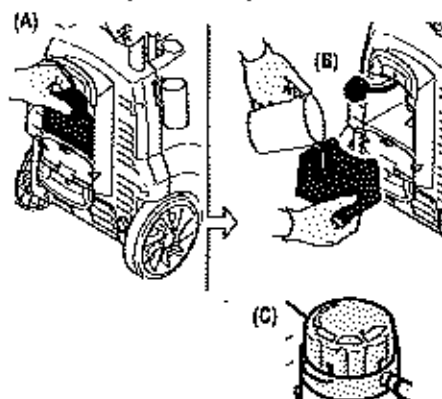
• Pour raccorder le pistolet haute pression à la lance. Insérez la lance d'extension (A) à l'extrémité du pistolet haute pression en position verticale, poussez les deux en même temps et tournez-les vers vous simultanément jusqu'à ce qu'elles s'emboîtent à leur place (B). Pour la retirer, poussez la lance vers le pistolet et tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



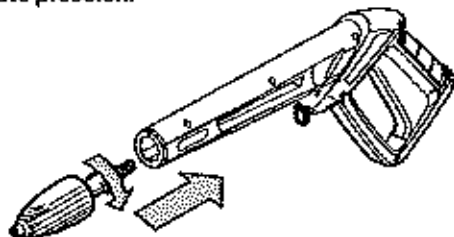
• Pour remplir le réservoir de détergent. Retirez le récipient de détergent à l'arrière de votre nettoyeur haute pression (A), dévissez le couvercle et ajoutez le détergent (B). Revissez le couvercle pour fermer. Réglez le débit du

FRANÇES

détergent à l'aide du régulateur situé sur le couvercle (C) et remettez le récipient à l'arrière de votre nettoyeur haute pression.



Pulvérisez le détergent sur la zone voulue à l'aide de la buse de pulvérisation de mousse PRO en la raccordant directement au pistolet haute pression.



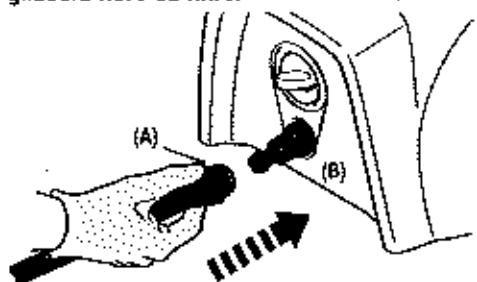
Évitez le contact de la peau avec les détergents, notamment le contact avec les yeux. En cas de contact du détergent avec les yeux, rincez-les à l'eau propre et consultez immédiatement un médecin.

REMARQUE: N'utilisez que des détergents doux et écologiques. N'utilisez pas des produits chimiques agressifs, des détergents abrasifs ou similaires pour éviter de nuire à votre santé, à l'environnement ou pour éviter d'endommager la machine.



Ne raccordez pas votre nettoyeur haute pression à une alimentation en eau potable.

Installez l'adaptateur de tuyau d'arrosage. Vissez l'adaptateur (A) sur votre tuyau d'arrosage. Fixez le filtre à votre nettoyeur haute pression (B). Faites glisser l'adaptateur dans le filtre jusqu'à ce qu'il s'emboîte en faisant clic. L'eau est désormais branchée à votre nettoyeur haute pression. Pour débrancher le tuyau d'eau, tirez simplement vers l'arrière l'adaptateur et il glissera hors du filtre.

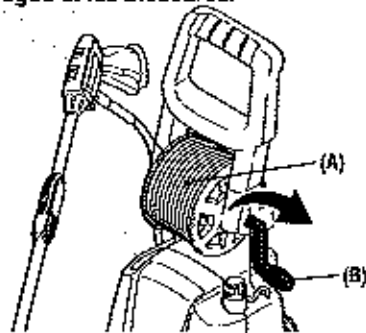


• L'enrouleur de tuyau permet de ranger le tuyau haute pression.

Tirez le tuyau pour le libérer de l'enrouleur (A) afin de l'utiliser.

Tournez la manivelle (B) dans le sens des aiguilles d'une montre pour enrouler le tuyau haute pression et le ranger.

REMARQUE: Relâchez toujours la longueur totale du tuyau lorsque vous utilisez votre nettoyeur haute pression, afin d'éviter les dommages et les blessures.



Utilisation de l'eau stagnante. (HL1100, HL1400, HL1700 Y HL2400 PRO).

Pour utiliser de l'eau stagnante à la place de l'eau du robinet, placez le réservoir d'eau stagnante au moins à 1 mètre de hauteur par rapport au niveau du sol.

• Avant de mettre en marche le nettoyeur haute pression, assurez-vous que le tuyau haute pression est débranché.

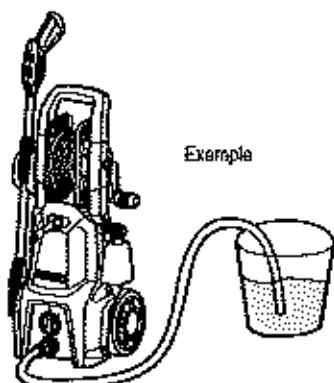
• Raccordez le tuyau du kit d'aspiration qui vient du réservoir d'eau stagnante, à l'entrée du débit d'eau du nettoyeur haute pression. Assurez-vous que le débit d'eau vers le nettoyeur haute pression est stable.

• Démarrez le nettoyeur haute pression jusqu'à ce que l'eau sorte. Le nettoyeur haute pression doit rester démarré, sans débit d'eau, au maximum pendant 1 minute.

• Arrêtez le nettoyeur haute pression et branchez le tuyau haute pression. Vous pouvez désormais utiliser le nettoyeur haute pression.

• Il est important que le réservoir d'eau stagnante contienne toujours de l'eau, car l'utilisation du nettoyeur haute pression à sec pendant plus de deux minutes endommage la pompe haute pression.

ATTENTION: L'utilisation avec de l'eau stagnante n'est possible qu'avec de l'eau propre et exempte d'impuretés, de débris, de feuilles ou d'autres éléments susceptibles d'obstruer le filtre à l'entrée de la machine.



6. Démarrage

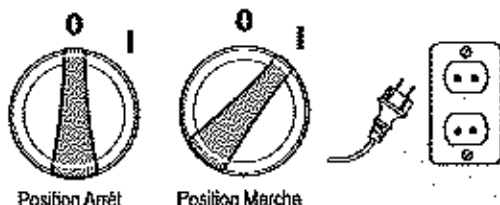
6.1 Mise en marche



Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de l'alimentation électrique locale.

Ouvrez le robinet d'eau et maintenez-le ouvert pendant l'utilisation du nettoyeur haute pression.

- Dénouez complètement le câble d'alimentation et branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant. Ne démarrez pas encore le nettoyeur haute pression. Assurez-vous qu'il est en arrêt étant en position 0 (ARRÊT).
- Appuyez et maintenez la gâchette du pistolet haute pression pour libérer l'air comprimé dans le nettoyeur haute pression. Relâchez la gâchette lorsque le débit d'eau est stable.
- Tournez l'interrupteur sur la position I (MARCHE). Le moteur démarre momentanément puis s'arrête.



6.2 Pulvérisation

Pour commencer à pulvériser, relâchez le bouton de verrouillage de sécurité et pointez le pistolet dans une direction sûre, appuyez sur la gâchette jusqu'à ce qu'il y ait un jet d'eau constant. Mettez l'interrupteur d'alimentation en position I (ON) sur votre nettoyeur haute pression. Appuyez sur la gâchette du pistolet haute pression pour démarrer le lavage.

6.3 Buse

Buse de pulvérisation réglable :

Tournez la buse pour ouvrir ou fermer l'angle de pulvérisation, chaque fois que vous le faites, vous entendrez un clic. Avec l'angle ouvert, la pulvérisation couvre une surface plus large, c'est l'angle idéal pour rincer les surfaces. Avec l'angle fermé, la pulvérisation est dirigée vers un seul point, c'est l'angle idéal pour nettoyer.

7. Entretien



Débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique avant de procéder à tout réglage, entretien ou maintenance de votre nettoyeur haute pression.

• Il est normal que vous entendiez le moteur tourner brièvement alors que la gâchette n'est pas enfoncée. La pompe continue de fonctionner, étant donné qu'elle est prête à tourner lorsque la gâchette est enfoncée.

• Arrêtez le nettoyeur haute pression si vous ne l'utilisez pas au bout de cinq minutes.

• N'appuyez pas plusieurs fois rapidement sur la gâchette, cette succession rapide peut entraîner l'arrêt complet du système et l'appareil ne démarrera plus. Assurez-vous donc d'appuyer sur la gâchette de manière lente et méthodique.

• Les anneaux de l'extrémité de la lance et la bouteille de détergent doivent être nettoyés régulièrement et lubrifiés avec de la graisse légère ou de la vaseline.

• Assurez-vous que la machine ne présente aucun dommage avant chaque utilisation, ne l'utilisez pas au cas contraire.

• Assurez-vous que les bouches d'aération sont toujours dégagées. Nettoyez-les avec un tissu souple ou une brosse si nécessaire. Les ouvertures d'aération bloquées peuvent provoquer une surchauffe et endommager la machine.

• Afin de réduire les risques d'électrocution et/ou de dommages à votre nettoyeur haute pression, ne laissez pas l'eau s'infiltrer par les ouvertures d'aération.

7.1 Après l'utilisation

- Positionnez l'interrupteur sur « 0 » (Arrêt)
- Fermez le robinet d'eau
- Appuyez sur la gâchette pour relâcher la pression dans la machine.



Séparez le tuyau haute pression du pistolet et le tuyau d'eau de votre nettoyeur haute pression lorsqu'il n'y a plus de pression dans le système. Assurez-vous que la machine est à l'arrêt et débranchée de l'alimentation électrique.

• Verrouillez la gâchette du pistolet haute pression.

• Séparez le tuyau d'eau de l'alimentation en eau.

• Débranchez le nettoyeur haute pression de la source d'alimentation.

• Démontez les accessoires dans l'ordre inverse des instructions de montage si vous n'allez pas utiliser cette machine pendant une longue période.

Contrôlez, nettoyez et entreposez la machine tel qu'il est décrit ci-dessous.

• Gardez la machine propre. Enlevez les débris après chaque utilisation et avant l'entreposage de la machine.

• Un nettoyage régulier et approprié permet de garantir une utilisation sûre et la prolongation de la durée de vie de votre nettoyeur haute pression.

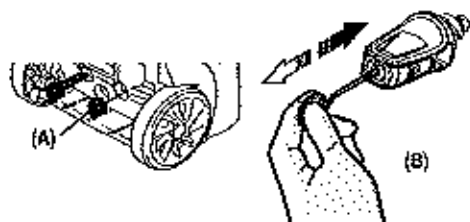
• Contrôlez votre nettoyeur haute pression avant chaque utilisation pour rechercher les pièces usées ou endommagées. Ne la mettez pas en marche si vous trouvez des pièces cassées et/ou usées.

7.2 Nettoyage

- Nettoyez la machine avec un tissu sec. Utilisez une brosse pour les zones à accès difficile.
- Nettoyez les bouches d'aération après chaque utilisation avec un tissu sec et une brosse.
- Nettoyez la saleté tenace avec de l'air à haute pression.
- Contrôlez pour voir s'il existe des pièces usées ou endommagées. Remplacez-les si cela est nécessaire ou contactez un centre de réparation agréé pour le dépannage avant d'utiliser à nouveau la machine.
- N'utilisez pas de détergents chimiques, alcalins, des produits abrasifs ou autres désinfectants pour nettoyer cette machine, ils peuvent endommager ses surfaces.

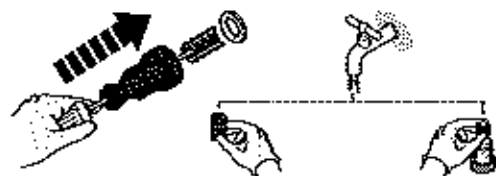
Pour le nettoyage de la buse

Localisez l'aiguille de nettoyage pour le modèle HL2400PRO, elle est située à l'arrière de la machine sur le côté droit, il suffit de presser les languettes sur le bouton et l'aiguille coulera (A). Si vous perdez l'aiguille de nettoyage, utilisez un trombone. Une buse bouchée ou partiellement bouchée peut entraîner une réduction significative de la pression de l'eau et/ou une pulsation de l'appareil pendant la pulvérisation. Assurez-vous d'abord que votre nettoyeur haute pression est complètement éteint, libérez toute pression emprisonnée dans le tuyau haute pression en appuyant sur la gâchette 2 ou 3 fois, puis verrouillez le pistolet en faisant glisser le bouton de verrouillage. Pour utiliser l'aiguille de nettoyage (B), insérez le câble dans le trou de la buse et déplacez-le jusqu'à ce que les débris soient délogés. Introduisez de l'eau dans la buse à l'aide d'un tuyau d'arrosage à la pression la plus élevée possible ou utilisez votre pouce sur le tuyau pour créer une pression sur le jet d'eau.



Pour le nettoyage du filtre

- Retirez le tuyau d'eau.
- Démontez le filtre à eau et rincez les pièces avec de l'eau propre.



De temps en temps, en fonction de l'état de l'eau du robinet, des dépôts de calcaire se forment sur la machine et les accessoires. Utilisez un mélange d'eau et de vinaigre pour le détartrage. Faites un mélange d'un volume de vinaigre et de deux volumes d'eau chaude dans un récipient approprié. Mettez les accessoires démontables dans le mélange. Laissez les pièces dans le mélange pendant environ 12 heures. Rincez ensuite les pièces avec de l'eau propre.

8. Entreposage

- À la fin de la séance de lavage sous pression, mettez l'interrupteur en position d'arrêt (0). Débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant. Arrêtez l'approvisionnement en eau. Appuyez sur la gâchette du pistolet de pulvérisation 2 à 3 fois pour drainer l'excès d'eau et évacuer toute pression d'eau restante. Débranchez le tuyau d'arrosage de l'arrivée de l'eau. Ne laissez PAS le nettoyeur haute pression fonctionner en l'absence de l'eau qui y circule.
- Retirez la lance et/ou la bouteille de détergent du pistolet. Assurez-vous de vous débarrasser de tout détergent restant dans la bouteille. Rincez la bouteille et la tête de la buse avec de l'eau douce pour éviter toute obstruction.
- N'entrez pas à proximité des fours ou des sources de chaleur pour éviter d'assécher les joints de la pompe.
- Avant d'entreposer, lavez le réservoir de détergent à l'eau propre.
- Entrez la machine dans un lieu inaccessible aux enfants.
- Entrez le nettoyeur haute pression et les accessoires dans un milieu sec ayant une température contrôlée. N'entrez pas le nettoyeur haute pression et ses accessoires dans un lieu où la température est inférieure à 4°C (40°F).

9. Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le nettoyeur haute pression ne démarre pas	• Le nettoyeur haute pression n'est pas branché. • La prise de courant électrique est défectueuse. • Le câble d'extension est défectueux.	• Branchez le nettoyeur haute pression. • Utilisez une autre prise de courant électrique. • Changez le câble d'extension.
La pression n'est pas stable	• La pompe absorbe de l'air. • Les valves sont sales, usées ou bouchées. • Les joints de la pompe sont usés.	• Vérifiez pour voir si les tuyaux et les raccords n'ont pas de fuites. • Nettoyez les pièces sales et remplacez celles qui sont usées. • Référez-vous à un centre de réparation.
Le nettoyeur haute pression s'arrête pendant le travail.	• L'alimentation en tension est inappropriée. • Le capteur thermique est activé. • La buse est partiellement bouchée.	• Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à celles spécifiées dans ce guide. • Laissez refroidir le nettoyeur haute pression. • Nettoyez la buse.
Le nettoyeur haute pression a des vibrations.	• Il y a de l'air dans le tuyau. • L'alimentation en eau est inappropriée. • La buse est partiellement bouchée. • Le filtre à eau est bouché. • Le tuyau est emmêlé.	• Faites tourner le nettoyeur haute pression avec la gâchette ouverte jusqu'à ce qu'il fonctionne en douceur et que la pression se rétablisse. • Assurez-vous que l'alimentation en eau corresponde aux spécifications requises. Évitez d'utiliser des tuyaux longs et fins, de calibre inférieur à 13 mm (½"). • Nettoyez la buse. • Nettoyez le filtre. • Étirez le tuyau.
Le nettoyeur haute pression démarre, mais l'eau ne sort pas.	• La pompe, les tuyaux ou les accessoires sont gelés. • Il n'y a pas d'alimentation en eau. • Le filtre à eau est bouché. • La buse est bouchée.	• Attendez que la pompe, les tuyaux ou les accessoires dégèlent. • Raccordez l'arrivée d'eau. • Nettoyez le filtre. • Nettoyez la buse.

FRANÇAIS

REMARQUE: Bellota se réserve le droit d'apporter des modifications aux machines et aux guides sans avis préalable.



INDICE

1. AVVERTENZE DI SICUREZZA.....	64
1.1 Simboli presenti nel manuale.....	64
1.2 Sicurezza nella zona di lavoro.....	64
1.3 Sicurezza elettrica.....	64
1.4 Sicurezza personale.....	64
1.5 Usi e manutenzione dell'apparecchio.....	64
2. CONSIGLI PER L'USO DELL'IDROPULITRICE.....	65
2.1 Prima dell'uso dell'idropulitrice.....	65
2.2 Durante l'uso dell'idropulitrice.....	66
2.3 Dopo l'uso dell'idropulitrice.....	66
3. PARTI.....	67
4. SPECIFICHE TECNICHE.....	69
5. ASSEMBLAGGIO.....	70
6. ATTIVAZIONE.....	75
6.1 Accensione.....	75
6.2 Spruzzatura	75
6.3 Beccuccio.....	75
7. MANUTENZIONE.....	75
7.1 Dopo l'uso	75
7.2 Pulizia dei beccucci.....	76
8. CONSERVAZIONE.....	76
9. RISOLUZIONE DEI GUASTI.....	77

NOTA: Questo prodotto potrebbe non coincidere esattamente con l'immagine mostrata nel manuale.

ITALIANO

1. Avvertenze di sicurezza



CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER FUTURE REFERENZE. I grafici delle presenti istruzioni servono come riferimento e possono variare dall'aspetto reale della macchina. Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni dettagliate in seguito. L'uso inappropriato dell'idropulitrice potrebbe causare gravi lesioni o la morte.

1.1 Simboli presenti nel manuale



Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare la macchina.



Avvertenza: potrebbe esistere la possibilità di incidenti, lesioni personali o danni a terzi.



Importante: le presenti istruzioni o misure di sicurezza potrebbero evitare eventuali danni o pericoli.



Nota bene: indicare suggerimenti utili per l'uso dell'apparecchio.



Utilizzare sempre guanti di protezione omologati per il lavoro da svolgere.



Utilizzare occhiali di protezione per evitare lesioni.



Utilizzare scarpe di gomma anti scivolo resistenti ai prodotti chimici, non utilizzare sandali né camminare scalzi.

1.2 Sicurezza nella zona di lavoro



Mantenere la zona di lavoro ben pulita e illuminata.



Non manipolare l'apparecchio in zona a rischio di esplosione o in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.

• Mantenere lontano dalla portata dei bambini e da terzi durante l'uso dell'apparecchio e non distrarsi per non perdere il controllo

1.3 Sicurezza elettrica



La spina deve coincidere con la presa di corrente. Non modificare mai la spina. Non usare nessun tipo di adattatore per spine di apparecchi con messa a terra. Le spine modificate o le prese differenti potrebbero aumentare il rischio di scosse elettriche.

• Evitare che il corpo entri in contatto con superfici con messa a terra, come tubature, caloriferi, cucine elettriche e frigoriferi. Esiste un maggior rischio di scosse elettriche se il corpo ha una messa a terra.



Non esporre l'apparecchio a pioggia o condizioni di umidità. Se dovesse entrare acqua nell'apparecchio, aumenta il rischio di scosse elettriche.

• Non forzare il cavo. Non utilizzare il cavo per trasportare, sollevare o disconnettere l'apparecchio. Mantenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi affilati o pezzi in movimento. • I cavi danneggiati o ingarbugliati aumentano il rischio di scosse elettriche. Quando si utilizza l'apparecchio all'esterno, è necessario avere a disposizione una prolunga apposita per esterni. Se l'apparecchio deve essere inevitabilmente usato in luoghi umidi, utilizzare un tipo di alimentazione protetta da un interruttore salvavita (GFCI). L'uso di un GFCI riduce il rischio di scosse elettriche.

1.4 Sicurezza personale



L'operatore deve essere in buone condizioni fisiche e mentali

• Non utilizzare l'apparecchio se si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o farmaci.
• Utilizzare i dispositivi di sicurezza adeguati.
• Utilizzare i dispositivi di sicurezza nelle condizioni appropriate; in questo modo si riducono eventuali danni fisici.
• Evitare che l'apparecchio venga messo in modo accidentalmente. Controllare che l'interruttore sia in posizione "spento" prima di connettere l'apparecchio alla fonte di alimentazione e/o alla batteria o prima di trasportare l'idropulitrice. Il trasporto degli apparecchi elettrici con il dito sull'interruttore o la connessione degli apparecchi elettrici con l'interruttore in posizione "acceso" potrebbe causare incidenti.
• Ritirare qualsiasi chiave o attrezzo prima di accendere l'apparecchio elettrico.
• Mantenere i piedi sempre ben appoggiati e in equilibrio.

1.5 Usi e manutenzione dell'apparecchio

• Non forzare l'apparecchio. Usare l'apparecchio adeguato al lavoro da effettuare. Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore non funziona.
• Disconnettere l'apparecchio dalla fonte di alimentazione e/o dalla batteria prima di qualsiasi servizio di manutenzione, sostituzione di accessori o prima di metterla da parte



Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini e non permettere che venga toccato da persone che non sappiano usarlo o che non conoscano le istruzioni.

- Utilizzare l'apparecchio, i componenti e gli accessori nel massimo rispetto delle istruzioni e secondo le modalità previste per questo tipo di apparecchio e nelle condizioni di lavoro adeguate.

2. Consigli per l'uso dell'idropulitrice



AVVERTENZE



- Non utilizzare acqua sporca, sabbiosa o contenente sostanze chimiche per non compromettere le prestazioni e la durata dell'idropulitrice.



Il getto ad alta pressione è pericoloso se non viene utilizzato correttamente. Non deve essere diretto verso persone, animali, apparecchi elettrici o la stessa idropulitrice.

- L'apparecchio è pensato per essere utilizzato con il detergente fornito o consigliato dal produttore. L'uso di altri detergenti o prodotti chimici può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

- I getti ad alta pressione possono essere pericolosi se utilizzati in modo improprio. Il getto non deve essere diretto verso persone, apparecchiature elettriche sotto tensione o l'apparecchio stesso.

- Non utilizzare l'apparecchio nel raggio d'azione di persone che non indossino indumenti protettivi.

- Non dirigere il getto su se stessi o su altri per la pulizia di abiti o calzature.

- Rischio di esplosione - Non spruzzare liquidi infiammabili.

- Le idropultrici non devono essere utilizzate da bambini o da personale non addestrato.

- I giunti, i raccordi e i tubi flessibili ad alta pressione sono importanti per la sicurezza dell'apparecchio. Utilizzare solo tubi, raccordi e giunti specificatamente consigliati dal produttore.

- Per garantire la sicurezza dell'apparecchio, utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio del produttore o approvati dal produttore stesso.

- L'acqua passata attraverso i dispositivi di prevenzione del riflusso è considerata non potabile.

- Se un cavo di alimentazione o parti importanti dell'apparecchio sono danneggiati, ad esempio i dispositivi di sicurezza, i tubi flessibili ad alta pressione, la pistola a grilletto, non utilizzare l'apparecchio.

- Le prolunghine non adatte possono essere pericolose. Se si utilizza una prolunga, questa deve essere adatta all'uso esterno e il

collegamento deve essere mantenuto asciutto e lontano dal suolo. Si consiglia di utilizzare un avvolgicavo che mantenga la base ad almeno 60 mm dal suolo.

- Non utilizzare apparecchi alimentati da motori a combustione interna in ambienti chiusi, a meno che le autorità nazionali del lavoro non accertino un'adeguata ventilazione.

- Assicurarsi che le emissioni di gas di scarico non si trovino in prossimità delle prese d'aria.

- Per ridurre il rischio di ferite da taglio, tenere mani, piedi e altre parti del corpo lontano dal getto d'acqua.

- Scollegare dalla rete elettrica prima di effettuare la manutenzione.

- L'idropulitrice non deve essere utilizzata da bambini o da persone non istruite al suo uso.

- Non lasciare l'idropulitrice incustodita quando è collegata alla rete elettrica. Spegnerla e scollegare l'apparecchio quando non è in uso e in caso di assistenza o manutenzione.

- Non far funzionare l'idropulitrice in assenza di acqua, in caso contrario si potrebbero verificare gravi danni.

- Non accendere o utilizzare l'idropulitrice durante la pioggia o temporali.

- Non accendere, utilizzare o conservare l'idropulitrice in un ambiente eccessivamente freddo, poiché l'acqua ghiacciata danneggerebbe l'apparecchiatura.

- L'idropulitrice è progettata per funzionare solo con acqua o con un detergente specificamente formulato e approvato per l'uso con le idropultrici. L'uso di detergenti o prodotti per la pulizia non adatti può causare lesioni personali e danni all'idropulitrice e/o alla superficie da pulire.

- Non utilizzare con altri detergenti, prodotti chimici, benzina, acidi, acetone o altri solventi o corrosivi.

- Non lasciare che l'acqua penetri nell'apparecchiatura.

- Non utilizzare l'idropulitrice in prossimità di bambini e animali domestici.

- Gli ugelli ad alta pressione, le protezioni e gli accoppiatori sono importanti per la sicurezza dell'apparecchio. Utilizzare esclusivamente gli ugelli, le protezioni e gli accoppiatori consigliati dal produttore.

- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o parti importanti dell'apparecchio sono danneggiati, quali dispositivi di sicurezza, ugelli ad alta pressione, pistole a grilletto, ecc.

- Una prolunga del cavo inadeguata può essere pericolosa.

2.1 Antes de usar su hidrolimpiadora

- Il getto a pressione è potente e pericoloso se viene utilizzato in modo incorretto. Non si consiglia l'uso su superfici verniciate, superfici di legno o articoli incollati con adesivo.

- Non utilizzare prodotti sbiancanti, cloro, prodotti chimici o detergenti che contengano acidi e non siano specifici per idropultrici, altrimenti potrebbe guastarsi.

- Per ridurre la quantità d'acqua che potrebbe

entrare nell'apparecchio durante l'uso, posizionarla il più lontano possibile dalla superficie da pulire.

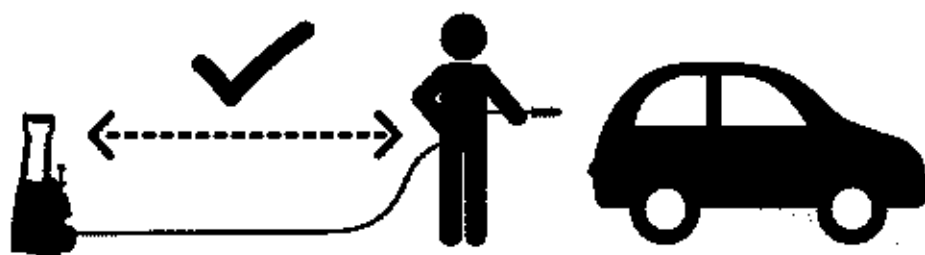
2.2 Durante l'uso dell'idropulitrice

- Utilizzare protezioni per gli occhi e indumenti adeguati.
- Durante l'uso, sostenere sempre con entrambe le mani per controllare correttamente la lancia.
- Stare lontano dal beccuccio o dallo spruzzo d'acqua durante l'uso dell'idropulitrice.
- Per facilitare la ventilazione d'aria, non coprire l'idropulitrice.
- Mantenere tutte le connessioni elettriche asciutte e sollevate da terra.
- Non toccare nessun contatto con le mani bagnate.

2.3 Dopo l'uso dell'idropulitrice

- Spegnerne sempre l'idropulitrice, ridurre la pressione del sistema e bloccare il grilletto della pistola a spruzzo prima di scollegare la canna ad alta pressione o la lancia dalla pistola a spruzzo.
- Spegnerne l'idropulitrice, ridurre la pressione del sistema, bloccare il grilletto della pistola a spruzzo e scollegare la fonte di alimentazione prima di montare, ispezionare, pulire o effettuare servizi di manutenzione sull'idropulitrice.
- Quando non si utilizza l'idropulitrice e per prevenire scosse elettriche accidentali, attivare la sicura del grilletto della pistola a spruzzo.
- Non perdere mai di vista l'idropulitrice se connessa all'alimentazione elettrica.
- Evitare la formazione di nodi o pieghe nella canna ad alta pressione. Potrebbe guastarsi.
- Conservare l'idropulitrice al coperto, in un luogo asciutto e sicuro, lontano dalla portata dei bambini e persone non autorizzate.

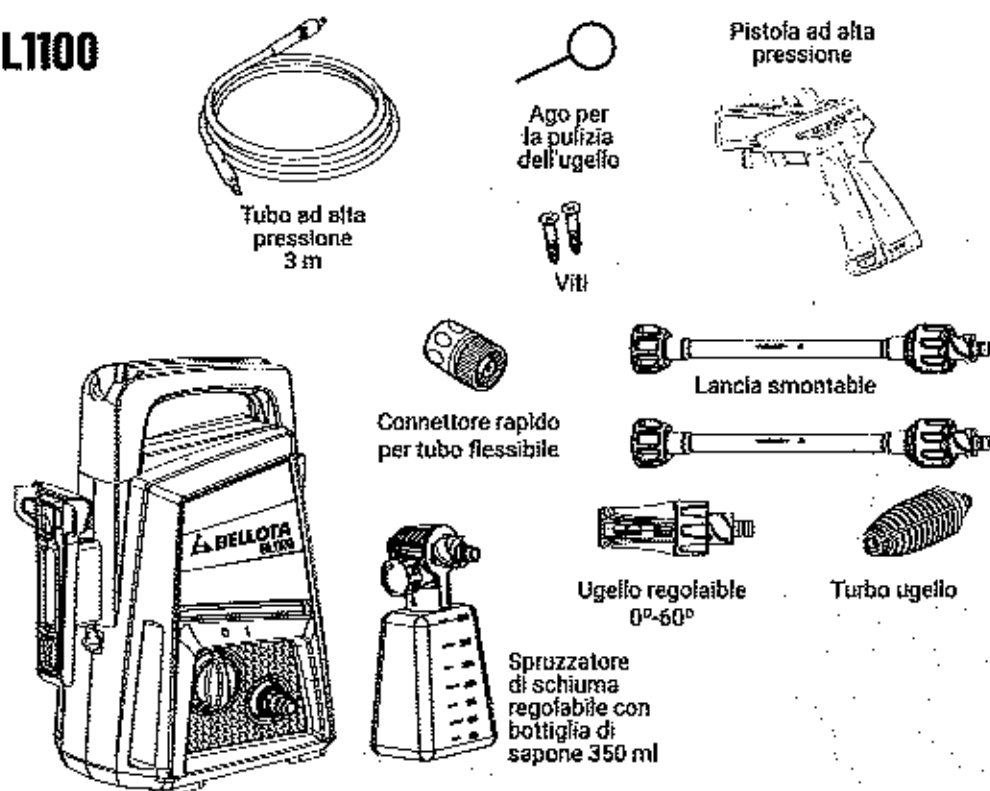
Uso corretto



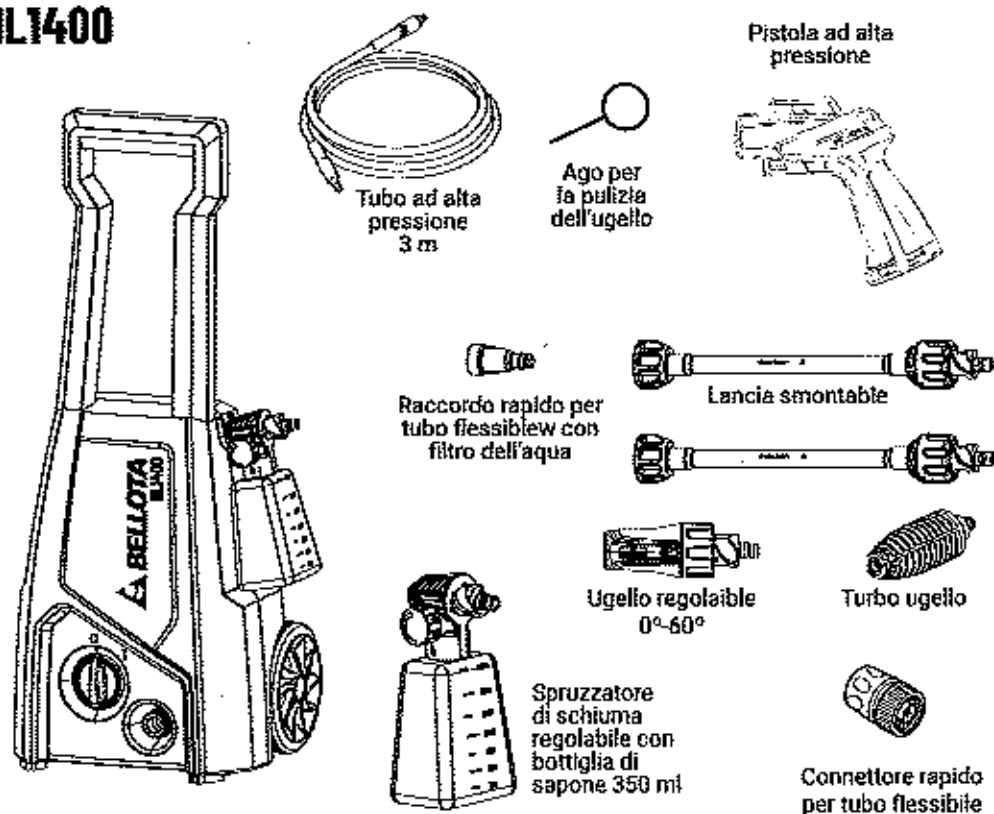
3. Parti

Alcuni accessori mostrati qui potrebbero essere opzionali e non compresi nel suo apparecchio.

HL1100

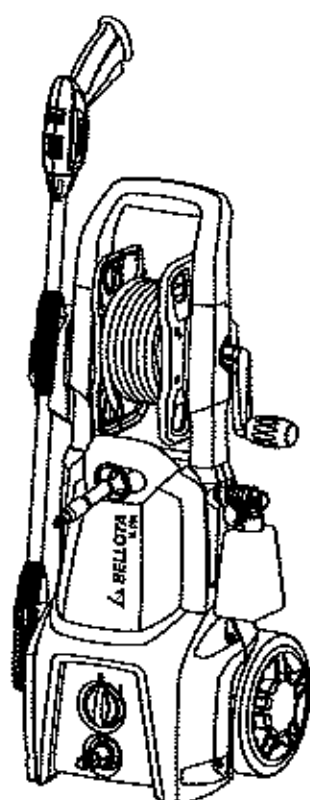


HL1400

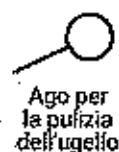


ITALIANO

HL1700



Tubo ad alta
pressione
3 m



Ago per
la pulizia
dell'ugello

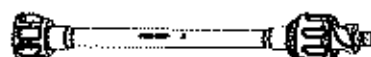
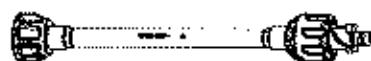
Pistola ad alta
pressione



Raccordo rapido per
tubo flessibile con
filtro dell'acqua



Lancia smontabile



Viti

Ugello regolabile
0°-60°



Turbo
ugello

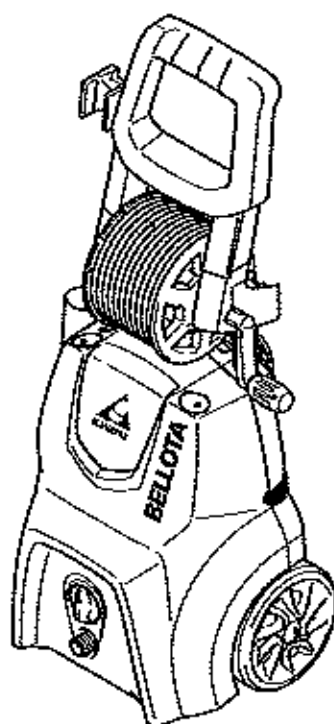


Spruzzatore
di schiuma
regolabile con
bottiglia di
sapone 350 ml

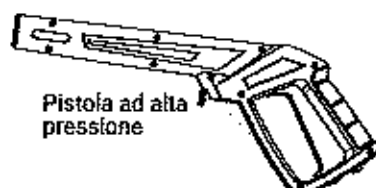


Connettore rapido
per tubo flessibile

HL2400PRO

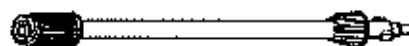


Tubo ad alta
pressione
8 m

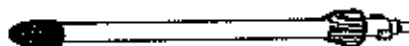


Pistola ad alta
pressione

Ugello spruzzatore
PRO schiuma



Lancia turbo rotante PRO



Lancia angolare PRO regolabile



Raccordo
rapido per tubi
con filtro



Tubo connettore
rapido



Ago per la
pulizia ugello

4. Especificaciones técnicas

	HL1100	HL1400
Peso netto	5 kg	6.5 kg
Tipo di motore	Motore a spazzole universale	
Tensione (V/Hz)	220-240V~/50Hz(E) 127V~/60Hz(C) 120V~/60Hz (S) 220V~/50Hz (S)	220-240V~/50Hz(E) 127V~/60Hz(C) 120V~/60Hz (S) 220V~/50Hz (S)
Potenza (W)	1100	1400
Pressione nominale (Bar/Psi)	74 bar / 1073 Psi	80 bar / 1161 Psi
Pressione massima (Bar/Psi)	110 bar/ 1595 Psi	120 Bar/ 1740 Psi
Portata nominale (l/h/gpm)	258l/h / 1,16 gpm	300l/h / 1,32 gpm
Portata massima (l/h/gpm)	300l/h / 1,32 gpm	330l/h / 1,45 gpm
Temperatura massima dell'acqua (°C/°F)	40°C	40°C
Tipo di pompa	Pompa a piatto oscillante	
Tubo flessibile ad alta pressione	PVC 3 m	PVC 3 m
Diametro del tubo flessibile	9.5	9.5
Lunghezza del cavo di alimentazione (m)	5	5
Pressione acustica (dB)	95 dB	92 dB

	HL1700	HL2400PRO
Peso netto	9 kg	20 kg
Tipo di motore	Motore a spazzole universale	Motore a induzione
Tensione (V/Hz)	220-240V~/50Hz(E) 127V~/60Hz(C) 120V~/60Hz (S) 220V~/50Hz (S)	220-240V~/50Hz(E)
Potenza (W)	1700	2400
Pressione nominale (Bar/Psi)	95 bar / 1377 Psi	120 bar / 1740 Psi
Pressione massima (Bar/Psi)	140 bar/ 2030 Psi	150 Bar/2175 Psi
Portata nominale (l/h/gpm)	324l/h / 1,43 gpm	410l/h / 1,81 gpm
Portata massima (l/h/gpm)	380l/h / 1,67 gpm	500l/h / 2,2 gpm
Temperatura massima dell'acqua (°C/°F)	40°C	40°C
Tipo di pompa	Pompa a piatto oscillante	
Tubo flessibile ad alta pressione	PVC 5 m	PVC 8 m
Diametro del tubo flessibile	9.5	12
Lunghezza del cavo di alimentazione (m)	5	5
Pressione acustica (dB)	100 dB	97 dB

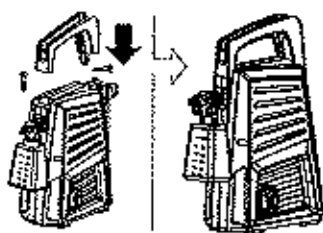
ITALIANO

5. Assemblaggio

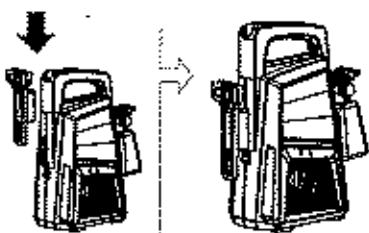
Dopo aver disimballato l'idropulitrice, disporre i pezzi e gli accessori su una superficie piana e confrontare tutti i pezzi contenuti nella confezione con quelli indicati nella pagina 67. Se dovessero mancare pezzi o essere danneggiati, non utilizzare il prodotto e contattare il distributore. L'uso di prodotti incompleti o danneggiati potrebbe rappresentare un pericolo per le persone e la zona circostante. **NOTA:** Alcune parti possono essere già assemblate o meno.

HL1100

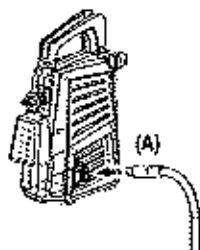
• Per assemblare il manico, inserirlo nella parte superiore dell'unità, spingere verso il basso fino ad incastrarlo e avvitare le viti corrispondenti.



Far scorrere il supporto della pistola nella fessura laterale dell'idropulitrice.



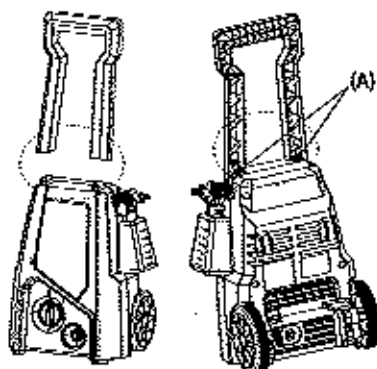
Per collegare la canna ad alta pressione, avvicinare un estremo (A) all'idropulitrice e inserirlo dal lato posteriore sinistro e spingere fino a sentire un clic. Confermare che la canna sia ben collegata all'idropulitrice tirando leggermente. Per estrarre la canna dall'idropulitrice, premere il tasto situato nella parte posteriore e la canna scorrerà verso l'esterno.



HL1400

• Per montare il manico, situarlo nella parte superiore dell'unità e allineare i due supporti del manico e i fori della macchina (A) e spingere

all'indietro fino a sentire un clic.

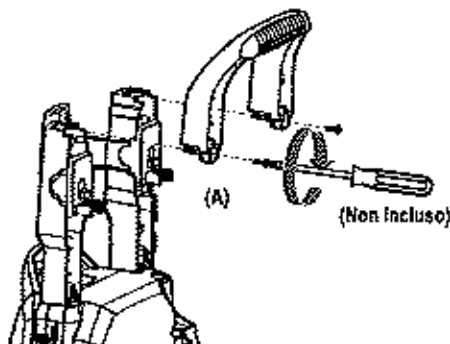


• Per connettere la canna ad alta pressione. Collegare un estremo della canna ad alta pressione al foro nella parte posteriore dell'idropulitrice spingendo la linguetta verso il foro; per estrarla, premere la linguetta (A).

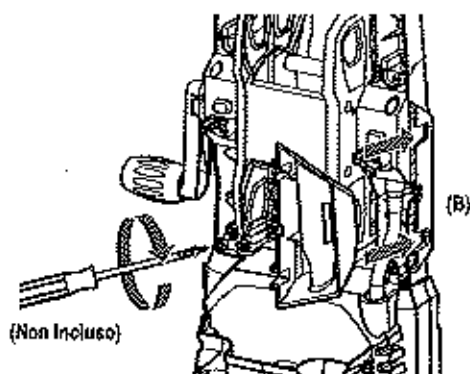


HL1700

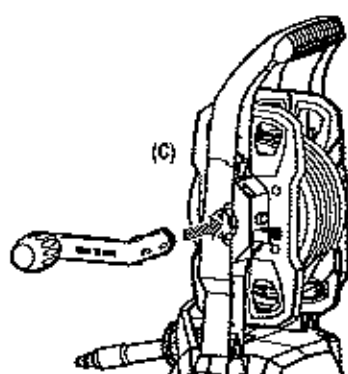
Fissare il manico alla parte posteriore dell'idropulitrice allineando i fori del manico con le assi che si trovano sulla macchina (A). Farlo scorrere e avvitare le viti fornite.



• Fissare il compartimento per la pistola a pressione e la lancia (B) dal lato destro dell'idropulitrice. Farlo scorrere e avvitare le viti fornite.

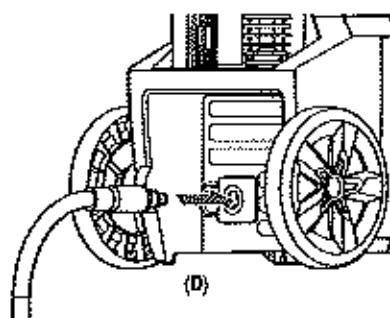


- Allineare un'estremità della manovella per separare la canna ad alta pressione dal foro del lato destro del manico di trasporto e inserirla fino a collegarla correttamente all'idropulitrice (C).

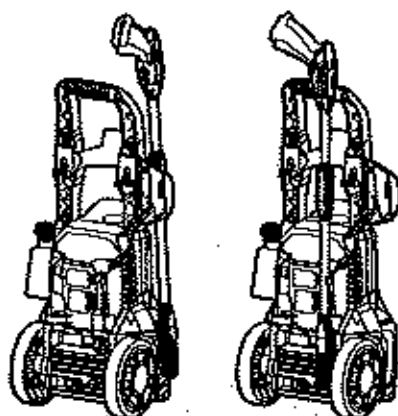


Per collegare la canna a pressione con l'idropulitrice, collocare la porta di connessione nella parte posteriore della macchina. Premere la linguetta verso il foro e inserire il connettore della canna ad alta pressione (D). Rilasciare la linguetta per bloccare la canna nella posizione corretta.

Un metodo alternativo per connettere la canna è premendo il connettore nella porta di connessione dell'idropulitrice senza premere la linguetta e incastrarla. Controllare il corretto montaggio tirando leggermente.



Quando non si utilizza, la pistola deve essere conservata nell'apposito compartimento della macchina



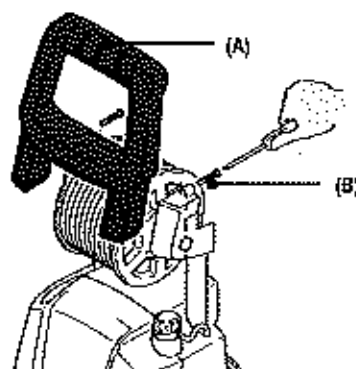
HL2400PRO

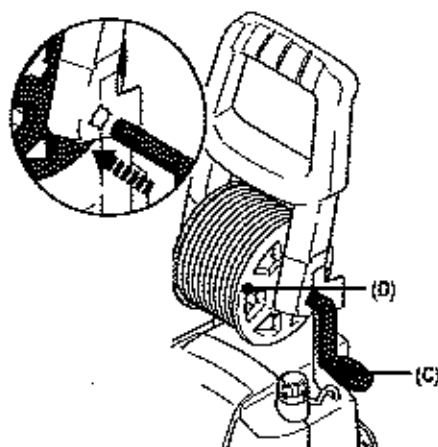
Dopo aver disimballato l'idropulitrice, disporre i pezzi e gli accessori su una superficie piana e confrontare tutti i pezzi contenuti nella confezione con quelli indicati nella pagina 68. Se dovessero mancare pezzi o essere danneggiati, non utilizzare il prodotto e contattare il distributore. L'uso di prodotti incompleti o danneggiati potrebbe rappresentare un pericolo per le persone e la zona circostante. **NOTA:** Alcune parti possono essere già assemblate o meno.

- Fissare il manico alla parte posteriore dell'idropulitrice allineando i fori del manico con le assi che si trovano sulla macchina (A). Farlo scorrere e avvitare le viti fornite (B).

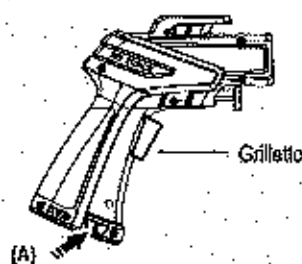
- Spingere la manovella (C) verso l'apertura della bobina (D), verificando che si agganci nella sede corretta.

ITALIANO

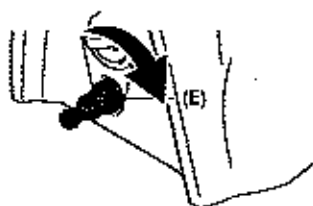




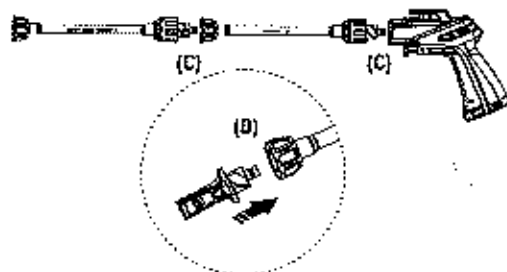
Per bloccare il grilletto della pistola a spruzzo, assicurarsi che l'idropulitrice sia spenta (0). Puntare la pistola a spruzzo lontano da sé e premere il pulsante di blocco (A) dopo averlo fatto, premere o tirare il grilletto per assicurarsi che sia bloccato e non si muova.



• Avvitare il connettore della canna con filtro (E) al punto di entrata dell'acqua.



Per collegare la pistola ad alta pressione e la lancia, assicurarsi che la pistola sia bloccata ed inserire la profonda lancia (C) nell'estremità della pistola ad alta pressione in posizione verticale, spingerle entrambe contemporaneamente e ruotarle contemporaneamente fino allo scatto posto. Inserire l'ugello nell'estremità della lancia di prolunga (D) ruotandolo finché non scatta in posizione.

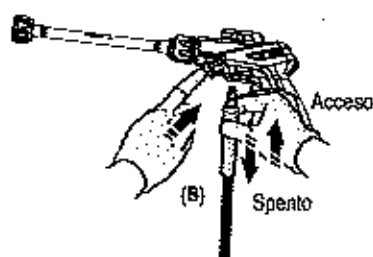


NOTA: Vi è un filtro nel connettore (E) che evita l'entrata di particelle più grandi che potrebbero alterare il funzionamento dell'idropulitrice. Non usare il connettore senza il filtro.

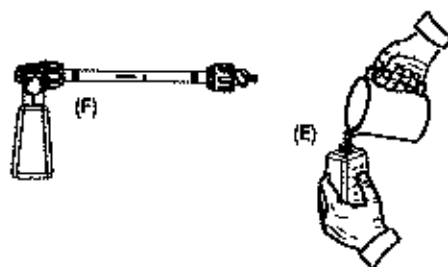
HL1100, HL1400, HL1700

Per collegare il tubo ad alta pressione già collegato alla tua idropulitrice, porta l'altra estremità alla pistola; inserendo la punta di metallo argentato del tubo nel foro sotto il tubo finché non scatta. Assicurarsi che il tubo sia completamente collegato alla pistola tirando leggermente la pistola.

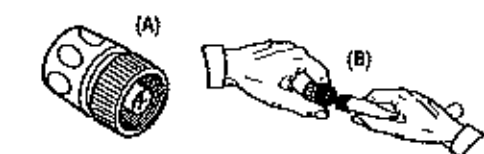
Per rifasciare il tubo dalla pistola, premere il pulsante sul fondo della pistola verso il grilletto (B). Il tubo scivolerà fuori.



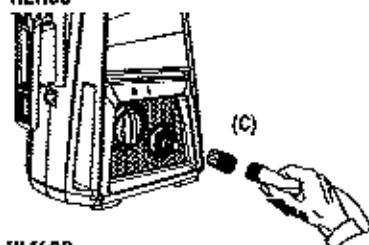
Quando si utilizza il flacone di detersivo (E), riempirlo con un detergente o detergente formulato correttamente in un rapporto di acqua secondo le istruzioni sulla confezione. La bottiglia di detersivo viene fornita con una cannuccia che si trova sopra il filo. Se non riesci a trovare la cannuccia, raggiungi l'interno della bottiglia e attaccala al tappo. Inserire il flacone (F) direttamente nell'estremità della lancia fino a quando non "scatta" e si gira in posizione.



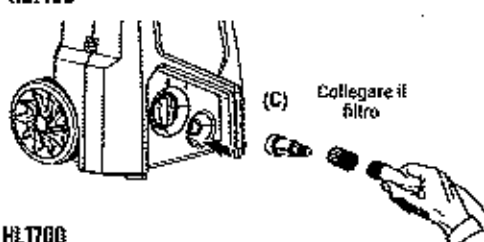
installare l'adattatore del tubo da giardino (A). Avvitare l'adattatore (B) sul tubo da giardino. Collegare l'adattatore (C) al filtro dell'idropulitrice. L'acqua è ora collegata. Per rimuovere il tubo dell'acqua, basta tirare indietro l'adattatore e scivolerà fuori dal filtro.



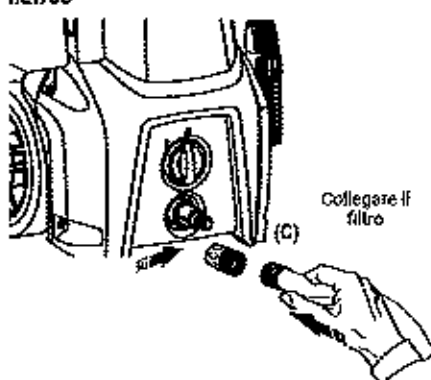
HL1700



HL1400



HL1700

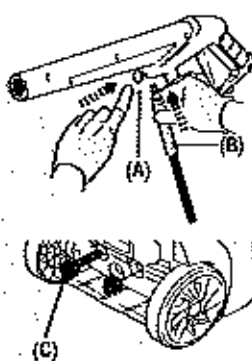


HL2400PRO

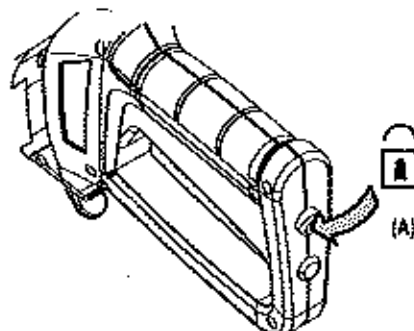
• Per connettere la canna ad alta pressione alla pistola, posizionare il perno e la porta di connessione situati davanti al grilletto della pistola, premere il perno (A) verso il grilletto e inserire il connettore del tubo flessibile (B); rilasciare il perno per bloccare la canna alla pistola. Controllare che sia ben connessa tirando con cautela la canna.

Per separare la canna dalla pistola, premere il perno sulla parte inferiore della pistola verso il grilletto. La canna scorrerà verso l'esterno.

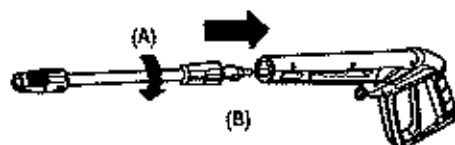
• Non dimenticare di lubrificare l'anello della canna ad alta pressione; nella parte posteriore del lato sinistro (C) si trova il tubo da riempire con il lubrificante adeguato e basterà premere la linguetta del tasto e il recipiente verrà estratto.



Per bloccare il grilletto della pistola a spruzzo, assicurarsi che l'idropulitrice sia spenta (0). Puntare la pistola a spruzzo lontano da sé e premere il pulsante di blocco situato nella parte inferiore della pistola (A) dopo averlo fatto, premere o tirare il grilletto per assicurarsi che sia bloccato e non si muova.



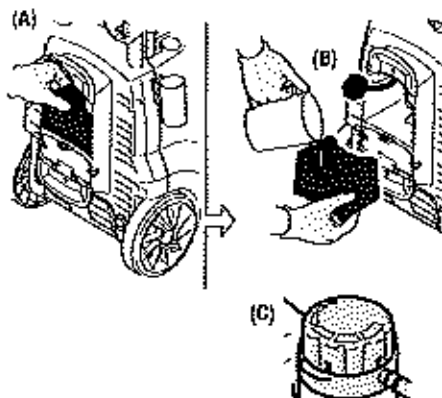
• Per collegare la pistola ad alta pressione e la lancia. Inserire la lancia di prolunga (A) nell'estremità della pistola ad alta pressione in posizione verticale, spingerle entrambe contemporaneamente e ruotarle contemporaneamente verso di sé fino a farle scattare in posizione (B). Per rimuoverlo spingere la lancia verso la pistola e girare in senso antiorario.



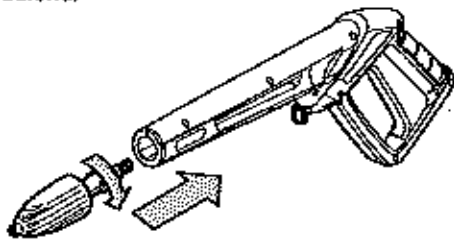
• Per riempire il serbatoio del detergente. Rimuovere il contenitore del detersivo dal retro dell'idropulitrice (A), svitare il tappo e aggiungere il detersivo (B). Riavvitare per chiudere. Regolare il flusso del detergente con

ITALIANO

il regolatore sul coperchio (C) e rimettere il contenitore sul retro dell'idropulitrice.



Applicare il detergente sull'area desiderata utilizzando l'ugello spruzzatore di schiuma PRO che si collega direttamente alla pistola ad alta pressione.

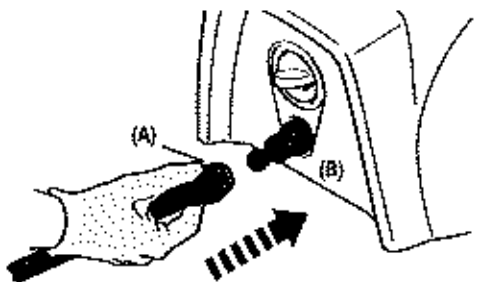


! Evitare il contatto della pelle con i detergenti, in particolare il contatto con gli occhi. Se il detergente viene a contatto con gli occhi, sciacquare gli occhi con acqua pulita e rivolgersi immediatamente a un medico.

NOTA: Utilizzare solo detergenti delicati ed ecologici. Non utilizzare prodotti chimici aggressivi, detergenti abrasivi o simili per evitare danni alla salute, al prodotto o all'ambiente.

! Non collegare l'idropulitrice a una fonte di acqua potabile.

Installare l'adattatore per tubo da giardino. Avvitare l'adattatore (A) sul tubo da giardino. Fissare il filtro all'idropulitrice (B). Far scorrere l'adattatore nel filtro finché non scatta. L'acqua è ora collegata all'idropulitrice. Per rimuovere il tubo dell'acqua, basta tirare indietro l'adattatore e scivolerà fuori dal filtro.

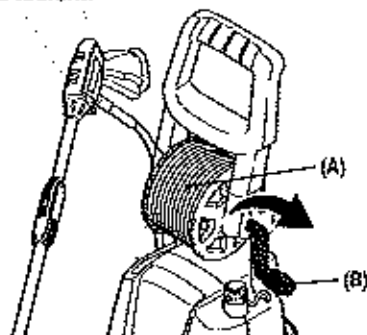


• L'avvolgitubo aiuta a riporre il tubo ad alta pressione.

• Tirare il tubo per sganciarlo dall'avvolgitore (A) per il funzionamento.

• Ruotare la maniglia (B) in senso orario per avvolgere il tubo ad alta pressione per lo stoccaggio.

NOTA: rilasciare sempre l'intera lunghezza del tubo quando si utilizza l'idropulitrice per evitare danni e lesioni.



Utilizzo di acqua stagnante (HL1100, HL1400, HL1700 E HL2400 PRO).

Per utilizzare l'acqua stagnante invece dell'acqua corrente, posizionare il contenitore dell'acqua stagnante ad almeno 1 metro sopra il livello del suolo.

• Prima di collegare l'idropulitrice assicurarsi che il tubo alta pressione sia scollegato.

• Collegare il tubo di aspirazione proveniente dal serbatoio dell'acqua stagnante all'ingresso del flusso dell'idropulitrice. Verificare che il flusso all'idropulitrice sia costante.

• Accendere l'idropulitrice fino alla fuoriuscita dell'acqua. L'idropulitrice deve essere tenuta accesa, senza flusso d'acqua, per un massimo di 1 minuto.

• Spegner l'idropulitrice e collegare il tubo ad alta pressione. Ora puoi usare l'idropulitrice.

• È importante che il serbatoio dell'acqua stagnante contenga sempre acqua, poiché l'utilizzo dell'idropulitrice a secco per più di due minuti provocherebbe danni alla pompa ad alta pressione.

ATTENZIONE: L'utilizzo con acqua stagnante è possibile solo con acqua pulita e priva di impurità, detriti, foglie o altri elementi che potrebbero intasare il filtro all'ingresso della macchina.



6. Attivazione

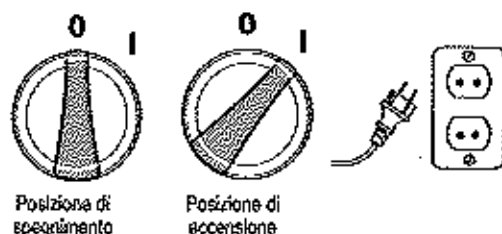
6.1 Accensione



Controllare che il voltaggio indicato sull'etichetta delle caratteristiche tecniche coincida con la fornitura elettrica locale.

Aprire il rubinetto dell'acqua e mantenerlo aperto durante l'uso dell'idropulitrice.

- Srotolare completamente il cavo di alimentazione e collegare la spina alla presa di corrente. Attendere ad accendere l'idropulitrice. Verificare che sia spenta in posizione 0 (SPENTO).
- Premere e sostenere il grilletto della pistola ad alta pressione per far fuoriuscire l'aria che è rimasta dentro. Rilasciare il grilletto quando il flusso d'acqua sia costante.
- Girare l'interruttore verso la posizione I (ACCESO). Il motore si avvierà momentaneamente e poi si fermerà.



6.2 Spruzzatura

Per iniziare a spruzzare rilasciare il pulsante di blocco di sicurezza e puntare la pistola in una direzione sicura, premere il grilletto fino a quando non c'è un flusso d'acqua costante. Portare l'interruttore di alimentazione in posizione I (ON) sull'idropulitrice. Premere il grilletto della pistola ad alta pressione per avviare il lavaggio.

6.3 Beccuccio

Spruzzatore regolabile:

Girare il beccuccio per aprire o chiudere l'angolo di spruzzatura. Si sentirà un clic ogni volta che succeda. Con l'angolo aperto, la spruzzatura raggiunge una superficie più ampia ed è ideale per sciacquare una superficie. Con l'angolo chiuso, la spruzzatura si dirige ad un unico punto ed è ideale per pulire una superficie.

7. Manutenzione



Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o servizio sull'idropulitrice.

• Se il motore dovesse funzionare per un periodo breve anche se il grilletto non è premuto, è normale. La pompa continua a funzionare, per cui si attiverà completamente premendo il grilletto.

• Spegnere l'idropulitrice se non viene utilizzata per più di cinque minuti.

• Non premere rapidamente il grilletto varie volte altrimenti il sistema si bloccherà completamente. Controllare di premere il grilletto lentamente e con cautela.

• Gli anelli delle estremità della lancia e della bottiglia di detergente devono essere puliti regolarmente ed essere lubrificati con grasso leggero o vasellina.

• Controllare che il prodotto non presenti nessun danno prima di ciascun uso, altrimenti si consiglia di non usarlo.

• Controllare che le uscite d'aria siano sempre aperte. Pulirle con un panno morbido o con una spazzola se necessario. Le griglie di ventilazione, se bloccate, possono causare un surriscaldamento e danneggiare il prodotto.

• Per ridurre il rischio di scosse elettriche e/o danneggiare l'idropulitrice, evitare che nelle griglie di ventilazione entri acqua.

7.1 Dopo l'uso

- Girare l'interruttore in posizione "0" (spento).
- Chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Premere il grilletto per far fuoriuscire la pressione.



Separare la canna ad alta pressione dalla pistola e la canna dell'acqua dell'idropulitrice quando non vi è pressione nel sistema. Controllare che il sistema sia spento e scollegato dalla corrente elettrica.

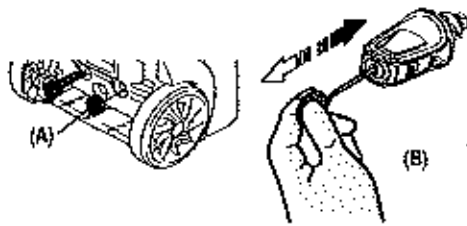
- Bloccare il grilletto della pistola ad alta pressione.
- Separare la canna dell'acqua dall'idrante o rubinetto.
- Disconnettere l'idropulitrice dalla fonte di alimentazione.
- Smontare gli accessori nell'ordine inverso in cui sono stati montati se non si utilizzerà il prodotto per un lungo periodo di tempo.
- Controllare, pulire e conservare il prodotto come indicato in seguito.
- Conservare il prodotto ben pulito. Eliminare eventuali residui dopo ogni uso e prima di metterlo da parte.
- La pulizia periodica e adeguata garantisce un uso sicuro e prolungato della vita dell'idropulitrice.
- Controllare l'idropulitrice prima di ogni uso verificando che i pezzi non siano usurati o guasti. Non utilizzarlo in caso di pezzi rotti e/o usurati.

7.2 Pulizia dei beccucci

- Pulire il prodotto con un panno asciutto. Usare una spazzola nei punti difficili da raggiungere.
- Pulire le uscite dell'aria dopo ogni uso con un panno asciutto o una spazzola.
- Eliminare la sporcizia persistente con aria ad alta pressione.
- Controllare che non vi siano pezzi usurati o guasti. Sostituire i pezzi usurati se necessario o comunicarlo presso un centro di servizio autorizzato per poterlo riparare prima di utilizzare il prodotto.
- Non utilizzare detergenti chimici, alcalini, abrasivi o altri disinfettanti per pulire questo prodotto, altrimenti potrebbero danneggiare le superfici.

Per pulire il beccuccio

Individuare l'ago di pulizia per il modello HL-2400PRO; si trova sul retro della macchina, sul lato destro; basta premere le linguette sul pulsante e l'ago scivolerà fuori (A). Se si perde l'ago di pulizia, utilizzare una graffetta. Un ugello intasato o parzialmente intasato può causare una significativa riduzione della pressione dell'acqua e/o far pulsare l'unità durante la spruzzatura. Assicurarsi innanzitutto che l'idropulitrice sia completamente spenta, scaricare l'eventuale pressione intrappolata nel tubo flessibile ad alta pressione premendo il grilletto 2 o 3 volte, quindi bloccare la pistola facendo scorrere il pulsante di blocco. Per utilizzare l'ago di pulizia (B) inserire il cavo nel foro dell'ugello e muoverlo dentro e fuori fino a rimuovere i detriti. Fornire acqua attraverso l'ugello con un tubo da giardino alla massima pressione disponibile o utilizzare il pollice sul tubo per creare pressione nel getto d'acqua.



Per pulire il filtro

- Estrarre la canna dell'acqua.
- Smontare il filtro dell'acqua e sciacquare i singoli pezzi.



Ogni tanto, a seconda della durezza dell'acqua del rubinetto, si formano resti di calcio nel prodotto e negli accessori. Decalcificare con una miscela di acqua e aceto. Mescolare un terzo di aceto e due terzi di acqua calda in un recipiente. Montare gli accessori e immergerli in questa miscela. Lasciarli in acqua e aceto per circa 12 ore. Sciacquare i pezzi con acqua pulita.

8. Conservazione

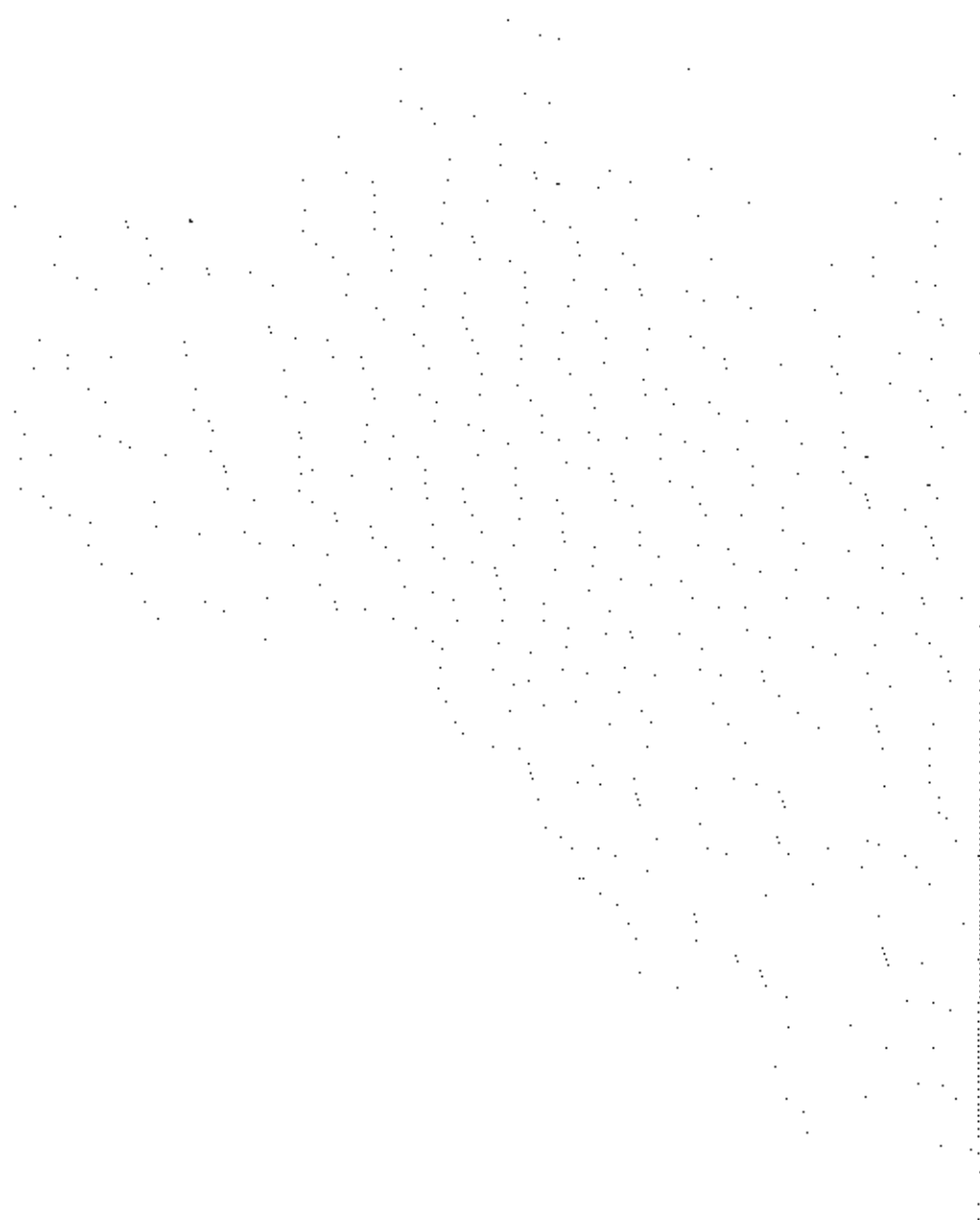
- Una volta concluso il lavaggio a pressione, porre l'interruttore in posizione 0 (spento). Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Chiudere il rubinetto dell'acqua. Premere il grilletto della pistola a spruzzo 2 o 3 volte per drenare l'eccesso d'acqua ed eliminare la pressione dell'acqua restante. Scollegare la canna da giardino dall'entrata dell'acqua. Evitare che l'idropulitrice venga utilizzata senza acqua al suo interno.
- Ritirare la lancia e/o bottiglia di detergente dalla pistola. Controllare che non vi siano resti di detergenti nella bottiglia. Sciacquare la bottiglia e la testina del beccuccio con acqua dolce per evitare intasamenti.
- Non tenere in prossimità di forni o fonti di calore, possono seccare i giunti della pompa.
- Prima di metterla da parte, pulire il serbatoio con acqua pulita.
- Conservare lontano dalla portata dei bambini.
- Conservare l'idropulitrice e gli accessori in un luogo asciutto e ad una temperatura controllata. Non conservare l'idropulitrice e gli accessori in luoghi con temperatura inferiore a 4 °C (40 °F).

9. Risoluzione dei guasti

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'idropulitrice non funziona	• L'idropulitrice non è connessa. • Presa di corrente difettosa. • Cavo di estensione difettoso.	• Connettere l'idropulitrice. • Usare un'altra presa di corrente. • Sostituire il cavo di estensione.
La pressione non è costante.	• La pompa sta assorbendo dell'aria. • Valvole sporche, usurate o ostruite. • Sigilli della pompa usurati	• Controllare che le canne e le pompe non abbiano perdite. • Pulire le parti sporche e sostituirle se usurate. • Contattare il Centro Assistenza.
L'idropulitrice si ferma durante il funzionamento.	• Tensione incorretta • Sensore termico attivato. • Beccuccio parzialmente bloccato.	• Controllare che la tensione corrisponda alle specifiche indicate. • Far raffreddare l'idropulitrice. • Pulire il beccuccio.
A máquina de lavar de alta pressão tem pulsações	• La canna contiene aria. • Fornitura incorretta di acqua. • Beccuccio parzialmente bloccato. • Filtro dell'acqua bloccato. • Canna ingarbugliata	• Mettere in funzionamento l'idropulitrice con il grilletto aperto fino a quando riprende a funzionare correttamente e si regola la pressione. • Controllare che la fornitura d'acqua corrisponda alle specifiche tecniche richieste. Evitare di usare canne lunghe e sottili, minimo di 13 mm (½"). • Pulire il beccuccio. • Pulire il filtro. • Allungare la canna.
L'idropulitrice inizia a funzionare, ma non esce acqua	• Pompa, canne o accessori congelati. • Non arriva acqua. • Il filtro dell'acqua è bloccato. • Il beccuccio è bloccato.	• Attendere che la pompa, le canne o gli accessori si scongelino. • Connettere l'entrata dell'acqua. • Pulire il filtro. • Pulire il beccuccio.

ITALIANO

NOTA: Belita si riserva il diritto di effettuare modifiche nelle macchine e nei manuali senza preavviso





INHALT

1. SICHERHEITSHINWEISE.....	80
1.1 Symbole der Bedienungsanleitung.....	80
1.2 Sicherheit im Arbeitsbereich.....	80
1.3 Elektrische Sicherheit.....	80
1.4 Persönliche Sicherheit.....	80
1.5 Anwendungen und Pflege des Geräts.....	80
2. EMPFEHLUNGEN FÜR DIE BENUTZUNG VON HOCHDRUCKREINI- GERN.....	81
2.1 Bevor Sie Ihren Hochdruckreiniger benutzen.....	81
2.2 Während der Benutzung Ihres Hochdruckreinigers.....	82
2.3 Nach der Benutzung Ihres Hochdruckreinigers.....	82
3. TEILE.....	83
4. TECHNISCHE DATEN.....	85
5. MONTAGE.....	86
6. INBETRIEBNAHME.....	91
6.1 Einschalten.....	91
6.2 Sprühen.....	91
6.3 Düse.....	91
7. WARTUNG.....	91
7.1 Nach dem Gebrauch.....	91
7.2 Reinigung der Düsen.....	92
8. LAGERUNG.....	92
9. PROBLEMLÖSUNGEN.....	93

HINWEIS: Dieses Produkt muss nicht unbedingt mit der Abbildung in dieser Bedienungsanleitung übereinstimmen.

DEUTSCH

1. Sicherheitshinweise



BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF. Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur als Referenz und können vom tatsächlichen Aussehen des Geräts abweichen. Lesen Sie alle unten aufgeführten Sicherheitshinweise und Anweisungen sorgfältig durch. Die fahrlässige oder unsachgemäße Verwendung des Hochdruckreinigers kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

1.1 Symbole der Bedienungsanleitung



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Werkzeug benutzen.



Warnung: Es besteht das Risiko von Unfällen, Verletzungen oder Sachschäden.



Wichtig: Es können Anweisungen vorliegen oder Maßnahmen nötig sein, um Risiken oder Schäden zu vermeiden.



Hinweise: Hier finden Sie nützliche Tipps zur Verwendung des Produkts.



Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, die für die durchzuführende Tätigkeit zugelassen sind.



Tragen Sie eine Schutzbrille, um Verletzungen zu vermeiden.



Tragen Sie chemikalienbeständige, rutschfeste Gummistiefel; tragen Sie keine Sandalen und gehen Sie nicht barfuß.

1.2 Sicherheit im Arbeitsbereich



Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.



Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, wie z.B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben.

- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Arbeit mit dem Gerät fern und konzentrieren Sie sich, denn jede Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle des Geräts verlieren.

1.3 Elektrische Sicherheit



Der Stecker des Werkzeugs muss zur Steckdose passen. Nehmen Sie niemals Änderungen an einem Stecker vor. Verwenden Sie keine Adapter für geerdete Werkzeugstecker. Geänderte Stecker und abweichende Steckdosen erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Elektroherden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn der Körper geerdet ist.



Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen oder Nässe aus. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines Stromschlags.

- Setzen Sie das Kabel keiner Gewalt aus. Benutzen Sie das Kabel niemals, um das Gerät zu tragen, heben oder von der Steckdose zu trennen. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern.
- Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags. Wenn Sie ein Werkzeug im Freien benutzen, verwenden Sie ein spezielles Verlängerungskabel für den Außeneinsatz. Wenn der Einsatz des Geräts in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine Stromversorgung, die durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCCB) geschützt ist. Die Verwendung eines RCCB verringert das Risiko eines Stromschlags.

1.4 Persönliche Sicherheit



Der Bediener muss in guter körperlicher und geistiger Verfassung sein

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie übermüdet sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Verwenden Sie eine angemessene Sicherheitsausrüstung.
- Benutzen Sie die Sicherheitsausrüstung unter geeigneten Bedingungen; dadurch werden Verletzungen erheblich reduziert.
- Vermeiden Sie versehentliche Starts. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Position „Aus“ steht, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen oder transportieren. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Anschließen von Elektrowerkzeugen, bei denen sich der Schalter in der Position „Ein“ befindet, kann zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie alle Schlüssel oder Einstellwerkzeuge, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.
- Halten Sie Ihre Füße immer stabil gestützt und im Gleichgewicht.

1.5 Anwendungen und Pflege des Geräts

- Setzen Sie das Werkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das geeignete Werkzeug für die auszuführende Arbeit.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn der Schalter nicht funktioniert. Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle und/oder dem Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, das Zubehör wechseln oder das Gerät lagern.



Bewahren Sie das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie es nicht von Personen bedienen, die mit dem Werkzeug oder der Anleitung nicht vertraut sind.

- Verwenden Sie das Gerät, seine Komponenten und Zubehörteile gemäß dieser Anleitung und in der für den Gerätetyp vorgesehenen Weise unter ordnungsgemäßen Arbeitsbedingungen.

2. Empfehlungen für die Benutzung von Hochdruckreinigern



WARNHINWEISE



- Verwenden Sie kein schmutziges, sandhaltiges oder chemikalienhaltiges Wasser, da dies die Leistung und Lebensdauer des Hochdruckreinigers beeinträchtigen kann.



Der Hochdruckstrahl ist gefährlich, wenn er nicht richtig verwendet wird. Er darf nicht auf Menschen, Tiere, elektrische Geräte oder den Hochdruckreiniger selbst gerichtet werden.

- Dieses Gerät ist für die Verwendung mit dem mitgelieferten oder vom Hersteller empfohlenen Reinigungsmittel vorgesehen. Die Verwendung von anderen Reinigungsmitteln oder Chemikalien kann die Sicherheit des Geräts erheblich beeinträchtigen.
- Hochdruckwasserstrahlen können bei falscher Anwendung gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Personen, unter Spannung stehende elektrische Geräte oder das Gerät selbst gerichtet werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in Reichweite von anderen Personen, es sei denn, diese tragen Schutzkleidung.
- Richten Sie den Strahl nicht auf sich selbst oder andere, um Kleidung oder Schuhe zu reinigen.
- Explosionsgefahr: Sprühen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten.
- Hochdruckreiniger dürfen nicht von Kindern oder ungeschultem Personal verwendet werden.
- Kupplungen, Anschlüsse und Hochdruckschläuche sind wichtig für die Sicherheit des Geräts. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Schläuche, Anschlüsse und Kupplungen.
- Um die Sicherheit des Geräts zu gewährleisten, verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller gelieferte oder zugelassene Ersatzteile.
- Wasser, das durch Rückflussverhinderer geflossen ist, wird als nicht trinkbar eingestuft.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Versorgungskabel oder wichtige Teile des Geräts beschädigt sind, z. B. Sicherheitsvorrichtungen, Hochdruckschläuche, Abzugspistole.
- Ungeeignete Verlängerungskabel können gefährlich sein. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für die Verwendung im

Freien geeignet sein, und der Anschluss muss trocken und vom Boden ferngehalten werden. Es wird empfohlen, dies mit Hilfe einer Kabeltrommel zu erreichen, die die Unterseite mindestens 60 mm über dem Boden hält.

- Benutzen Sie keine mit Verbrennungsmotoren betriebenen Geräte in Innenräumen, es sei denn, die nationalen Arbeitsbehörden bestätigen eine ausreichende Belüftung.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Abgase in der Nähe der Lufteinlässe befinden.
- Um das Risiko von Verletzungen zu verringern, halten Sie Hände, Füße und andere Körperteile vom Wasserstrahl fern.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Der Hochdruckreiniger darf nicht von Kindern oder nicht ausgebildeten Personen benutzt werden.
- Lassen Sie Ihren Hochdruckreiniger nicht unbeaufsichtigt, wenn er eingeschaltet ist. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen und wenn Sie es warten oder pflegen.
- Lassen Sie den Hochdruckreiniger nicht ohne Wasser laufen, da dies zu schweren Schäden führen kann.
- Benutzen Sie bei Regen oder Gewitter Ihren Hochdruckreiniger nicht.
- In einer zu kalten Umgebung sollten Sie Ihren Hochdruckreiniger nicht einschalten, verwenden oder aufbewahren, da gefrierendes Wasser das Gerät beschädigen kann.
- Ihr Hochdruckreiniger ist so ausgelegt, dass er nur mit Wasser oder mit einem Reinigungsmittel arbeitet, das speziell für die Verwendung mit Hochdruckreinigern formuliert und zugelassen ist. Die Verwendung von ungeeigneten Wasch- oder Reinigungsmitteln kann zu Verletzungen und Schäden am Hochdruckreiniger und/oder der zu reinigenden Oberfläche führen.
- Nicht mit anderen Reinigungsmitteln, Chemikalien, Benzin, Säuren, Aceton oder anderen Lösungsmitteln oder ätzenden Stoffen verwenden.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
- Verwenden Sie Ihren Hochdruckreiniger nicht in der Nähe von Kindern und Haustieren.
- Hochdruckdüsen, Schutzvorrichtungen und Kupplungen sind wichtige Elemente für die Sicherheit des Geräts. Verwenden Sie nur Düsen, Schutzvorrichtungen und Kupplungen, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder wichtige Teile des Geräts beschädigt sind, z. B. Sicherheitsvorrichtungen, Hochdruckdüsen, Abzugspistolen usw.
- Eine ungeeignete Kabelverlängerung kann gefährlich sein.

2.1 Bevor Sie Ihren Hochdruckreiniger benutzen

- Drucksprühen ist sehr kraftvoll und gefährlich, wenn es falsch eingesetzt wird. Es ist nicht zur Anwendung auf lackierten Oberflächen, Holzoberflächen oder mit Klebstoff verklebten Gegenständen empfohlen.

- Verwenden Sie keine Bleichmittel, Chlor, Chemikalien oder andere Reinigungsmittel, die Säuren enthalten oder nicht speziell für Hochdruckreiniger geeignet sind, da sonst schwere Schäden entstehen können.

- Um die Wassermenge zu minimieren, die während des Betriebs mit dem Hochdruckreiniger in Berührung kommen kann, sollte dieser so weit wie möglich von der zu reinigenden Stelle entfernt aufgestellt werden.

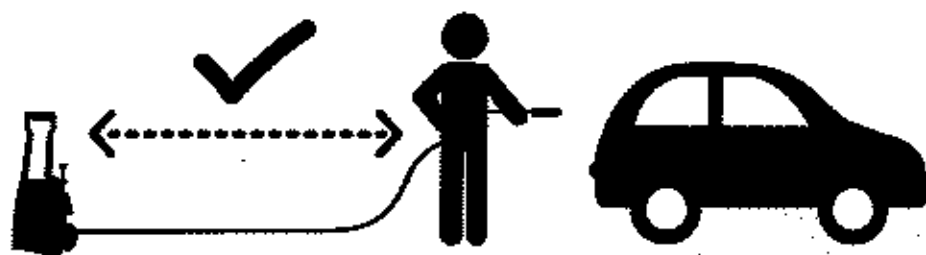
2.2 Während der Benutzung Ihres Hochdruckreinigers

- Tragen Sie einen Augenschutz und feste Kleidung.
- Verwenden Sie beim Sprühen immer beide Hände, um die volle Kontrolle über das Strahlrohr zu haben.
- Halten Sie sich von der Düse oder dem Wasserstrahl fern, wenn der Hochdruckreiniger in Betrieb ist.
- Damit die Luft während des Betriebs frei zirkulieren kann, sollte der Hochdruckreiniger nicht abgedeckt werden.
- Halten Sie alle elektrischen Anschlüsse trocken und vom Boden fern.
- Berühren Sie den Kontakt nicht mit nassen Händen.

2.3 Nach der Benutzung Ihres Hochdruckreinigers

- Schalten Sie den Hochdruckreiniger immer aus, lassen Sie den Systemdruck abbauen und verriegeln Sie den Abzug der Pistole, bevor Sie den Hochdruckschlauch oder das Strahlrohr von der Pistole abnehmen.
- Schalten Sie den Hochdruckreiniger aus, lassen Sie den Systemdruck abbauen, verriegeln Sie den Abzug der Pistole und trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, bevor Sie den Hochdruckreiniger zusammenbauen, überprüfen, reinigen, pflegen oder warten.
- Wenn der Hochdruckreiniger nicht in Gebrauch ist, sollte die Abzugssperre an der Pistole eingesetzt sein, um ein versehentliches Ausstoßen zu verhindern.
- Lassen Sie den Hochdruckreiniger niemals unbeaufsichtigt, wenn er an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Machen Sie niemals Knoten oder Knicke in den Hochdruckschlauch. Dieser kann beschädigt werden.
- Bewahren Sie den Hochdruckreiniger in einem trockenen und sicheren Raum auf, der für Kinder und andere unbefugte Personen nicht zugänglich ist.

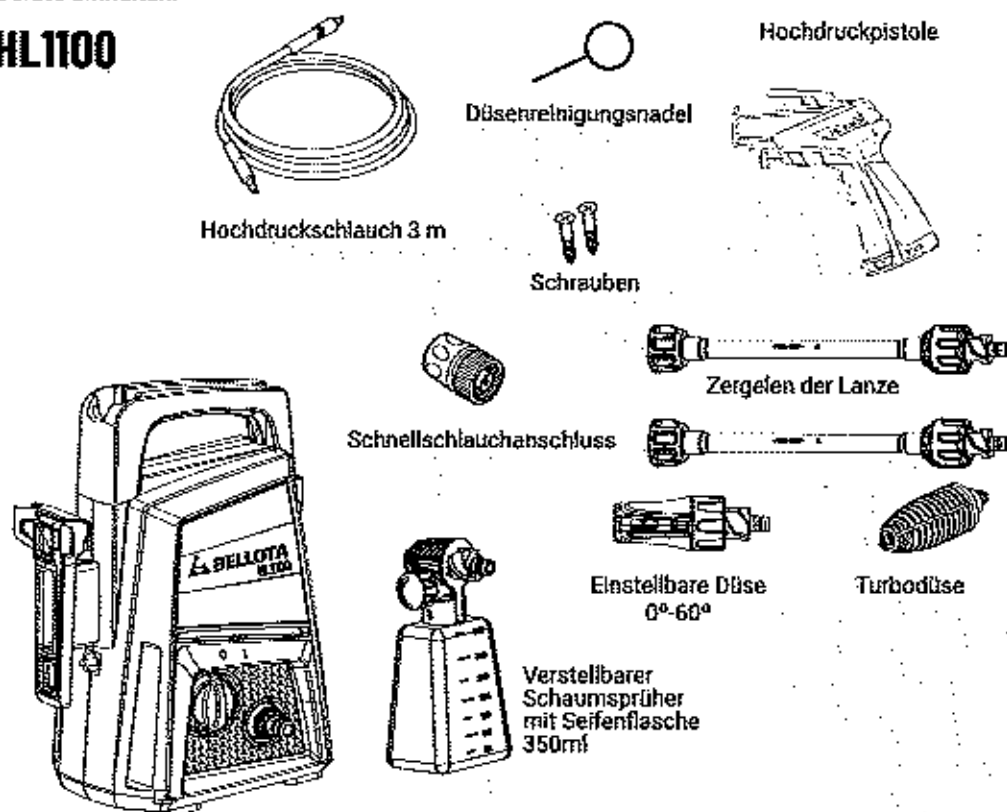
! Korrekte Verwendung



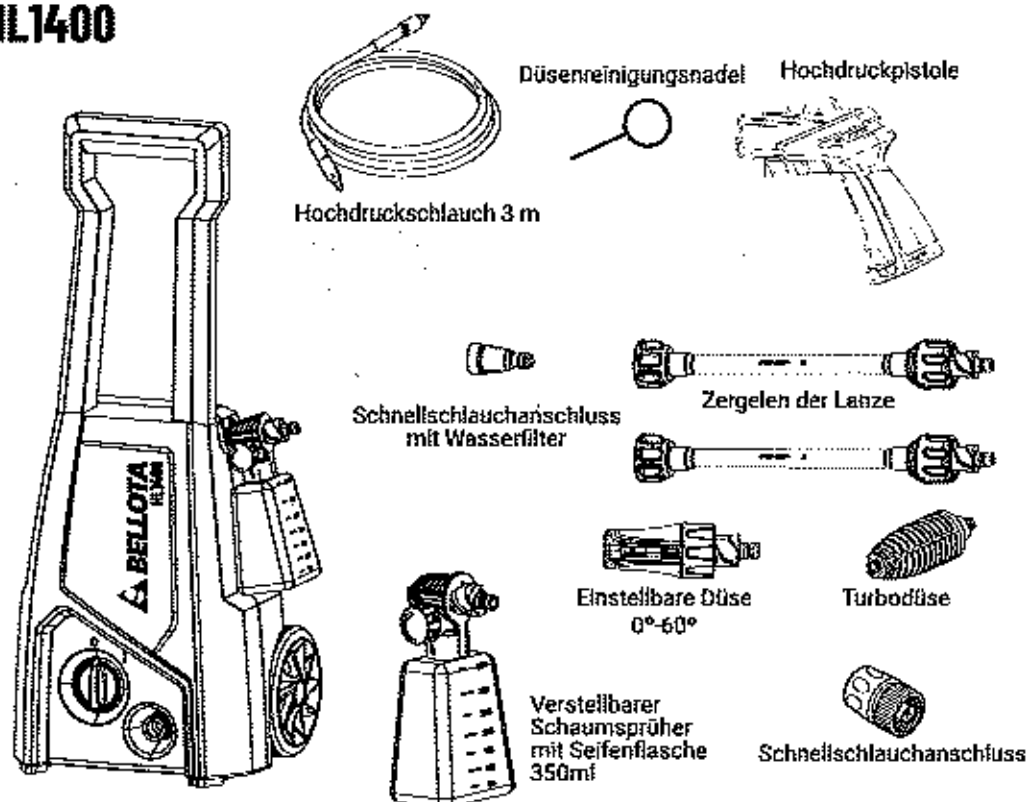
3. Teile

Einige der hier gezeigten Zubehörtelle können optional sein und sind nicht im Lieferumfang Ihres Geräts enthalten.

HL1100

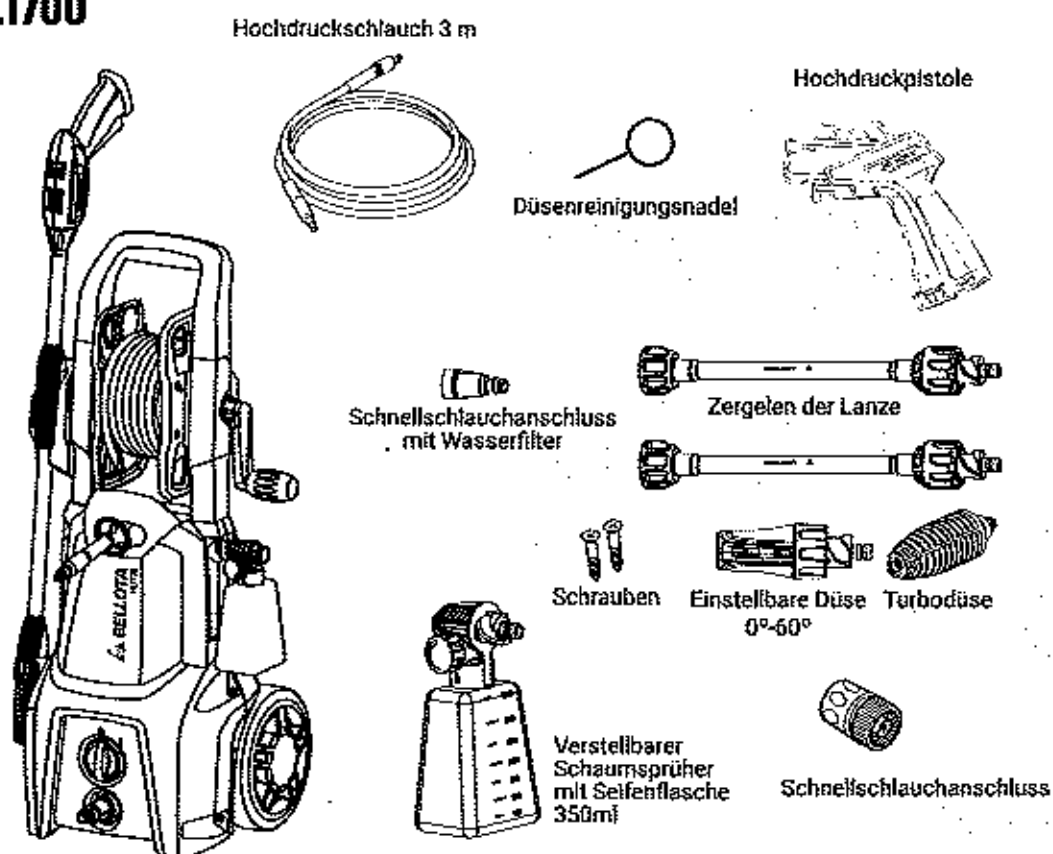


HL1400

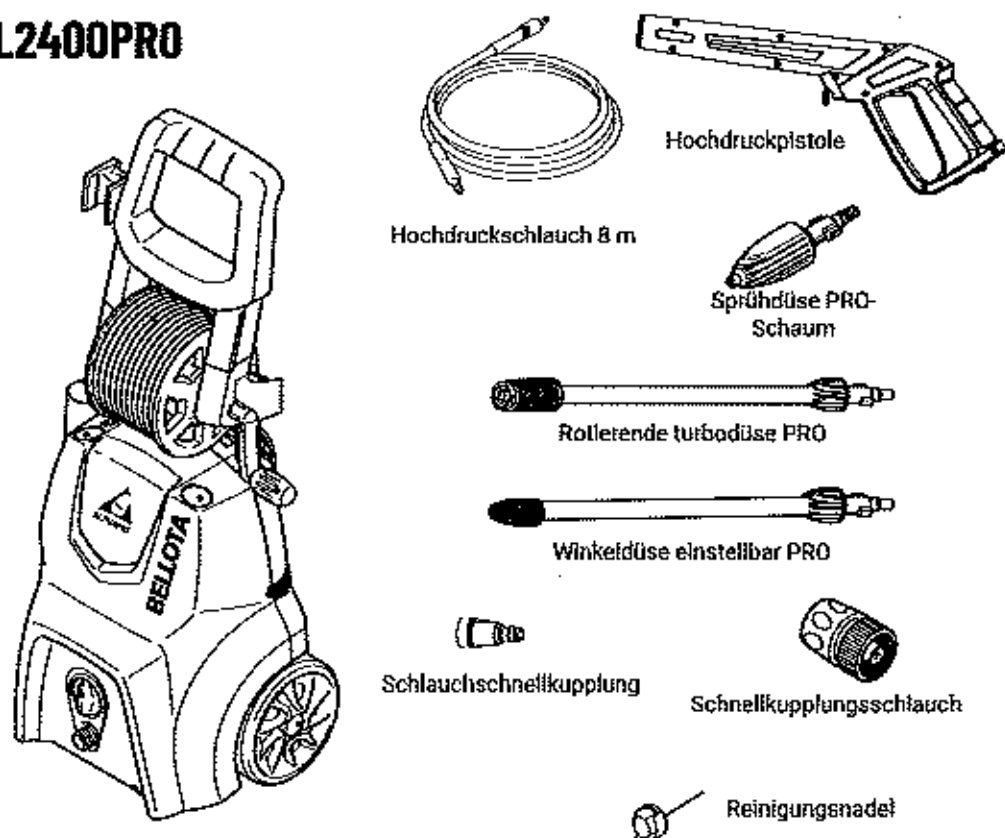


DEUTSCH

HL1700



HL2400PRO



4. Technische daten

	HL1100	HL1400
Nettogewicht	5 kg	6.5 kg
Typ des Motors	Universeller Bürstenmotor	
Spannung (V/Hz)	220-240V~/50Hz(E) 127V~/60Hz(C) 120V~/60Hz (S) 220V~/50Hz (S)	220-240V~/50Hz(E) 127V~/60Hz(C) 120V~/60Hz (S) 220V~/50Hz (S)
Strom (W)	1100	1400
Nenndruck (Bar/Psi)	74 bar / 1073 Psi	80 bar / 1161 Psi
Max. Druck (Bar/Psi)	110 bar/ 1595 Psi	120 Bar/ 1740 Psi
Nominale Durchflussmenge (l/h/gpm)	258l/h / 1,16 gpm	300l/h / 1,32 gpm
Maximale Durchflussmenge (l/h/gpm)	300l/h / 1,32 gpm	330l/h / 1,45 gpm
Maximale Wassertemperatur (°C/°F)	40°C	40°C
Typ der Pumpe	Taumelscheibepumpe	
Hochdruckschlauch	PVC 3 m	PVC 3 m
Schlauchdurchmesser	9.5	9.5
Länge des Stromkabels (m)	5	5
Schalldruck (dB)	95 dB	92 dB

	HL1700	HL2400PRO
Nettogewicht	9 kg	20 kg
Typ des Motors	Universeller Bürstenmotor	Induktionsmotor
Spannung (V/Hz)	220-240V~/50Hz(E) 127V~/60Hz(C) 120V~/60Hz (S) 220V~/50Hz (S)	220-240V~/50Hz(E)
Strom (W)	1700	2400
Nenndruck (Bar/Psi)	95 bar / 1377 Psi	120 bar / 1740 Psi
Max. Druck (Bar/Psi)	140 bar/ 2030 Psi	150 Bar/2175 Psi
Nominale Durchflussmenge (l/h/gpm)	324l/h / 1,43 gpm	410l/h / 1,81 gpm
Maximale Durchflussmenge (l/h/gpm)	380l/h / 1,67 gpm	500l/h / 2,2 gpm
Maximale Wassertemperatur (°C/°F)	40°C	40°C
Typ der Pumpe	Taumelscheibepumpe	
Hochdruckschlauch	PVC 5 m	PVC 8 m
Schlauchdurchmesser	9.5	12
Länge des Stromkabels (m)	5	5
Schalldruck (dB)	100 dB	97 dB

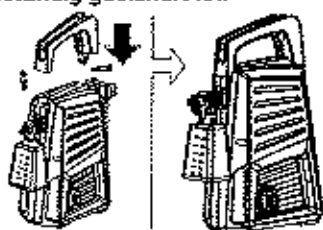
DEUTSCH

5. Montage

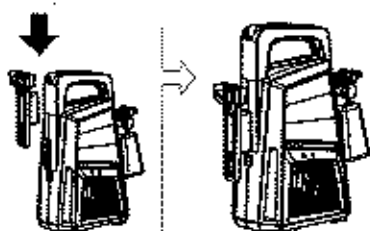
Legen Sie nach dem Auspacken Ihres Hochdruckreinigers die Teile und das Zubehör auf einer ebenen Fläche aus und machen Sie sich mit den Teilen in der Verpackung vertraut, indem Sie sie mit den Angaben auf Seite 83 vergleichen. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, verwenden Sie das Produkt nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler. Die Verwendung von unvollständigen oder beschädigten Produkten kann eine Gefahr für Personen und Sachen darstellen. **HINWEIS:** Einige Teile können bereits zusammengebaut sein.

HL1100

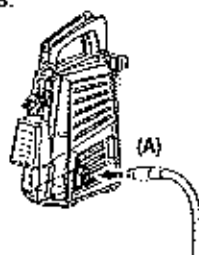
• Um den Griff zu montieren, setzen Sie ihn oben auf das Gerät, drücken Sie ihn nach unten bis er einrastet, setzen Sie die entsprechenden Schrauben ein und ziehen Sie sie fest, bis der Griff vollständig gesichert ist.



Schieben Sie den Pistolenhalter in den seitlichen Schlitz Ihres Hochdruckreinigers.



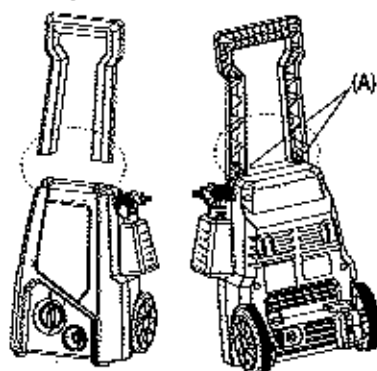
Um den Hochdruckschlauch anzuschließen, führen Sie das Ende (A) des Schlauchs in Ihren Hochdruckreiniger ein, indem Sie es in die linke hintere Seite einführen und eindrücken, bis es einrastet. Vergewissern Sie sich, dass der Schlauch mit Ihrem Hochdruckreiniger verbunden ist, indem Sie leicht am Schlauch ziehen. Um den Schlauch von Ihrem Hochdruckreiniger zu lösen, drücken Sie den Knopf auf der Rückseite und der Schlauch gleitet heraus.



HL1400

• Um den Griff zu montieren, setzen Sie ihn auf das Gerät, richten Sie die beiden Befestigungselemente am Griff auf die beiden

Löcher am Gerät aus (A) und drücken Sie sie nach hinten, bis sie einrasten.

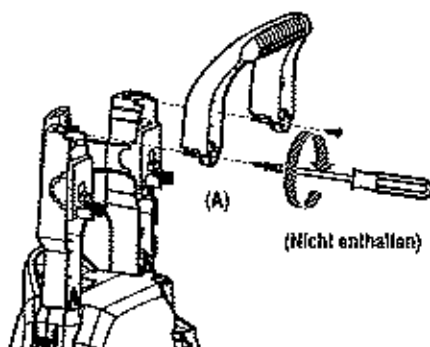


• Für den Anschluss des Hochdruckschlauchs, verbinden Sie ein Ende des Hochdruckschlauchs mit dem Loch auf der Rückseite Ihres Hochdruckreinigers, indem Sie den Riegel in das Loch eindrücken. Um den Schlauch zu lösen, drücken Sie den Riegel und er gleitet ab (A).

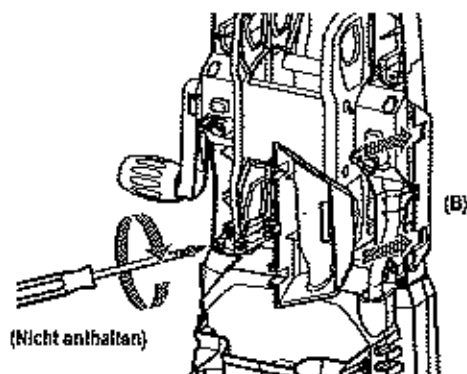


HL1700

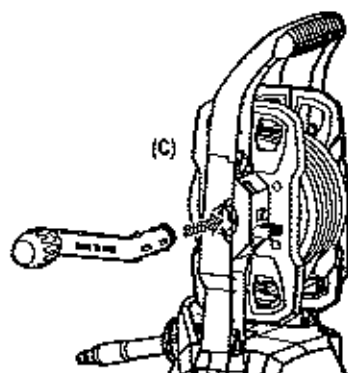
Um den Griff an der Rückseite Ihres Hochdruckreinigers zu befestigen, richten Sie die Löcher im Griff mit den Achsen am Gerät aus (A). Schieben Sie den Griff ein und befestigen Sie ihn mit den mitgelieferten Schrauben.



• Befestigen Sie das Fach für die Druckpistole und das Strahlrohr (B) auf der rechten Seite Ihres Hochdruckreinigers. Schieben Sie es ein und befestigen Sie es mit den mitgelieferten Schrauben.

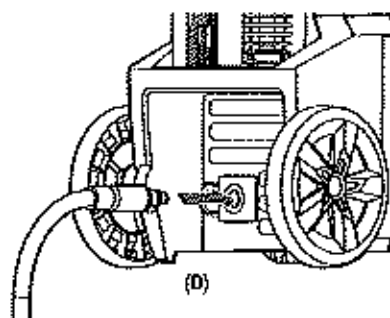


• Richten Sie ein Ende der Handkurbel zum Entfalten des Hochdruckschlauchs auf das Loch auf der rechten Seite des Tragegriffs aus und stecken Sie es ein, bis es mit Ihrem Hochdruckreiniger verbunden ist (C).

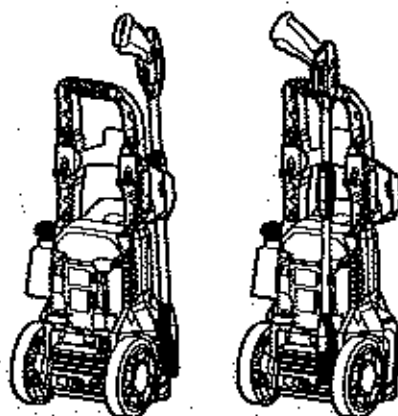


Um den Druckschlauch an Ihren Hochdruckreiniger anzuschließen, lokalisieren Sie den Verbindungsanschluss auf der Rückseite des Geräts. Drücken Sie den Riegel in die Öffnung und stecken Sie den Hochdruckschlauchanschluss (D) ein. Lassen Sie den Riegel los, um den Schlauch zu fixieren.

Eine andere Möglichkeit den Schlauch anzuschließen besteht darin, den Schlauchstecker fest in den Verbindungsanschluss Ihres Hochdruckreinigers zu drücken bis er einrastet, ohne auf den Riegel zu drücken. Vergewissern Sie sich nach dem Anschließen des Schlauchs, dass er sicher befestigt ist, indem Sie leicht daran ziehen.



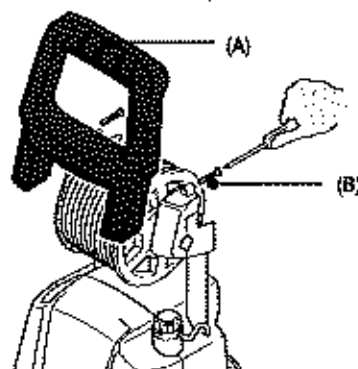
Wenn Sie die Pistole nicht benutzen, kann sie im hinteren Fach der Maschine verstaut werden



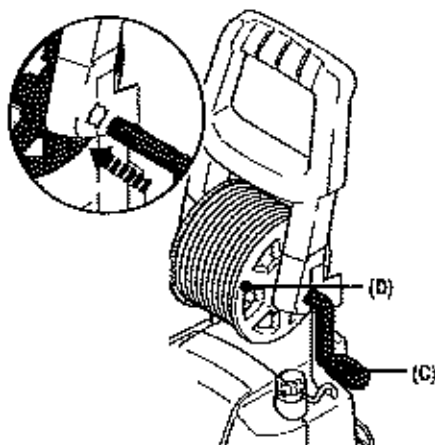
HL2400PRO

Legen Sie nach dem Auspacken Ihres Hochdruckreinigers die Teile und das Zubehör auf einer ebenen Fläche aus und machen Sie sich mit den Teilen in der Verpackung vertraut, indem Sie sie mit den Angaben auf Seite 84 vergleichen. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, verwenden Sie das Produkt nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler. Die Verwendung von unvollständigen oder beschädigten Produkten kann eine Gefahr für Personen und Sachen darstellen. HINWEIS: Einige Teile können bereits zusammengebaut sein.

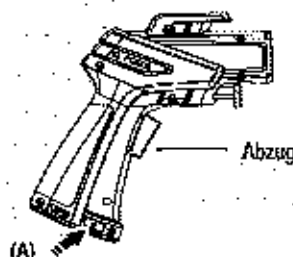
- Um den Griff an der Rückseite Ihres Hochdruckreinigers zu befestigen, richten Sie die Löcher im Griff mit den Achsen am Gerät aus (A). Schieben Sie den Griff ein und mit den mitgelieferten Schrauben (B) befestigen.
- Stecken Sie die Handkurbel (C) in die Trommelöffnung (D) ein und vergewissern Sie sich, dass sie einrastet.



DEUTSCH



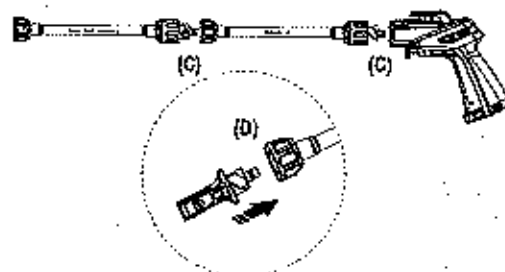
Um den Abzug der Pistole zu verriegeln, stellen Sie sicher, dass der Hochdruckreiniger ausgeschaltet ist (0). Richten Sie die Pistole von sich weg und drücken Sie den Verriegelungsknopf (A). Danach, drücken oder ziehen Sie dann den Abzug, um sicherzustellen, dass die Pistole verriegelt ist und der Abzug sich nicht mehr bewegt.



• Schrauben Sie den Schlauchanschluss mit Filter (E) auf den Wasserzulauf.



Um die Hochdruckpistole und das Strahlrohr miteinander zu verbinden, vergewissern Sie sich, dass die Pistole verriegelt ist und stecken Sie das Verlängerungsrohr (C) senkrecht in das Ende der Hochdruckpistole. Drücken Sie beide Elemente zusammen und drehen Sie diese gleichzeitig, bis sie einrasten. Stecken Sie die Düse in das Ende des Verlängerungsrohrs (D) und drehen Sie sie, bis sie einrastet.

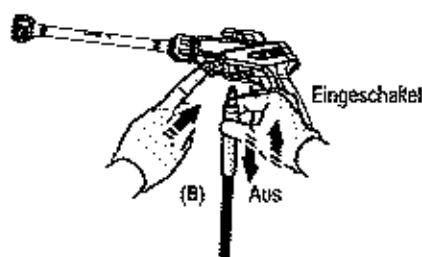


HINWEIS: Im Anschluss (E) befindet sich ein Filter, der vor dem Eindringen größerer Partikel schützt, die den Betrieb Ihres Hochdruckreinigers beeinträchtigen könnten. Verwenden Sie den Anschluss nicht ohne den Filter.

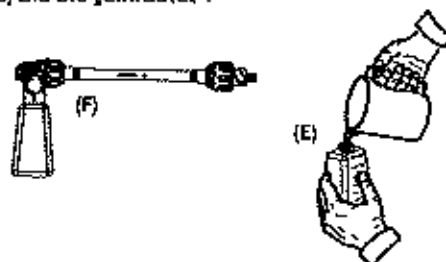
HL1100, HL1400, HL1700

Um den bereits an Ihrem Hochdruckreiniger angebrachten Hochdruckschlauch anzuschließen, führen Sie das andere Ende des Schlauchs an die Pistole und stecken Sie die silberne Metallspitze des Schlauchs in die Öffnung unter der Pistole ein, bis sie einrastet. Vergewissern Sie sich, dass der Schlauch vollständig mit der Pistole verbunden ist, indem Sie leicht daran ziehen.

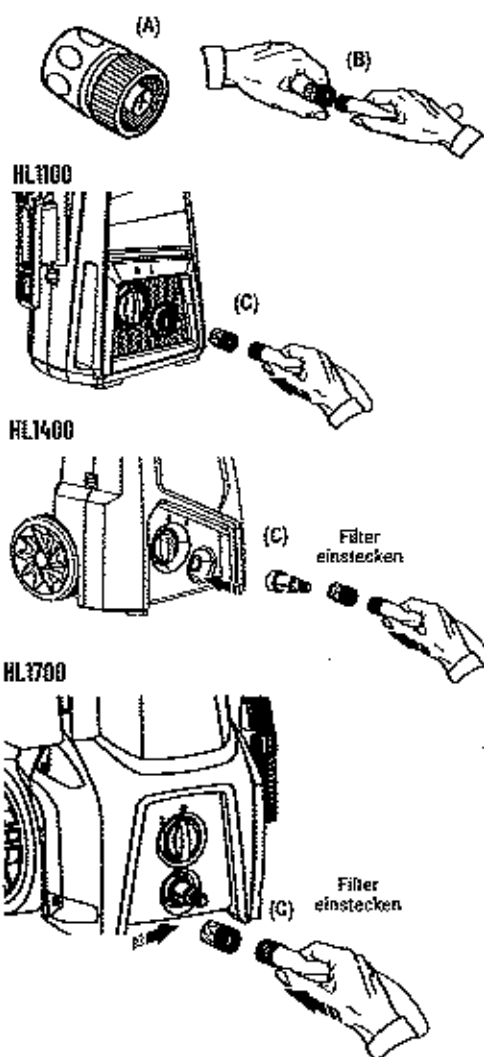
Um den Schlauch von der Pistole zu lösen, drücken Sie den Knopf an der Unterseite der Pistole in Richtung des Abzugs (B). Der Schlauch gleitet dann heraus.



Wenn Sie die Reinigungsmittelflasche (E) verwenden, füllen Sie sie mit einem richtig formulierten Reinigungsmittel oder einem Reiniger mit einem Wasseranteil gemäß den Anweisungen auf der Verpackung. Die Reinigungsmittelflasche wird mit einem Halm geliefert, der oben auf das Gewinde aufgesetzt wird. Wenn Sie den Halm nicht finden können, sehen Sie nach, ob er sich nicht in der Flasche befindet, und befestigen Sie ihn dann am Verschluss. Schließen Sie die Flasche (F) direkt an das Ende des Strahlrohrs an und drehen Sie sie, bis sie einrastet.



installieren Sie den Gartenschlauchadapter (A). Schrauben Sie den Adapter (B) an Ihren Gartenschlauch. Schließen Sie den Adapter (C) an den Filter Ihres Hochdruckreinigers an. Das Wasser ist jetzt angeschlossen. Um den Wasserschlauch zu entfernen, ziehen Sie einfach den Adapter zurück und er gleitet vom Filter ab.



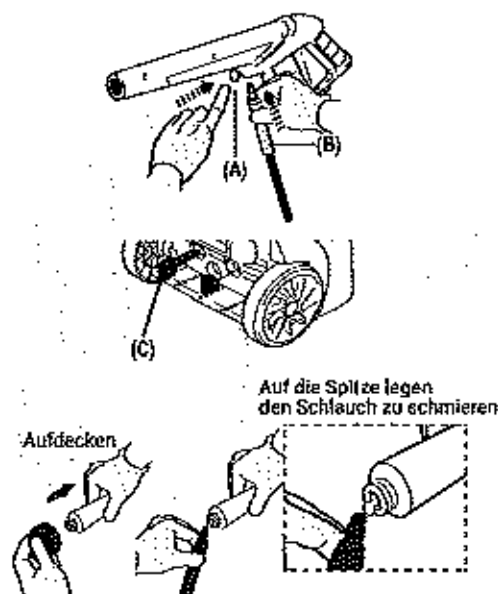
HL2400PRO

• Um den Hochdruckschlauch an die Pistole anzuschließen, lokalisieren Sie den Riegel und den Verbindungsanschluss vor dem Pistolenabzug. Drücken Sie den Riegel (A) in Richtung des Abzugs und stecken Sie den Schlauchanschluss (B) ein, dann lassen Sie den Riegel los, um den Schlauch an der Pistole zu verriegeln. Vergewissern Sie sich, dass der Schlauch angeschlossen ist, indem Sie leicht daran ziehen.

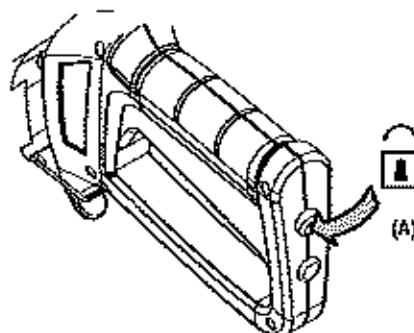
Um den Schlauch von der Pistole zu lösen, drücken Sie den Riegel an der Unterseite der Pistole in Richtung des Abzugs. Der Schlauch gleitet dann heraus.

• Vergessen Sie nicht, den Hochdruckschlauchring zu schmieren. Hinten links (C) befindet sich ein Röhrchen zum

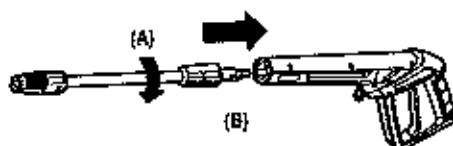
Nachfüllen mit geeignetem Schmiermittel. Drücken Sie einfach auf die Laschen am Knopf und der Behälter gleitet aus dem Gerät.



Stellen Sie zum Sperren des Spritzpistolenabzugs sicher, dass der Hochdruckreiniger ausgeschaltet ist (O). Richten Sie die Spritzpistole von sich weg und drücken Sie den Verriegelungsknopf an der Unterseite der Pistole (A). Drücken oder ziehen Sie danach den Abzug, um sicherzustellen, dass sie verriegelt ist und sich nicht bewegt.



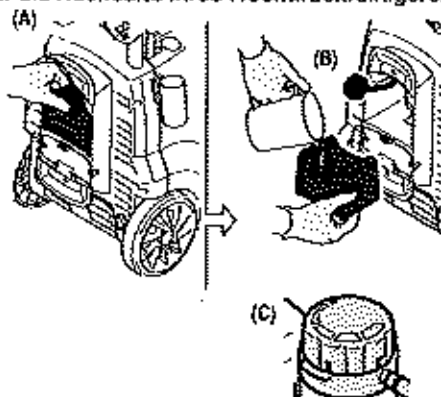
• Zum Verbinden der Hochdruckpistole und der Lanze. Setzen Sie die Verlängerungslanze (A) aufrecht in das Ende der Hochdruckpistole ein, drücken Sie beide gleichzeitig und drehen Sie sie gleichzeitig zu sich hin, bis sie einrasten (B). Zum Entfernen die Lanze in Richtung Pistole schieben und gegen den Uhrzeigersinn drehen.



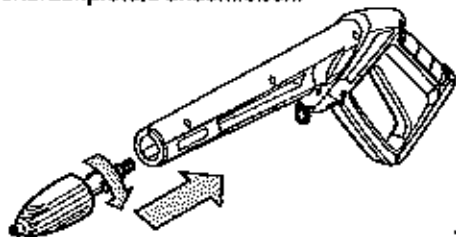
• Zum Befüllen des Reinigungsmittelbalkens. Entfernen Sie den Reinigungsmittelbehälter von der Rückseite Ihres Hochdruckreinigers (A), schrauben Sie die Kappe ab und fügen Sie Reinigungsmittel hinzu (B). Zum Schließen

DEUTSCH

zurückschrauben. Regulieren Sie den Reinigungsmittelfluss mit dem Regler am Deckel (C) und stellen Sie den Behälter wieder auf die Rückseite Ihres Hochdruckreinigers.



Tragen Sie Reinigungsmittel mit der PRO Schaumspitzdüse auf die gewünschte Stelle auf, indem Sie diese direkt an die Hochdruckpistole anschließen.

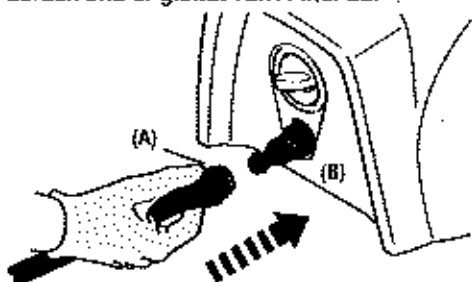


Vermeiden Sie Hautkontakt mit Reinigungsmitteln, insbesondere den Kontakt mit den Augen. Wenn Reinigungsmittel in die Augen gelangt, spülen Sie sie mit klarem Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf.

HINWEIS: Verwenden Sie nur milde und umweltfreundliche Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien, Scheuermittel oder ähnliche Produkte, um Schäden an Ihrer Gesundheit, am Produkt oder an der Umwelt zu vermeiden.

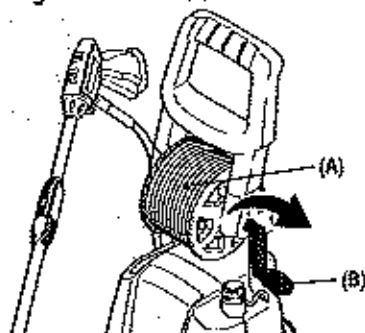
Schließen Sie Ihren Hochdruckreiniger nicht an die Trinkwasserversorgung an.

Installieren Sie den Gartenschlauchadapter. Schrauben Sie den Adapter (A) an Ihren Gartenschlauch. Schließen Sie den Filter an Ihren Hochdruckreiniger an (B). Schieben Sie den Adapter in den Filter, bis er einrastet. Das Wasser ist nun an Ihren Hochdruckreiniger angeschlossen. Um den Wasserschlauch zu entfernen, ziehen Sie einfach den Adapter zurück und er gleitet vom Filter ab.



- Ziehen Sie am Schlauch, um ihn für den Betrieb von der Trommel (A) zu lösen.
- Drehen Sie die Handkurbel (B) im Uhrzeigersinn, um den Hochdruckschlauch zur Aufbewahrung aufzuwickeln.

HINWEIS: Wickeln Sie den Schlauch immer in voller Länge ab, wenn Sie Ihren Hochdruckreiniger benutzen, um Schäden und Verletzungen zu vermeiden.



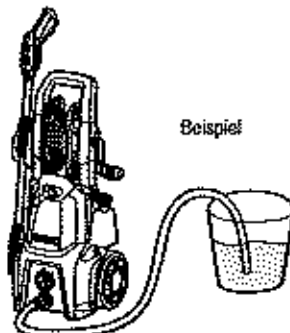
Verwendung von stehendem Wasser (HL1100, HL1480, HL1700 und HL2400PRO)

Um stehendes Wasser anstelle von fließendem Wasser zu verwenden, stellen Sie den Behälter mit Wasser mindestens 1 Meter über dem Boden auf.

- Bevor Sie den Hochdruckreiniger in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass der Hochdruckschlauch ausgesteckt ist.
- Verbinden Sie den Saugschlauch, der aus dem Behälter für stehendes Wasser kommt, mit dem Zulauf des Hochdruckreinigers. Kontrollieren Sie, ob der Durchfluss zum Hochdruckreiniger konstant ist.
- Schalten Sie den Hochdruckreiniger ein, bis Wasser austritt. Der Hochdruckreiniger darf maximal 1 Minute lang ohne Wasserzufuhr laufen.
- Schalten Sie den Hochdruckreiniger aus und schließen Sie den Hochdruckschlauch an. Sie können jetzt den Hochdruckreiniger verwenden.

Es ist unbedingt darauf zu achten, dass der Wasserbehälter immer mit Wasser gefüllt ist, da die Hochdruckpumpe beschädigt wird, wenn der Hochdruckreiniger länger als zwei Minuten trocken läuft.

ACHTUNG: Die Verwendung mit stehendem Wasser ist nur mit frischem Wasser möglich, das frei von Verunreinigungen, Ablagerungen, Blättern oder anderen Elementen ist, die den Filter am Eingang des Geräts verstopfen könnten.



6. Inbetriebnahme

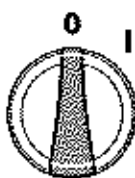
6.1 Einschalten



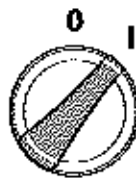
Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der örtlichen Stromversorgung übereinstimmt.

Drehen Sie den Wasserhahn auf und lassen Sie ihn aufgedreht, während Sie den Hochdruckreiniger benutzen.

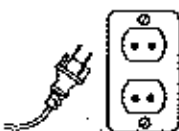
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Schalten Sie den Hochdruckreiniger noch nicht ein. Vergewissern Sie sich, dass er ausgeschaltet ist (in der Position 0/AUS/OFF).
- Drücken Sie den Abzug der Hochdruckpistole und halten Sie ihn gedrückt, um die eingeschlossene Luft im Hochdruckreiniger abzulassen. Lassen Sie den Abzug los, wenn der Wasserfluss konstant ist.
- Stellen Sie den Schalter auf Position I (EIN/ON). Der Motor startet kurz und bleibt dann stehen.



Aus-Position



Ein-Position



6.2 Sprühen

Um mit dem Sprühen zu beginnen, lösen Sie den Sicherheitssperreknopf und richten Sie die Pistole in eine sichere Richtung, drücken Sie den Abzug, bis ein stetiger Wasserstrahl austritt. Stellen Sie den Netzschalter Ihres Hochdruckreinigers auf die Position I (EIN). Drücken Sie den Abzug der Hochdruckpistole, um den Waschvorgang zu starten.

6.3 Düse

Einstellbare Sprühdüse:

Drehen Sie die Düse, um den Sprühwinkel zu öffnen oder zu schließen. Jedes Mal, wenn Sie dies tun, hören Sie ein Klicken. Der offene Sprühwinkel deckt einen größeren Bereich ab und ist ideal zum Abspülen von Oberflächen. Mit dem geschlossenen Winkel wird der Sprühstrahl auf einen Punkt gerichtet, was ideal für die Reinigung ist.

7. Wartung



Trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose, bevor Sie Anpassungen, Service oder Wartung an Ihrem Hochdruckreiniger vornehmen.

• Wenn Sie den Motor kurz laufen hören, wenn der Abzug nicht gedrückt wird, ist dies normal. Die Pumpe läuft weiter, sodass sie betriebsbereit ist, wenn der Auslöser gedrückt wird.

• Schalten Sie den Hochdruckreiniger nach fünf Minuten aus, wenn Sie ihn nicht benutzen.

• Betätigen Sie den Auslöser nicht mehrere Male schnell, da dies das System zu einem vollständigen Abschalten bringt und das Gerät nicht mehr startet. Achten Sie also darauf, den Auslöser langsam und methodisch zu betätigen.

• Lanzenendringe und Reinigungsmittelflasche sollten regelmäßig gereinigt und mit leichtem Fett oder Vaseline geschmiert werden.

• Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass das Produkt keine Schäden aufweist, andernfalls verwenden Sie es nicht.

• Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze immer frei sind. Reinigen Sie sie bei Bedarf mit einem weichen Tuch oder einer Bürste. Blockierte Belüftungsöffnungen können zu Überhitzung führen und das Produkt beschädigen.

• Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass das Produkt keine Schäden aufweist, andernfalls verwenden Sie es nicht.

• Um das Risiko eines Stromschlags und/oder einer Beschädigung Ihres Hochdruckreinigers zu verringern, verhindern Sie, dass Wasser in die Lüftungsschlitze eindringt.

7.1 Nach dem Gebrauch

- Stellen Sie den Schalter auf „0“ (aus)
- Drehen Sie den Wasserhahn zu
- Drücken Sie den Abzug, um den Druck aus dem Produkt abzulassen.



Trennen Sie den Hochdruckschlauch von der Pistole und den Wasserschlauch von Ihrem Hochdruckreiniger, wenn kein Druck mehr im System vorhanden ist. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist.

• Verriegeln Sie den Abzug der Hochdruckpistole.

• Trennen Sie den Wasserschlauch von der Wasserversorgung.

• Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle.

• Demontieren Sie das Zubehör in umgekehrter Reihenfolge zur Montageanleitung, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzen werden.

• Überprüfen, reinigen und lagern Sie das Produkt wie unten beschrieben.

• Halten Sie das Produkt sauber. Entfernen Sie Rückstände nach jedem Gebrauch und vor der Lagerung.

• Eine regelmäßige und sorgfältige Reinigung trägt zur sicheren Verwendung und zur Verlängerung der Lebensdauer Ihres Hochdruckreinigers bei.

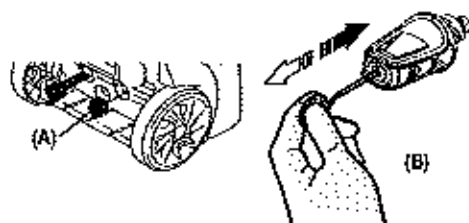
• Überprüfen Sie Ihren Hochdruckreiniger vor jedem Gebrauch auf abgenutzte oder beschädigte Teile. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Sie defekte und/oder abgenutzte Teile feststellen.

7.2 Reinigung der Düsen

- Wischen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch ab. Verwenden Sie eine Bürste für schwer zugängliche Stellen.
- Reinigen Sie die Luftauslässe nach jedem Gebrauch mit einem trockenen Tuch und einer Bürste.
- Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz mit Hochdruckluft.
- Prüfen Sie das Gerät auf verschlissene oder beschädigte Teile. Bei Bedarf, ersetzen Sie verschlissene Teile oder wenden Sie sich zur Reparatur an einen autorisierten Kundendienst, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.
- Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, Alkalien, Scheuermittel oder andere Desinfektionsmittel, um dieses Produkt zu reinigen, da diese die Oberflächen beschädigen können.

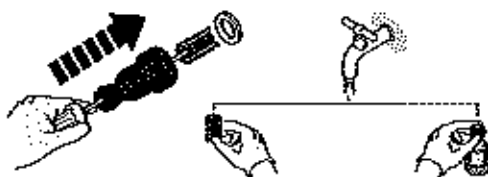
Um die Düse zu reinigen

Suchen Sie die Reinigungsnadel für das Modell HL2400PRO, sie befindet sich auf der Rückseite der Maschine auf der rechten Seite. Drücken Sie einfach die Laschen auf dem Knopf und die Nadel wird durchlaufen (A). Wenn Sie die Reinigungsnadel verlieren, verwenden Sie eine Büroklammer. Eine verstopfte oder teilweise verstopfte Düse kann zu einer deutlichen Verringerung des Wasserdrucks und/oder zu einem Pulsieren des Geräts beim Sprühen führen. Stellen Sie zunächst sicher, dass Ihr Hochdruckreiniger vollständig ausgeschaltet ist, lassen Sie jeglichen im Hochdruckschlauch eingeschlossenen Druck ab, indem Sie den Abzug 2-3 Mal betätigen, und verriegeln Sie dann die Pistole, indem Sie den Verriegelungsknopf verschieben. Um die Reinigungsnadel (B) zu verwenden, führen Sie das Kabel in das Loch in der Düse ein und bewegen Sie es, bis sich die Trümmer gelöst haben. Führen Sie mit einem Gartenschlauch Wasser mit möglichst hohem Druck in die Düse ein oder verwenden Sie Ihren Daumen auf dem Schlauch, um Druck auf den Wasserstrahl zu erzeugen.



Um den Filter zu reinigen

- Entfernen Sie den Wasserschlauch.
- Entfernen Sie den Wasserfilter und spülen Sie die Teile mit frischem Wasser ab.



Je nach Härtegrad des Leitungswassers können sich von Zeit zu Zeit Kalkablagerungen auf dem Produkt und dem Zubehör bilden. Zum Entkalken verwenden Sie eine Mischung aus Wasser und Essig. Bereiten Sie eine Mischung aus einem Teil Essig und zwei Teilen heißem Wasser in einem geeigneten Gefäß vor. Legen Sie das abnehmbare Zubehör in die Mischung. Lassen Sie die Teile für etwa 12 Stunden in der Mischung einwirken. Spülen Sie die Teile dann mit frischem Wasser ab.

8. Lagerung

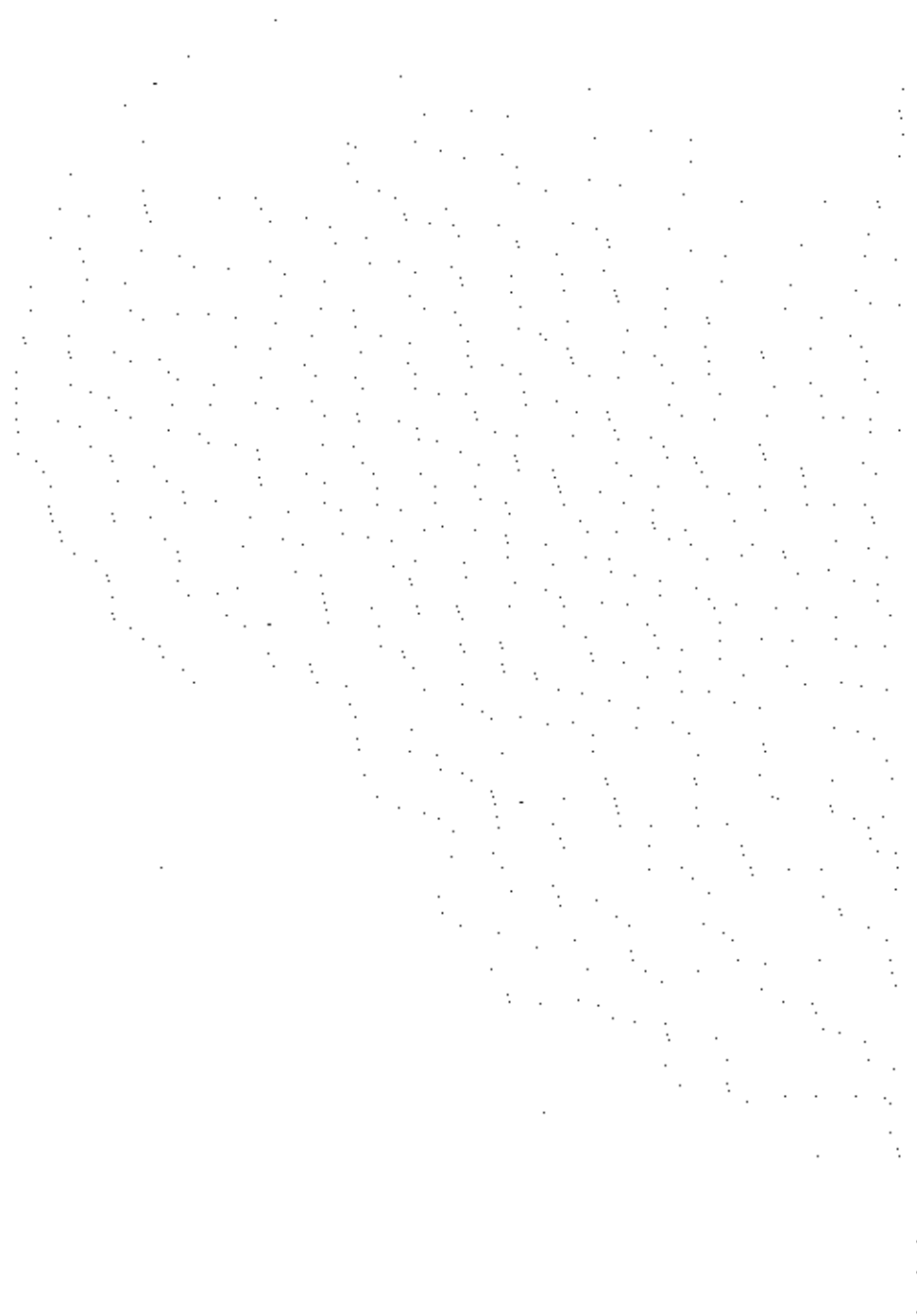
- Wenn der Druckwaschvorgang abgeschlossen ist, schalten Sie den Schalter auf die Position „Aus“ (0). Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Stellen Sie die Wasserversorgung ab. Drücken Sie den Abzug der Pistole 2 oder 3 Mal, um überschüssiges Wasser abzulassen und den verbleibenden Wasserdruck abzulassen. Nehmen Sie den Gartenschlauch vom Wasserzulauf ab. Lassen Sie den Hochdruckreiniger NICHT laufen, ohne dass Wasser durch das Gerät fließt.
- Entfernen Sie das Strahlrohr und/oder die Reinigungsmittelflasche aus der Pistole. Achten Sie darauf, die Reste des Reinigungsmittels aus der Flasche zu entsorgen. Spülen Sie die Flasche und den Düsenkopf mit frischem Wasser aus, um ein Verstopfen zu verhindern.
- Lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von Öfen oder Wärmequellen, da dies die Pumpendichtungen austrocknen könnte.
- Waschen Sie den Reinigungsmittelbehälter vor der Lagerung mit frischem Wasser aus.
- Bewahren Sie das Gerät an einem Ort auf, der für Kinder unzugänglich ist.
- Lagern Sie den Hochdruckreiniger und das Zubehör in einem trockenen, temperaturregulierten Raum. Lagern Sie den Hochdruckreiniger und sein Zubehör nicht an einem Ort, an dem die Temperatur unter 4 °C (40 °F) fällt.

9. Problemlösungen

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Hochdruckreiniger startet nicht	• Der Hochdruckreiniger ist nicht angeschlossen. • Defekte Steckdose. • Defektes Verlängerungskabel.	• Schalten Sie den Hochdruckreiniger ein. • Verwenden Sie eine andere Steckdose. • Tauschen Sie das Verlängerungskabel aus.
Der Druck ist nicht konstant.	• Die Pumpe saugt Luft an. • Ventile verschmutzt, abgenutzt oder verklemmt. • Verschlissene Pumpendichtungen.	• Prüfen Sie die Schläuche und die Anschlüsse auf Lecks. • Reinigen Sie verschmutzte Teile und ersetzen Sie verschlissene Teile. • Wenden Sie sich an einen Kundendienst.
Der Hochdruckreiniger schaltet sich während des Betriebs ab.	• Falsche Spannungsversorgung. • Thermofühler aktiviert. • Düse teilweise verstopft.	• Überprüfen Sie, ob die Versorgungsspannung mit den Angaben in dieser Anleitung übereinstimmt. • Lassen Sie den Hochdruckreiniger abkühlen. • Düse reinigen.
Der Hochdruckreiniger pulsiert.	• Es befindet sich Luft im Schlauch. • Falsche Wasserversorgung. • Düse teilweise verstopft. • Wasserfilter verstopft. • Verwickelter Schlauch	• Faça funcionar a máquina de talLassen Sie den Hochdruckreiniger mit offenem Abzug laufen, bis er gleichmäßig läuft und sich der Druck zurückstellt. • Prüfen Sie, ob die Wasserversorgung den erforderlichen Spezifikationen entspricht. Vermeiden Sie die Verwendung langer, dünner Schläuche; mindestens 13 mm (1/2"). • Düse reinigen. • Filter reinigen. • Schlauch strecken.
Der Hochdruckreiniger startet, aber es kommt kein Wasser heraus	• Pumpe, Schläuche oder Zubehör eingefroren. • Keine Wasserversorgung vorhanden. • Wasserfilter verstopft. • Düse verstopft.	• Lassen Sie die Pumpe, Schläuche und/oder Zubehör auftauen. • Schließen Sie den Wasserzulauf an. • Filter reinigen. • Düse reinigen.

DEUTSCH

HINWEIS: Bellota behält sich das Recht vor, Änderungen an Maschinen und Anleitungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.







Bellota Herramientas, S.L.U.
Urola no 10 / 20230 Legazpi.
Guipúzcoa. Spain.

Bellota México S.A. de C.V.
Prolong. Av. 16 carret. Fortin-huatusco
km 1 esq., no. 400, Ricardo Ballinas,
c.p. 94472 Fortin, Fortin de las flores,
Veracruz, México
Tel: 800 470 1010

Bellota S.A.S. - Colombia
Parque Industrial
Juanchito (Terraza 8)
Manizales - Colombia

www.bellota.com